大公報

Ta-Kung-Pao
542 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬六千九百零三號
地址，香港軒尼詩道三四二號
電話總機，七二八二一一一至四
港聞課，七二二四四四、七四五〇四二
經濟課，七二三九六六
廣告課，七二八二一五
今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

鄧小平李先念副主席會見華僑港澳同胞台胞旅行團

李先念說歡迎僑胞等到外地參觀了解中國情況

被會見知名人士有任之恭利銘澤霍英東王美馮景禧胡應湘梅子强李建南等

【中國新聞社北京九月二十九日電】中共中央副主席、國務院副總理鄧小平、李先念，今天下午在人民大會堂西大廳會見來京參加國慶活動和遊覽探親的華僑、港澳同胞、台灣同胞、中國血統外籍人士旅行團的正副團長和知名人士。

中共中央政治局委員、國務院副總理耿飈，人大常委會副委員長、國務院僑務辦公室主任廖承志會見時在座。

當鄧小平、李先念等國家領導人來到會見廳時，全場起立，熱烈鼓掌。李副主席說，歡迎僑胞、朋友們前來參加國慶二十九周年活動，我們在華主席為首的黨中央領導下，新的長征開始了，要在本世紀內實現四個現代化，要調動黨內外、國內外一切積極因素，各位在海外做了很多工作。歡迎各位到外地參觀游覽，了解中國的情況。

被會見的旅行團負責人和知名人士有：任之恭、王正[illegible]平、李季勤、胡名桂、楊裕球、利銘澤、霍英東、王寬、馮景禧、胡應湘、廖勝、李綱海、魏致川、梅子強、許澗[illegible]、僑、陳辣聯、馮海、徐和德、許朗坤、建萍、楊振球、陳慈愛、余鼎新、賀綿[illegible]、蕭春生、譚樹屏、余本緒、朱榮棣、財永、陳道榮、梁伯衡、賴振源等。

參加會見的還有人大常委會委員、政協全國委員會副主席、全國僑聯代主席莊希泉，中共中央各部、國務院各部門、全國政協、對外友協、新華社、中央廣播事業局、中國新聞社等單位負責人及歸僑代表：羅青長、孔原、葉飛、蔡嘯、林麗韞、趙辛初、吳慶彤、李貫、李夢夫、章文晉、郭洪濤、謝北一、江明、凌雲、陳光、王潤生、胡中士、張懷中、夏之栩、王[illegible]斌、田一農、張永勵、司徒慧敏、浦通修、林修德、連貫、[illegible]緒章、羅俊、白介夫、劉敬之、金照、彭光涵、[illegible]林林、胡愈之、莊明理、張國基、林慧卿、張帆、[illegible]。

國務院僑務辦公室舉行國慶招待會

廖承志表示僑務政策正落實 我國經濟建設定能大大加速

希望僑胞朋友們續為祖國四個現代化作出新貢獻

【中國新聞社北京九月二十九日電】為慶祝中華人民共和國成立二十九周年，國務院僑務辦公室今天下午在人民大會堂宴會廳舉行招待會，歡迎前來北京參加國慶活動和遊覽探親的華僑、港澳同胞、台灣同胞、中國血統外籍人士。

中共中央副主席、國務院副總理鄧小平，中共中央副主席、國務院副總理李先念，中共中央政治局委員、國務院副總理耿飈，人大常委會副委員長、國務院僑務辦公室主任廖承志出席了招待會。

下午五時半，軍樂團奏起歡快的樂曲，當鄧小平、李先念副主席等領導同志步入宴會廳時，九百多名身着盛裝的僑胞和朋友站立起來，熱烈鼓掌歡迎。

國務院僑務辦公室副主任林修德主持了招待會。

廖承志副委員長在熱烈的掌聲中致祝酒詞。他首先代表華主席、黨中央和國務院，向各位僑胞、同胞、朋友表示熱烈歡迎和親切問候。

廖承志介紹當前國際大好形勢後說，我國的國內形勢也是一派大好，而且越來越好。全國五届人大提出了我國新時期的總任務，要在本世紀內把我國建設成為具有四個現代化的社會主義強國。我們有許多有利條件。

我們有八億多勤勞智慧的人民，有廣闊的疆土和富饒的資源，有優越的社會主義制度，有二十多年來建立起來的比較雄厚的物質基礎，有正反兩方面的經驗，我們一定可以大大加速我國國民經濟的發展，加速實現四個現代化的宏偉目標。

他接着說，實現四個現代化，主要靠自力更生，但是，自力更生決不是閉關自守，我們要學習一切民族、一切國家的長處，特別要學習外國先進的科學技術。我們要本着平等互利、互通有無的原則，發展同各國的貿易關係和文化科學技術交流。

廖承志說，各項僑務政策正在落實。為華僑、港澳同胞子女就學的暨南大學、華僑大學，廣州和集美補習學校等已於今年秋季招生，即將開學；僑匯物資供應已經恢復；出入國境工作也在逐步改進。

廖承志說，多年來，僑胞們，朋友們對我國社會主義建設作出了貢獻，我們表示衷心的感謝，我們希望僑胞們，朋友們繼續從各方面對我國實現四個現代化作出新的貢獻。國家興旺發達，飛速前進，這是全國人民的迫切願望。我想，這也是在座的僑胞們，朋友們的迫切願望。

廖承志在祝酒詞中指出，越南當局勾結蘇聯搞反華排華，是不得人心的，是不會有好下場的。我們真誠希望越南當局懸崖勒馬，不是口頭上而是在實際行動上真正停止推行歧視、排斥、迫害和驅趕華僑的政策。

廖承志重申台灣是我國的神聖領土，台灣人民是我們的骨肉同胞。我們一定要和台灣同胞一道，實現毛主席和周總理的遺願，完成解放台灣統一祖國的事業。

鄧小平、李先念副主席，耿飈副總理，廖承志副委員長出席國務院僑辦招待會。（新華社傳真）

福建前線宣佈國慶停砲兩天

【新華社福建前線九月三十日電】中國人民解放軍福建前線部隊司令部發言人今天宣布，十月一日是中華人民共和國成立二十九周年，為了讓大金門、小金門、大擔、二擔等島嶼上的同胞和國民黨軍隊官兵同全國人民一道歡度國慶，中國人民解放軍奉命在十月一日和十月三日停止炮擊兩天，以示關懷。

日外相夫人抵京 鄧穎超親切會見

【據新華社北京九月二十九日電】人大常委會副委員長鄧穎超今天中午會見日本外務大臣園田直的夫人園田天光光一行。

會見時，鄧穎超副委員長同園田夫人進行了親切友好的談話。鄧穎超副委員長說，中日兩國邦交正常化已六周年了。六年來，中日兩國和兩國人民之間的往來頻繁了，友誼加強了。她對前不久園田直外務大臣前來我國簽訂中日和平友好條約，為發展中日兩國關係作出了貢獻表示敬佩，並請園田夫人轉達她對園田直外務大臣的問候。

會見後，設午宴招待。廖承志和夫人經普椿等參加。

巴布亞副總理昨天抵京訪問

【據新華社北京二十九日電】巴布亞新幾內亞副總理兼初級產業部長朱利葉斯·陳和夫人一行今天下午乘專機到達北京。

首都節日氣氛濃厚

天壇頤和園定陵免費開放巴士增班

西單新百貨大樓開幕三十萬人湧到

【據新華社北京二十九日英文電】正當北京楓葉紅了的時候，人們紛紛準備迎接新中國成立二十九周年。在建設現代化社會主義祖國的「新長征」中，這裏充滿輕鬆和信心的氣氛。

在市中心天安門的城樓上，是八盞巨型的紅色宮燈和傳統的節日裝飾。在廣場中心人民英雄紀念碑周圍，種植許多石榴樹和美人蕉。毛主席紀念堂周圍的常青樹和花草，全部經過修剪。

從天壇到頤和園、明陵和西山的公園和風景區，將免費開放三天，有專線巴士服務。

為了避免或減少排隊和過分擠迫，北京各線巴士的班次將增加，一般由每四分鐘開出一班，改為每兩分鐘開出一班。

北京今年國慶節在雞、魚的供應上多過去年。由於八月底的豪雨影響了北京的蔬菜生長，當局從外地購進蔬菜供應市民。

王府井大街最大的百貨大樓和其他服裝店，展出的新服式吸引了大量市民。

幾天前，位於西單十字路口的第二家最大的百貨大樓開幕了，第一天有三十萬人到商店瀏覽了裏面的二百萬多種商品。

在假期內，各個劇團的歌唱家和業餘演員，將向工廠工人、郊區農民和部隊表演新、舊節目。新的故事片和紀錄片將在電影院和電視台放映。

遲浩田在京會見日前防衛廳次官

【新華社北京九月二十九日電】副總參謀長遲浩田今天會見日本前防衛廳政務次官加藤陽三及其秘書加藤哲，進行友好談話。

同順興有限公司 尖沙咀分店

由十月一日起遷移至加連威老道25號（即原址對面）自置新廈照常營業歡迎賜顧

紹興花彫酒 品質醇厚 常飲有益

洋澄湖大蟹 鮮美生猛 天天供應

電話：三—六七九八一〇 六七九七一〇 六七八四八七

真補酒

（原名廣東真補酒）

生精補血 健腦強身

國貨公司 酒行均售

經銷處：華盛國產藥酒公司 電話：3-442320

鏡報 月刊 十月號 內容革新

●唐山大地震後的真面貌……香港客首次目睹記

●吳德是「不倒翁」嗎？

●替吳德算命。

●中共講吃講穿論。

●中共對台灣發動新的和平攻勢。

通告

十月一日是中華人民共和國成立二十九週年，本行、公司暨所屬辦事處舉行慶祝，十月二日補假一天，十月三日照常營業。

中國銀行
交通銀行
南洋商業銀行
廣東省銀行
新華銀行
中南銀行
金城銀行
國華商業銀行
鹽業銀行
浙江興業銀行
中國保險公司
民安保險公司
太平保險公司

同啓

謹訂於一九七八年九月三十日（星期六）為本銀行長沙灣道分行開幕並即日開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告

希為垂察

（不舉行儀式並辭厚貺）

南昌街 石硤尾街 長沙灣道

長沙灣道分行

行址：長沙灣道一百三十二至一百三十四號

電話：三—七七五七五五

東亞銀行有限公司謹啓

在聯合國大會全體會議上發言
黃華譴責蘇到處爭霸擴張
提出推遲戰爭爆發三辦法

一、把戰爭危險的增長告訴人民，使各國人民提高警惕；二、加強反對戰爭策劃者的鬥爭，及時打亂它的戰爭部署；三、要繼續反對對侵略者妥協退讓的綏靖主義的政策。

【中國新聞社北京九月二十九日電】聯合國消息：出席聯合國大會第三十三屆會議的中國代表團團長、外交部長黃華在九月二十八日舉行的一般性辯論中發言，闡述了中國政府對當前一些重大國際問題的看法。

黃華說，從去年三十二屆聯大以來，國際形勢經歷了新的發展和變化。世界各國人民爭取和保衛民族獨立，維護國際和平和安全，反對帝國主義、殖民主義和霸權主義的鬥爭蓬勃發展，取得了新的勝利。但是，我們也不能不看到，一年來的國際局勢急劇動蕩，世界和平和國際安全受到嚴重的威脅。兩個超級大國加緊爭奪世界霸權，一個力圖保持既得利益，另一個竭力擴大它的勢力範圍。歐洲是兩霸爭奪的戰略重點。為了迂迴包抄歐洲，社會帝國主義加緊了在非洲、中東和海灣地區的侵略擴張，這是它爭霸世界的全球戰略的重要組成部分。與此同時，它還在亞洲和太平洋地區加強擴張和滲透，加強它在這一地區爭霸的地位。這一時期，這個超級大國在進攻中突出採用了這樣的手法：越來越露骨地利用代理人，組織僱傭軍，挑動非洲人打非洲人、亞洲人打亞洲人，為其火中取栗；甚至不惜採用恐怖暗殺手段，製造駭人聽聞的顛覆和動亂事件。他強調指出：「社會帝國主義的猖狂侵略擴張活動，是當前國際形勢中值得注意的新動向，這再一次證明了社會帝國主義更富有侵略性和冒險性，是世界和平和安全的主要威脅。」

黃華指出，「隨着兩霸爭奪的加劇和社會帝國主義全球戰略部署的加快，局部戰爭增多了，世界大戰的危險也增長了。推遲世界戰爭，維護世界和平，已成為各國人民當前的一項重要任務。」

他說：「為了爭取和維護世界和平，推遲戰爭的爆發，必須遵循正確的途徑，我們主張的辦法是，首先有必要把戰爭危險的增長如實地告訴人民，使各國人民提高警惕，作好反擊侵略者的一切準備。其次，要努力加強反對戰爭策劃者的鬥爭，挫敗它的每一個侵略擴張活動，及時打亂它的戰爭部署。第三，要繼續反對對侵略者妥協退讓的綏靖主義的政策，因為這種政策只能養虎貽患，增加戰爭的危險，是十分有害的。中國一直是按照這三條辦法做的，今後還要繼續這樣做。」

黃華說，當前，第三世界國家在維護民族獨立的鬥爭中，面臨新的複雜形勢。社會帝國主義為了侵略擴張的目的，打着「發展中國家天然盟友」和「支持民族解放運動」的幌子，招搖撞騙。另一方面，它又竭力在第三世界國家內部製造不和，破壞第三世界國家間的團結。第三世界各國人民從自己的切身經驗中深刻地認識到，堅持團結，共同對敵，是維護民族獨立鬥爭取得勝利的重要保證。一年來，它們在大敵當前的情況下，識大體，顧大局，求大同，存小異，反對分裂，反對外來干涉，堅持團結，堅持反霸。

他說：「社會帝國主義侵略和兼併的嚴重威脅，使第二世界國家也日益重視保衛民族獨立的問題。面對這個超級大國的軍事威脅和分化瓦解的陰謀，西歐和其他一些第二世界國家進一步加強了自身的防務，協調相互間的關係，加強從經濟上、政治上到軍事上的聯合。這不僅符合這些國家維護獨立和安全的利益，而且也符合世界各國人民的利益。」

黃華說，中東形勢值得我們嚴重關注。中國政府和人民始終不渝地堅決支持阿拉伯各國人民和巴勒斯坦人民收復失地和恢復巴勒斯坦民族權利的鬥爭，堅決反對兩個超級大國在中東爭奪霸權，粗暴踐踏阿拉伯人民的利益。我們強烈譴責以色列猶太復國主義的侵略擴張政策。我們不承認以色列，不同以色列發生任何關係。我們衷心希望阿拉伯各國人民和巴勒斯坦人民能夠通過耐心協商，消除分歧，不斷增強團結，逐步克服前進道路上的困難，最終取得反侵略鬥爭的偉大勝利。

在談到裁軍問題時，黃華着重揭露了蘇聯在這個問題上的新花招。他指出，蘇聯向本屆聯大提出了《關於締結加強無核國家安全保證的國際公約》的所謂新建議。這一建議，打着「保證無核國家安全」的旗號，實際上是要綑綁廣大中小國家的手腳，剝奪它們的自衛能力。它的這個建議，就是只許自己擁有大量的核武器，而無核國家必須俯首貼耳，甘聽擺佈。「我們一貫認為，消除核戰爭危險和保證各國安全最有效的途徑，是全面禁止和徹底銷毀核武器。我們還多次重申，在任何時候、任何情況下都不對無核國家使用核武器。如果《國際公約》的設計者還有一點關心無核國家的安全和國際和平的意願的話，它就應當至少無條件地承擔不對無核國家使用核武器的義務，而不是玩弄這樣或那樣的花招。」

黃華在發言中還談到了中國的國內形勢和外交政策。他指出，「在國際事務方面，我國一如既往地貫徹執行毛主席關於三個世界的理論，加強同全世界被壓迫人民和被壓迫民族的團結，加強同第三世界各國的團結，聯合一切受超級大國侵略、顛覆、干涉、控制和欺負的國家，結成最廣泛的統一戰線，反對超級大國的霸權主義。我們繼續在互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處五項原則的基礎上，同各國建立和發展關係。我們支持一切被壓迫人民和被壓迫民族的革命鬥爭，支持各國維護獨立和主權，保衛國際和平和安全的鬥爭，反對一切形式的外國統治、支配和霸權。」

黃華說：「中國人民熱愛和平，反對新的世界戰爭。為了建設自己的國家，我們也需要一個長期的和平國際環境。我們遵循毛主席的教導，永遠不稱霸，永遠不做超級大國。」「在日益增劇的戰爭威脅面前，我們在從事國內和平建設的同時，決心同世界各國人民一起，為維護和平、推遲戰爭而竭盡自己的努力。」

黃華在聯大發言（合眾國際社照片）

波爾布特在金邊二萬人大會上講話
柬促越放棄併吞柬國計劃
越如有誠意兩國可簽和約
柬總理並提警告：越蘇將進一步侵襲

【合眾國際社曼谷二十九日電】民主柬埔寨總理波爾布特在金邊慶祝柬埔寨共產黨十八周年的一個二萬人群眾大會上，發表馬拉松講話，建議可到任何地方與接壤的敵人越南簽署友好條約。

長達一百四十分鐘，內容廣泛的演說是星期三發表的，星期五由金邊電台廣播。演說稱讚柬埔寨的社會主義，嘲笑美國資本主義的社會不公平現象，並發出警告：越南—蘇聯國際霸權主義將進一步侵襲。

他說：「假如越南當權者立即結束它們要使柬埔寨變成越南一部分的策劃……，民主柬埔寨將莊嚴宣布，我國可立即在金邊、河內或其他地方，簽署柬越友好和互不侵犯條約。」

曼谷的分析家說，這篇講話，遠遠超過柬埔寨在柬越糾紛中所提出的任何建議。波爾布特曾多次拒絕越南的談判邊界糾紛建議，說除了越南侵略外，沒有甚麼好談。

波爾布特在金邊向二萬名工農兵群眾講話說，民主柬埔寨和愛好和平的柬埔寨人民，向越南人民伸出友誼之手。

但波爾布特呼籲提高警惕，並預料越南將加緊入侵柬埔寨，作為有利於越南的蘇聯主子的全球霸權主義陰謀的一部分。

這篇講話，回顧了柬埔寨共產黨自一九六〇年成立以來的歷史，指出社會主義已取得成績。他舉出農業生產增加和建立了龐大的水利系統作為社會主義的成就的範例。

就任三十三天　心臟病突發
教皇若望保祿去世
遺體將供人瞻仰　紅衣主教又將進行新選舉

【據新華社羅馬二十九日英文電】教皇若望·保祿一世就任教皇三十三天後，於昨晚因心臟病去世。他今晨被發現死於床上。

【綜合外電梵蒂岡二十九日電】梵蒂岡今天正式通告：教皇若望·保祿一世在睡眠中逝世。他當選為教皇一個月，享年六十五歲。

他於八月二十六日當選，繼承已故的前任教皇保祿六世。這位全球七億天主教徒的領袖去世震動了羅馬市民。

通告發出數分鐘後，該市鐘聲齊鳴。

他是現代歷史上就任時間最短的教皇之一。

當選前，他是阿爾比諾·盧西亞尼紅衣主教，在意大利以外知道的人很少。

他的父親是一個普通工人。他在二十三歲成為神甫以後，在他意大利北部的家鄉、在教堂的等級制度中迅速擢升，並於一九六九年成為威尼斯的大主教和最高主教。

梵蒂岡一發言人說，教皇的私人秘書發覺他早上五時半沒有像往常那樣到教堂去。

發言人彭西羅利神甫說，秘書走進教皇的臥室，發覺他已去世。臥室的燈亮着，教皇去世前似乎在閱讀。

教皇只有三十三天。若望·保祿就任教皇三十三天。他是在歷史上最短時間的秘密會議中於八月二十六日當選的，接着在九月三日就任。

梵蒂岡公報說，教皇若望·保祿是今早清晨被發現在床上逝世。醫生立即被召到場，證實他約於昨晚十一時因心臟病去世。

梵蒂岡說，教皇的遺體將於今日稍後時候安放在聖彼德長方型教堂旁邊阿波斯托力宮的廳內，供人瞻仰。依照傳統，聖彼德教堂其中一扇銅製大門將掩上，象徵教皇逝世。在聖彼德廣場，人們默然無語聚集起來，修女則跪下祈禱。

若望·保祿是從水鄉威尼斯入主教廷的第三位紅衣主教。

他突然去世，意味一個多月來天主教會的紅衣主教們必須第二次前來梵蒂岡，選出新的教皇。首先，他們將參加若望·保祿的葬禮，然後在梵蒂岡西斯廷教堂組織一次新的選舉。

昨晚最後與若望·保祿會面的人士，是他的國務秘書，法國紅衣主教讓·維約，兩人討論了當前的問題。他當時看來很健康，並無疲乏之象徵。

（本報記者攝）

前任眾多教皇中　有六人任期更短
史提芬教皇獲選三天便逝世

今任教皇之職只有短短三十三天。但是，在二百六十三位羅馬天主教教皇中，至少有六位的任期比若望·保祿還要短。

教皇史提芬二世在七五二年獲選三天便逝世。馬塞勒斯二世（一五五五年）和于爾班七世（一五九〇年）都是只擔任了十三天教皇。博尼費斯六世在八九六年擔任了十五天教皇。利奧十一世在一六〇五年擔任了十七天教皇。西奧多在八九七年擔任了二十天教皇。

擔任教皇時間最長的是庇護九世，從一八四六年開始擔任了三十二年。

【美聯社梵蒂岡二十九日電】剛逝世的教皇若望·保祿一世，是梵蒂岡第二百六十三任教皇，從今年八月二十六日起至

埃以外長級會談　可能在下月十日

【路透社開羅二十九日電】半官方的《金字塔報》今天報道說，埃及和以色列將於十月十日舉行外長級和約會談。該報說，埃及總統薩達特和美國總統卡特昨天在電話中在這問題上取得一致意見。

現在還不知道以色列是否接受開會日期。該日剛好是猶太教的贖罪日。

會談的地點仍未宣佈，但埃及外交部一名高層靈通人士昨天說，會談將在蘇伊士運河的伊斯梅利亞市舉行。他並指出，會談將於下星期三或四舉行。

據《金字塔報》說，預料以色列一個高級的工作小組將於今天到達開羅，以籌備這次和平會談。

黃華昨天晤印外長
雙方願意在和平共處原則基礎上解決兩國所有問題

【美聯社聯合國二十九日電】印度外長瓦杰帕伊星期五在這裏說，他與中國外長黃華均表示，願意在和平共處的原則的基礎上，解決印度與中國之間的「所有問題，包括邊界問題」。

他在接受訪問中說，他們星期三在聯合國總部一次關於他不久將訪問中國的四十五分鐘會談中談及上述問題。

瓦杰帕伊將於九月三十日離開孟買前往中國，應黃華的邀請，在中國訪問一周。他指出，自從已故周恩來一九六一年訪問印度後，這將是兩國的一名高級官員首次訪問對方。

本報特稿

越南軍隊進行的大屠殺
——柬越邊境戰場見聞之一

本報記者　馮仲良

柬人自由自在地工作生活

民主柬埔寨成立三年多，世界上有關柬埔寨國內的種種傳聞滿天飛，其中最駭人聽聞者莫如「大屠殺」、「種族滅絕」等殘忍得令人不寒而慄的外國報道。其中美國人安東尼·保羅和約翰·巴隆更指稱柬埔寨有超過一百萬人被屠殺，雖然他們在柬埔寨解放後並未涉足柬國境內。

這些報道顯然是荒謬可笑的。我們在柬埔寨東越邊境以及內地採訪歷時三個星期，除了東北部的上丁、桔井、臘塔納基里、蒙多基里，北部的奧多棉吉、柏威夏以及西南國公等省未到過外，其餘各省均有我們的足跡，就記者所見，不見有絲毫屠殺的跡象，柬埔寨人自由自在地工作生活。參觀金邊市朗諾集團當時的偽總參謀部，一位柬革命軍軍官說，偽總參謀部被解放軍攻陷時，有七十多名朗諾的偽軍官和士兵當場被俘，其中還有將軍，他們不僅沒有被殺，反獲得安排，到農村合作社中，自食其力，聽說絕大部分表現良好。對敵偽軍官猶如此，種族滅絕更從何談起？

而數字是一個更好的說明，解放前柬埔寨人口七百多萬，如今是七百多八百萬。人數並未減少。

越對下高棉人採壓迫政策

真正的種族滅絕屠殺，是否有？有，但發生的地點不是在柬埔寨，而是在越南南方接近柬東部邊境的越個下高棉人聚居的省份。被屠殺的是屬於越南少數民族之一的下高棉人！

下高棉人數千年來生活在目前的越南南方，與柬埔寨的主要民族高棉族同出一源，至今在語言和生活習慣上，與柬埔寨人差不多。估計分佈在越南方朱篤、新安、西寧、河仙、龍川等省的下高棉人共約四百五十萬人。

長期以來，越南統治者對下高棉人採取了民族壓迫的政策。柬埔寨解放後，由於侵柬的需要，對下高棉人的迫害變本加厲，肆意槍殺，姦淫擄掠無所不為，數以萬計下高棉人被迫離開祖祖輩輩居住的地方，逃往柬境。估計這三年來，被越南當局屠殺的下高棉人有數萬人，至本月中為止，逃往柬境者已超過一萬七千人。

最近一次對下高棉人大屠殺發生在今年四月十九日，地點在近柬埔寨茶膠省的越南與越南接壤的基里翁縣。記者於九月十六日來到茶膠邊境斯瓦東縣，見到十多名在這次屠殺中僥倖逃出下高棉難民，他們對記者說

生還者談越軍暴行

五十歲的艾特波是斯瓦東縣威望更鄉人，有四個弟弟被越軍屠殺。他是當日大屠殺時逃出的生還者之一。

他以痛苦和低沉的語調對記者說：「今年四月十九日，越南軍隊將我們從家中趕出，用一百多輛卡車將全鄉的大米、家畜搶走。又把我們手腳綑綁，準備驅上兩輛卡車。我們十分害怕，要求不要將我們送走，結果越軍向我們開槍，當場打死我們二十人，打傷三十人。我們拿起斧頭和刀與他們拚命，並四散逃命。在逃生時，很多家庭被衝散，小孩子被打死者不計其數。」

他說：「越南軍隊每天都屠殺我們下高棉人，在我們鄉，每晚至少有十人被越軍拖到森林中槍決，罪名是勾通『紅色高棉』。越南另一方面又企圖利用下高棉人，充當越軍的間諜，不願意者當場被射殺。一九七七年九月十五日日間，我親眼看到一名下高棉婦女因拒絕到柬境刺探情報，被越軍開槍射殺。」

六十歲的萊特埃是斯瓦東縣波提村人。他說：「四月十九日日間，越南軍隊向我村炮轟，我的家被一顆炮彈擊中，三名侄兒及一名孫子當場死去，十名家人受傷。」

姦淫擄掠無所不為

「越南人還隨意搶我們的田泡，強姦我們的婦女。就我所知，今年及去年，僅我鄉就有七名年齡十多二十歲的婦女被河內來的越南軍隊強姦。」

二十七歲的蘭千向記者披露越南軍隊的暴行時，眼淚在眼眶中打轉。她的丈夫在一九七七年五月十一日被越南軍隊殺死，當時越軍並將她的家一把火燒毀。她也被捕，險遭毒手，最後由親人以一頭牛及十萬瑞爾的代價自越軍手中贖出，於四月十九日，帶同兩名幼孩子逃來柬境。

這些下高棉難民舉出種種親身經歷，指控越南軍隊的血腥行徑，每一句話都有根據，每一件事，都有確實時間。直至現在，每天均有下高棉人冒着生命危險逃到柬境，越南軍隊向他們開槍開炮，他們每天都有死傷。下高棉人痛斥越南當局要滅絕越境內的下高棉少數民族，他們的指控不是沒有理由的。在記者到達基里翁縣的前一天，即十五日，越南大舉向這縣炮轟，使五十名下高棉人和柬埔寨人死亡。這些暴行，在在表明越南當局正在進行一場滅絕人性的大屠殺，這場大屠殺還在無休止地繼續下去。

南非前任總理　沃斯特當總統

【法新社開普敦二十九日電】前總理約翰·沃斯特，今天當選為南非總統。

南非白人議會在這裏開會時，選舉沃斯特為總統，填補尼古拉斯·迪德里奇斯遺留的空缺。迪氏於上月去世。

沃斯特現年六十三歲，他於上星期以健康理由，辭去總理職務，以便出任工作輕得多的總統。

印度西孟加拉水淹
各煤區廣泛遭破壞
加爾各答大部地區已斷水斷電　公路鐵路和電車交通仍然停頓

【路透社新德里二十九日電】印度人煙稠密的西孟加拉邦，幾乎有一半地區今天受洪水困擾，給各大產煤區造成廣泛破壞。

此間政府官員擔心，鐵路、鋼鐵廠、電力廠及其他依賴煤礦的工業，將因為產煤區水浸而受到嚴重影響。

在東面的產煤區，有七十多個煤坑和露天礦場已被水淹浸，另有二十個受到威脅。

此間官員說，將水抽淨，要花兩星期至兩個月，煤產損失估計數達一百五十多萬公噸。

在煤礦區最大的工業城市杜爾格布爾，經過過去兩天下雨三十英寸後，已被嚴重水浸。若干工業單位，包括印度一家最大的鋼鐵廠，已被迫關閉。

連接杜爾格布爾與附近工業城市阿散索爾的大幹線，水深數英尺。一座橋樑被山洪沖走，另一座斷裂。在西孟加拉最新的洪水浪潮中，至少有十一人喪生，但是，由於通訊嚴重中斷，真正死亡人數未詳。

印度最大城市、有人口約八百萬的加爾各答，今天第三天停水斷電。若干地區和街道水深及腰。

公路、鐵路和電車交通仍然中斷，大部分商業樓宇和政府寫字樓都關閉，據報數以千計電話失靈。

蔣幫一個體操團　法國拒絕其入境

【法新社巴黎二十九日電】法國政府今天證實，它已拒絕給台灣（蔣幫）一個體操團發入境簽證。該團想參加十月十九日至二十日在斯特拉斯堡舉行的國際體操聯會會議。

外交部發言人說，由於法國已正式承認人民中國，拒絕給台灣代表團簽證，是法國的政策。他補充說，對待台灣，簽證只發給個人，而不發給團體。

在斯特拉斯堡的會議上，國際體操聯會將作出決定，是否同意人民中國參加體聯。如果決定北京參加，那就表示把台灣（蔣幫）驅逐出會。

達賴申請訪日本　日方宣稱在研究

【合眾國際社東京二十九日電】日本官方今天報道，日本外務省正準備重新考慮較早時的決定，准許從西藏逃亡國外的達賴喇嘛訪問日本。

外務省官員說，達賴喇嘛為他的（關於藤山愛一郎辦事處）申報不實道歉，外務省會重新考慮先前的不許入境決定。

他們說，達賴喇嘛在訪日期間，必須不進行任何政治活動。

【時事社東京二十九日電】園田外相二十九日在內閣會議後的記者會上，證實達賴喇嘛申請來日之事，並說明：「並非顧慮對中國的關係，而是關於其申請有虛偽情事。」

達賴喇嘛一九五八年以來離開中國亡命印度。為出席十月一日起在東京召開的第二屆世界佛教徒會議，最近向日本政府申請簽證。

據園田外相說，當他申請簽證時，日本方面詢問：「是否已與中國方面談妥？」他答覆：「已透過藤山愛一郎辦事處向中國聯絡，並確認中國方面沒有異議。」但外務省向藤山辦事處聯繫結果，獲悉「並無其事」。

美國噴氣機引擎　將售給南斯拉夫

【美聯社華盛頓二十九日電】《華盛頓郵報》星期五說，美國已同意出售噴氣引擎給南斯拉夫，供戰鬥機使用。

該報說，美國官員沒有披露供給南斯拉夫的是何種噴氣引擎，這些引擎將用於最近發展的戰鬥機。

國防部發言人說，兩國現正展開會談，但他沒有證實《郵報》的報道。

美國國防部長布朗和南斯拉夫國防部長尼古拉·留比契奇本星期一直舉行會議，討論加強軍事合作。

據說，南斯拉夫希望購買若干種武器，包括反艦導彈、空對地導彈和反潛艇武器。

日本消費價格　上升幅度減緩

【路透社東京二十九日電】日本首相辦公廳今天在此間說，日本消費價格的上升幅度於八月放慢下來，反映出日圓對美元的高價位以及國內需求上升緩滯。

但首相辦公廳說，八月份，失業仍處於高水平，近一百三十萬人失業。

消費價格指數（以一九七五年為基數）八月份只上升百分之〇·一，升至一二三·一，而七月份則上升百分之〇·四。

消費價格的增長年率是百分之四·二，而政府對明年三月結束的財政年度的正式預測數字則是百分之四·九。

縱橫談

滿懷信心精簡節約的國慶

今年不準備盛大慶祝

明天是建國二十九周年的國慶了。在三十年大慶到來的前一年，中國並不準備盛大慶祝本屆國慶日。

據北京傳來的消息說，十月一日這一天，將沒有往年的大規模活動，也不會有近幾年那樣的園遊會。

有的只是一場盛大的體育表演，在北京的領導人大概會出席觀看。

這樣的安排，主要是着眼於經濟，腳踏實地工作，不要鋪講排場，精簡節約。

五屆人大和四個現代化

雖然沒有慶祝活動，但是可資慶祝的成就卻很多的。

打倒「四人幫」即將滿兩年。在這兩年中，尤其是踏入一九七八年以來這九個月中，許多令人興奮鼓舞的捷報從四面八方傳來。

最主要的一項是今春舉行了全國五屆人大，會中，提出了我國新時期的總任務，要在本世紀內把我國建設成為具有四個現代化的社會主義強國。

科學戰線復甦是關鍵

近幾個月中，每一提到實現四個現代化，便必然提到大大加快四個字。

由於思想大解放，束縛已衝開，各條戰線上正在邁開大步前進，更大更多的成果的確會提前出現。

停滯多年的鋼鐵工業，今年頭八個月的產量比去年同期增長了五成多，就是最好的例子。

農業方面，儘管今年天氣冷熱不定，極不正常，仍在爭取新的良好收成。

科學技術戰線的復甦，起着關鍵性作用。只有科學現代化成了現實，才能把其餘三個（工、農、國防）現代化帶動起來。

外貿活躍　僑務政策落實

在香港的人更容易深切體會的事情起碼有兩項。一個是對外貿易的積極展開，一個是僑務政策的加速落實。

現在，我國以更加靈活的貿易方式，本着平等互利、互通有無的原則，發展同各國的貿易關係和科學技術交流。

我國加強進口，並不是忘掉自力更生的精神。為了加強進口，今後更加要做好出口工作。

外國記者報道北京街頭景象說，中國人民在新的國慶到來時顯得更為輕鬆、更有信心。

這不過是抓綱治國的初治景象。我們深深相信，在三十周年大慶到來時，中國的成就將更多，形勢將更好。

施君玉

往來航行於世界四百多港口

中國遠洋運輸船隊日益發展壯大

自己製造部分輪船並向國外購買

船舶總數和噸位比兩年前增加三成

【中國新聞社北京九月二十九日電】本社記者報道：近兩年來，中國新開闢了通向圭亞那、佛得角、危地馬拉、塞浦路斯、多哥、聖多美－普林西比、巴西、厄瓜多爾等國家和地區的遠洋航線。這樣，飄揚着五星紅旗的中國遠洋船隊，就由一九六一年初創時期航行東南亞五個國家十三個港口，增加到目前的三大洋五大洲九十八個國家和地區的四百零三個港口。

中國遠洋運輸船隊，是由雜貨船、散裝船、油輪和客輪等組成的綜合性船隊，其船舶總數和載重噸位，分別比兩年前增加百分之三十四和百分之三十五點五，比一九六一年增加十六點五六倍和三十二倍。

這支船隊的船舶，一部分是中國自行設計製造的。僅兩年來投入營運的國產輪船就有「海州」、「柳州」、「梧州」、「丹陽」、「惠陽」、「風泰」、「珊瑚」等號。這些國產船經受了風浪的考驗，順利地航行在波濤洶湧的海面上。

在大力發展造船工業的同時，中國還根據平等互利的原則和實際需要，從國外購買船隻，充實遠洋運輸力量。

由於這兩方面的努力，中國已基本上改變了主要依靠租用外輪的局面。目前，中國船隊承擔中方派船運量，已由一九六五年的百分之十三點三，增加到百分之七十二點八。

衡量一個國家的遠洋事業，要從船舶數、載重噸位、自行造船能力、現代化程度、營運情況等方面加以綜合考察，與先進國家相比，中國在上述幾方面都存在着不少差距。然而，從十多年來特別是兩年來的發展速度來看，中國遠洋運輸事業確實有了長足的進步。

粉碎「四人幫」，遠洋戰線出現了萬馬奔騰，大幹快上的大好形勢。沿海港口建設有了新的進展，近幾年來就有三十多個新建和改建的萬噸級以上的深水泊位建成並正式投產。一批國產輪船和新買進的船舶投入營運，壯大了遠洋運輸隊伍，廣大職工多裝快運，為實現四個現代化多做貢獻，生產紀錄日新月異。今年上半年，超額百分之十點九完成運輸計劃。八月份完成月度計劃的一百三十二，再一次刷新了最高月產紀錄。

中國有綿長的海岸線，有許多優良港灣，具備發展遠洋航海事業的廣闊前景。為了適應四個現代化的需要，中國從現在開始的三年內計劃建設一批深水碼頭，其中包括十萬噸級泊位的碼頭，擴建改建原有船廠，大力提高我國的造船能力。八年內，重點建設上海、天津、黃埔、大連、秦皇島五大港口，使其成為現代化的綜合港口和專業化大港。在本世紀末，中國將建造一批深水泊位，建設起一支強大的現代化的遠洋船隊。

《中國青年》復刊

首期發行二百七十萬份

【中國新聞社北京九月二十九日電】遭「四人幫」摧殘破壞，停刊達十二年之久的《中國青年》雜誌，已經復刊。一九七八年第一期於九月十一日出版，並陸續發行。這一期的總發行量為二百七十多萬份。

《廣東兒童》在省內發行

【中國新聞社廣州九月二十九日電】廣東人民出版社出版的兒童月刊《紅小兵》，從今年十月起改名《廣東兒童》，在全省各地郵局發行。

《廣東兒童》是小朋友的課外輔助讀物。它根據兒童的特點和愛好，做到圖文並茂，通俗生動。除了刊登故事、連環圖和詩歌以外，還有寓言、童話、科學幻想小說、謎語、遊戲、學拼音、作文大家改等兒童喜聞樂見的內容。每月出版一期。

北京通訊

胡子昂等暢談北京城市建設

中國新聞社記者

肉蛋鷄奶生產要工廠化

「北京應建成什麼樣的城市？」在國慶二十九周年前夕，記者走訪了幾位在北京參觀視察的政協全國委員會委員。他們在為期二十天的參觀視察中，看到北京市在工農業生產、城市建設、文化、教育、衛生等方面取得的成就，很受鼓舞，並暢談了他們最為關切的這個問題。

關於北京市工農業生產建設應向什麼方向發展，全國政協常委吳亮平對記者說：「首都北京要建成經濟繁榮、文化發達、風景優美、清潔衛生的文明首都。工業應向高、精、尖發展。例如電子、儀表、光學、藝術品、汽車工業等，這樣有利於減少城市污染。首鋼、石油化工總廠不宜再擴大。農業生產以保障首都副食品供應為主，肉、蛋、鷄、鴨、奶、菜等生產要工廠化，北京要做全國農業機械化的模範。現在北京市在這方面已有了可喜的開端。」

關於城市環境保護和空氣、地下水污染問題，委員們十分關切。全國政協副主席胡子昂說：「北京隨着工業生產的迅速發展，環境保護問題越來越突出起來。這次我們參觀了環境保護展覽館，從展出的一些事例來看，證明有些單位對於環境保護的重大意義，還缺乏足夠的重視。」委員們說，「環境保護關係到實現四個現代化，關係到我們子孫後代，華主席提出：『消除污染，保護環境，是一件關係到廣大人民健康的大事，必須引起高度重視』，一定要『保證這方面存在的問題得到切實的解決。』」我們了解到北京已經採取了一些辦法，但這個問題聯繫的方面較廣，必須各方面重視，採取有效措施，才能改變目前這種進展不快的局面。」

全國政協常委、北京友誼醫院負責人鍾惠瀾也就這個問題談了自己的看法。

趙宗燠提解決污染建議

全國政協常委、石油化工科學研究院總工程師、國家科委環境保護專業組成員趙宗燠對解決大氣污染問題有多年的研究。他在參觀首鋼和石油化工總廠時幾次問到「三廢」治理情況，他對記者說：「在這次參觀中，我向北京市領導部門提出了幾點必要措施：第一，要盡快完成首都民用和工業用燃氣化措施，以世界先進水平為起點。第二，在解決交通污染方面，要求汽車駕駛員精心操作，控制好油門、風門，盡量做到汽缸燃燒完，消滅排煙。要求大小機車裝上尾氣消聲除塵器，還應研究改進發動機結構，採用較新的汽車排氣淨化器等。」趙宗燠總工程師在這次參觀視察後，向北京市提供了四項共四萬字的對改革首都民用和工業用燃料結構，解決首都大氣污染和節約能源的建議書。他興奮地對記者說：「我雖年逾七旬又五，也感到餘勇可賈，願隨華主席在新長征中立新功，獻新勞。」

在綠化城市和城區、郊區統一規劃居民住宅建築方面，委員們在參觀中提出了不少建設性意見。全國政協副主席八十七歲的季方老先生興致勃勃地對記者談起他參觀了新建的前三門（崇文門、前門、宣武門）和朝陽區團結湖的居民樓建築羣以後，印象很深。他說：「北京計劃今後每年要興建大量住房，逐步改善北京人民的居住條件，這充分體現了華主席、黨中央對人民生活的極大關懷，我感到非常興奮。」

郊區農村應建住宅區

季方副主席還談了他對城郊建設的意見。他說：「城區建設和郊區農村建設的規劃要很好地結合起來，注意城鄉結合，縮小城鄉差別，從現實看，前三門和團結湖建築羣比較適合目前廣大職工生活水平。但從發展上考慮，今後類似這樣的建築羣的佈局，應有較廣闊的空地便於綠化，建立街心花園，實現園林化。郊區農民住宅應改變目前散亂無章的狀況，以生產隊或大隊為單位，沿大道或河流建設住宅區。街心公園最好建立在居民樓建築羣的適中處，居民委員會、商店和服務行業也要設在比較適中的地方，以便利羣衆。」

北京市革委會對在京全國政協委員參觀視察所提出的意見非常重視，認為這是對北京市工作一次有力的推動。【中國新聞社北京二十九日電】

廣州氮肥廠尿素車間投產

廣東首批尿素結晶出廠

年產十一萬噸可增產糧食十億斤

【本報廣州專訊】廣州氮肥廠尿素車間已在最近建成正式投產，高達七十三米的尿素造粒塔正日夜不停地送出潔白的尿素結晶，通過包裝、運輸系統源源出廠。

尿素是一種含氮量高的肥料，過去廣東省沒有生產過。新建成的這一套尿素裝置由壓泵、高壓泵房、蒸發分解、成品包裝運輸四個系統組成，全部設備是我國自行設計、自行製造、自行安裝的，設計能力為年產尿素十一萬噸。

這些尿素用於糧食生產，每年可以增產糧食十多億斤。它的建成投產對於加快廣東省農業發展的步伐具有重要意義。

這套尿素裝置由七五年二月破土動工。但由於「四人幫」破壞，工程曾被迫停工八個月。

在建設過程中，全國十多個省、市共七十多個單位為這項工程製造了設備，在省委、市委的統一部署下，參加會戰和協作的單位集中力量打殲滅戰，保證這項工程順利建成投產。

哈爾濱市民遷新居

室內水電取暖設備齊全

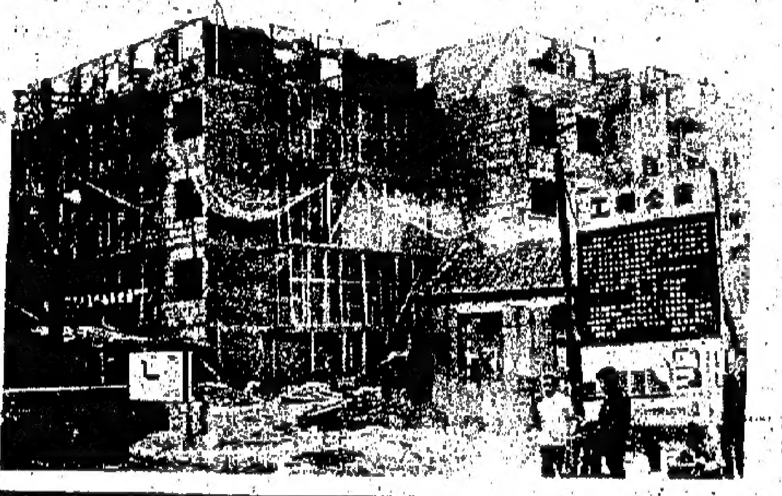
發工程公告　羣衆可監督建屋進度質量

【據新華社哈爾濱九月二十九日電】國慶節前夕，哈爾濱市一批居民喜氣洋洋搬進新住宅。

哈爾濱市今年計劃興建的住宅面積達一百三十五萬多平方米，相當於一九六六年至粉碎「四人幫」以前全市住宅建築總面積的一半。現在已有一小部分竣工，分配使用。

哈爾濱市今年新建的住宅，絕大多數是多層樓房，房屋建築式樣美觀大方，室內通風良好，水、電、取暖設備齊全。這次搬進三十六棚和十八拐住宅區兩棟新樓的一百八十多戶居民，平均每人居住面積由原來不到兩平方米增加到六平方米，居住條件大為改善。

三十六棚和十八拐是哈爾濱市有名的「棚戶區」。這裏的房屋又矮又小，大部份漏雨，危險房屋比較多。哈爾濱市民用建築部門早就計劃要徹底改建這兩個地方的住房，但由於「四人幫」的干擾，全市的住宅建設前些年幾乎處於停頓狀態，改建這兩處住宅的計劃也落了空。今年市民用建築部門把這兩處的民房改建工程列為施工的重點。施工單位普遍在工地設置《工程公告》，把工程面積、質量要求和竣工日期公布於衆，接受羣衆監督，使住宅建設做到了質量好，進度快。



哈爾濱新建住宅　三十六棚和十八拐「棚戶區」已改建成新工人住宅區，這是記者七月初拍攝的工地，現在已落成入伙。（本報記者攝）

倫敦航運專家指出

中國建世界級船隊

最近對十萬噸以上貨輪感興趣

【合衆國際社倫敦二十九日電】倫敦的航運專家本週說，中國正在逐漸建立一支強有力的世界級航運船隊。

正當航運世界中其他國家，眼看着船主和造船商無法提供一個可行的拆船和造船政策，更無能拯救造船工業脫離目前空前惡劣的衰退期，中國正以便宜的價格在世界市場上購買一艘又一艘的過剩船隻。

據一份雜誌的調查報告說，中國在十六個月內，以每週約購兩艘的速度不斷購買船隻。

據說，中國約花了二億六千五百萬英鎊（四億九千三百五十萬美元），向世界各地購買了一百四十二艘船隻。

船業組紀說，最近，中國表示對十萬噸以上的大型貨輪感興趣。

【法新社、合衆國際社大阪二十九日電】今天這裏的消息說，中國已就建造三十艘船，其中包括貨船，向世界著名的造船廠提出詢問。

據靈通人士說，中國的詢問不但向日本，而且向西歐的船廠發出。

靈通人士說，日本工業界希望能在中國的造船訂單中取得三分之二。

一美元新硬幣

美國國會批准發行的一美元新硬幣。新硬幣的一面，是著名的蘇珊·安東尼女士像，她主張婦女應有參政權。新硬幣的另一面，是一隻象徵太陽神十一號太空船的鷹，降落在月球上。新硬幣的直徑是一點〇四三英寸，重八點一克。（合衆國際社照片）

依靠呼吸器深感痛苦

老人打官司求死

美弗州法庭有罕見裁判

【路透社美國弗羅里達州西帕姆比奇二十九日電】以前當過紐約的士司機的阿貝·珀爾馬特，一直希望醫生能切斷維持他生命的呼吸管，使他可以安然離開人世，他為此一直與弗羅里達州當局打官司，今天，他又贏了一個回合。

地方法庭於今年五月判決，患了肌弛緩症的珀爾馬特，有權不要呼吸器，以便結束生命。

然而，州當局向法庭要求推翻這項裁判未成。今天，州當局要求重判，也遭拒絕。

七十三歲高齡的珀爾馬特認為，「死不會比我現在活的情況還壞。」

珀爾馬特曾多次要求他的兒子、女兒，甚至他的孫兒，關掉他的呼吸器。

誰想吃海豹肉？

阿留申已雪藏六十萬磅　尋找買主看來宜作釣餌

【美聯社美國阿拉斯加州聖彼得島二十九日電】在這個位於白令海的島嶼上的阿留申土著，遇到一個六十萬磅的問題——二萬隻剝了皮海豹的肉。

代表聖彼得島四百五十名居民的坦那吉西茲公司，對於這一批海豹肉，不知如何處置。原先，一間日本公司已同意全部購買，但後來退約了。

今年七月，是聖彼得島和聖喬治島每年一度的海豹捕捉季節，海豹被剝了皮之後，豹肉一直雪藏起來。這兩個島是普里比洛夫羣島的一部分。

根據管理普里比洛夫羣島海豹捕捉的國際條約，只有阿留申人才能捕殺海豹。貴重的海豹皮運往美國本部的加工廠之後，豹肉便歸島上的居民。

代表坦那吉西茲公司的律師魏勃·施皮法登說，一間日本公司的安科雷季代表於今年較早時，答應以二十三美仙一磅的價錢，購買全部海豹肉。

施皮法登說，這間日本公司準備使用這些含很高蛋白質的海豹肉，來飼養日本一個野生動物園的動物。然而，動物園的動物卻鼻子不吃這些海豹肉。因此，這間公司只好決定不買了。

坦那吉西茲公司營業經理拉里·默庫利弗說，一種可能是把這些肉售給捕蟹漁民，作為捕餌。

非男子偽造單據　終在馬德里落網

【路透社馬尼拉二十九日電】菲律賓國家調查局今天說，菲律賓由西班牙引渡一名非籍鋼版師疑犯後相信，他們和國際警察組織，可能已破獲偽造美國財政部付款憑單的國際大集團。

這個五十歲的疑犯，據說使用過四十個不同的化名。國家調查局長霍利·巴加林對新聞記者說，他已於昨晚從馬德里解回馬尼拉。在這以前，他由於傳遞偽造的美國財政部付款憑單，並扮成美國空軍上校，在馬德里坐滿了十八個月監。

巴加林說，疑犯身高六英尺，混血，使他能夠冒充西班牙人或美國人。

國際警察和國家調查局的紀錄顯示，過去，該疑犯從偽造美國財政部付款憑單時，曾在馬尼拉的一家旅館，被國家調查局逮捕，被帶到軍隊拘留所，但他於一九七五年設法逃脫。

巴加林說，國家調查局和國際警察隨後聽到，該疑犯到了東京和西德，相信他在那裏兌得價值七萬美元的美國財政部付款憑單。他跟着到了馬德里，終於在那裏被捕。他自稱是一個國際集團的成員。

匿名電話投訴會發生爆炸

共市大樓炸彈驚魂

全部工作人員緊急疏散　其後無事

【路透社布魯塞爾二十九日電】共同市場委員會的十三層樓總部大廈，今天因為接到一個匿名電話，說該總部將在上午九時三十分（本港時間下午三時三十分）爆炸，實行疏散。

但是，並沒有爆炸。總部工作人員已於十時過後不久，回到他們的寫字枱前。

保安官員說，總部於上午八點五十分接到該匿名電話後，工作人員便奉命撤退。

還沒有時間搜索整個「X」形的總部大樓，不過，爆炸專家已搜過大樓的各個主要部分，並無什麼發現。

世界衛生組織宣稱十年之內

男性避孕丸將產生

要克服三項困難讓男士也負起節育責任

【路透社日內瓦二十九日電】據世界衛生組織說，在一九九零年之前，男子將有有效的避孕丸可服。

該組織的雜誌在最新一期發表一篇文章說，男性避孕丸的研究，前景大有可為。人們一直在激烈爭論着，為什麼男子不與女子一同負起節育的責任。男性避孕丸遲遲沒有生產，主要由於三大原因。

第一，成熟精子的形成，是要經過兩個多月的連續而繁複的程序。

第二，因為抑制精子的形成，需要使用比抑制卵巢高得多的類固醇劑量，因而會具有更大的副作用。

第三，因為抑制精子的形成，會同時使男子的性慾降低，除非能同時使用適當份量的睪丸激素。

星洲有電梯色魔　不少婦女遭污辱

上半年強姦案增逾一倍

【法新社新加坡二十九日電】今年頭六個月內，向警方報案的強姦案比去年同期大為增加。

根據警方今天發表的初步數字，今年一月至六月間，向警方報案的強姦案共四十四宗，去年同期則為十八宗。

四十四宗案件中，有十九宗發生在政府為低薪和中等入息市民建造的多層樓宇電梯內。

現時仍未清楚，強姦案銳升是否因為更多受害者向警方報案所致。

南太平洋上新島國

圖瓦魯人口八千

為全球第二個人口最少國家　英瑪嘉烈公主出席獨立慶典

【路透社圖瓦魯（前為埃利斯羣島）富納富蒂二十九日電】英國瑪嘉烈公主今天到達前英帝國最小和最偏遠的一部分，南太平洋的圖瓦魯羣島上。她將出席該羣島星期日的獨立儀式。

瑪嘉烈公主將代表她的姐姐伊麗莎白女王參加這九個珊瑚島的慶典。瑪嘉烈是從斐濟向北飛行約八百英里來到這裏的。

瑪嘉烈自從今年初與斯諾頓勛爵離婚後，這是她的首次海外官方訪問。

圖瓦魯成為英國屬地已八十六年，從星期日起，有八千波尼西亞島民的圖瓦魯，將成為略勝於瑙魯——另一太平洋島國，有七千人口——的全世界第二個人口最少的國家。

分類廣告

聲明

遺失聲明　因遺失中區大生銀行活期儲蓄存摺帳號[illegible]除向該行報失外特此聲明作廢　蘇禮明啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行香港分行活期存款[illegible]存摺除向該行掛失外特此聲明作廢　劉婉婉啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行香港分行美元活期存款[illegible]存摺除向該行掛失外特此聲明作廢　劉婉婉啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行深水埗分行[illegible]存摺除掛失外特此聲明作廢　黎新校安啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行葵涌分行第三[illegible]定期存單除向該行掛失外特此聲明作廢　李劍石啓

遺失聲明　茲遺失長沙灣道新華銀行第一五八號定期存單[illegible]除掛失外特此聲明作廢　馮廣富啓

駕駛　12-807431　用新得勝　中期馬路　合格率高　歡迎補習

營業

漏水　本公司專門承造大小防水漏水工程，提供最有效防水方法，供應最佳防水材料，並代客設計及保養修理漏水，立單保用三年，歷史悠久，永保信譽

歐美防水工程有限公司　本公司採用歐美各國有效全能防水膠漿粉劑，歡迎閣下到本公司採購任何防水材料　地址旺角新填地街四八四號地下　電話3－940168－9　3－940160　5－722236－9

浩德貨倉　普通　危險　露天倉位　交通方便　取價從廉　地址：油塘仁宇圍地段KX六一〇號　葵涌永基路地段二〇八號　電話3－353620　5－258997　12－248853　12－248856

聘請

東方貨倉大角咀分公司聘請職工　總分公司招請男女售貨收銀多名應徵者請繕簡歷通訊地址電話及相片一張寄新蒲崗崇齡街六十九至七十九號本公司人事部洽

招生

加拿大深造　多倫多五湖學院(The Great Lakes College of Toronto)1979春季招收第十一，十二及十三班(Forms IV, V, VI)新生。有意者請將姓名，地址，電話，成績單及相片投寄，W. F. Chang, Flat 9A, Residence 6, CUHK, Shatin N. T.　免手續費

搬屋

中僑　搬寫字樓　搬廠　搬屋　晚上請電③634725　香港公司⑤459616　444927　九龍公司③654094　634725

明天10:30早場選映　假日佳片　大型彩色紀錄片　國慶贊歌　南華　南方發行

彩色北派武打歌唱片　楊門女將　新光今起暫停四天　普慶　新光　南華　珠江　南洋　銀都　華都　國都　行樂

婦女歸宗　條氣順晒　男兒歸宗　大讚好嘢　大鑼大鼓·大袍大甲　場場戲肉·曲曲傳神　全部青春班演員擔綱演出維俏維妙！　食大閘蟹睇楊門女將　精采唱段·絕妙　中國唱片全部收齊

片長關係調整時間　十二點三　三點正　六點正　九點正

片上字幕人人看懂　北京電影製片廠攝製　南方發行

憑票尾免費遊新會江門　獎額15名十月三日截止　抽獎遊戲辦法各院公佈

新華社慶祝國慶招待會 今在香港會議中心舉行

港督麥理浩暨夫人將應邀出席

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立二十九周年，新華通訊社香港分社，定今天下午五時半舉行招待會。

港督麥理浩爵士暨夫人接受新華社香港分社第一社長王匡邀請，今天將出席這個招待會。

招待會在銅鑼灣香港會議中心一樓舉行，時間由下午五時半至七時半。

慶祝二十九周年光輝節日

工聯昨晚舉行酒會 千人參加氣氛熱烈

福建工商界、石油化工醫藥同業及港九旅遊界等亦分別舉行慶祝活動

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立二十九周年，港九工會聯合會昨晚在工人俱樂部舉行酒會，到有工人代表及各界來賓等逾千人，氣氛熱烈。

工聯會理事長楊光，副理事長潘江偉、黃燕芳、蘇友、鄭耀棠、陸達兼、龍裕，以及工人俱樂部主任李生和旺角勞工子弟學校校長鄭劍卿等親自招待來賓。

新華社香港分社第一社長王匡，第二社長李菊生，副社長李啓新、羅克明等出席了酒會。港府勞工處首席高級勞工事務主任徐添福及職工會登記局副局長林克海等亦應邀參加酒會。

【本報訊】本港各行業、商會、街坊組織等昨日分別舉行慶祝國慶活動。

福建工商界昨晚在北角新都城酒樓舉行聯歡宴會，與會者一千五百人，氣氛熱烈。

來港度假的菲律賓、印尼、緬甸華僑應邀參加了宴會，印度歸僑也參加宴會。

籌委會主任顏期仁致詞說，一年來，我國積極地引進世界先進科技，進口世界先進設備，對外貿易採取多樣化的靈活措施，這些都普遍獲得友好國家及港澳同胞、海外僑胞的歡迎和支持。他說，家鄉福建最近喜訊頻傳，夏糧豐收，工業出現一片新的景象。

香港石油化工醫藥同業商會昨日下午五時在喜來登酒店舉行慶祝國慶酒會，到會的中外來賓、知名人士及同業等近千人。該會會長范鎔堯在會上致祝酒詞。

據悉，一些外賓為了趕及參加這個酒會，特意提前來港。

港九旅遊界昨晚在建國酒樓歡祝國慶，參加者達一千多人。籌委會主任委員在會上致詞及祝酒。

香港糧油業、港九食用油同業和港九醬菜界昨晚八時聯合舉行慶祝國慶聚餐，參加者一千人。大會主任委員黃大易致詞，並與副主委曹萬通、陳復禮、鄒永權、劉克文和陳明釗等向與會者祝酒。

港九輕工業品進出口商商會昨晚在中國酒樓舉行聯歡宴會，由主任委員康良材致詞，並與全體籌委向來賓祝酒。

四邑同鄉昨晚在新觀酒樓舉行慶祝國慶聚餐，參加的同鄉近千人，氣氛熱烈。四邑同鄉慶祝國慶籌委會主任委員歐陽瀚講話，表示今後要更廣泛團結同鄉，為祖國早日實現四個現代化而努力。

昨晚舉行慶祝國慶宴會的還有：港九礦產業商會、香港農牧職工會大埔辦事處、香港華人文員協會、荃灣工商界、港九化粧品清潔用品同業、港九報販同業、香港運輸倉庫碼頭業、中南銀行九龍區辦事處、香港草織工藝品商會同業、中總西區聯絡處、港九傢俬鋼具同業、元朗掌牛山同胞、中西區街坊等。

又訊：新界吐露港高流灣同胞為慶祝國慶，定十月一日在該灣康樂中心舉行聯歡酒會。

非英聯邦國科華衆生協會，定於十月二日在北角美宮酒樓舉行國慶聯歡聚餐晚會。晚六時半放電影，八時入席。會員如欲購餐票，可電五—六六二八二〇六。

工聯會國慶酒會上，理事長楊光向來賓祝酒。

勞工處助理處長勞耕勳（右二）應邀參加工聯會國慶酒會。

國慶文藝匯演 今晚開始舉行

門票續在新光戲院發售

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十九周年大會籌委會主辦的文藝匯演，今天開始，一連四晚在新光戲院舉行。

今晚演出綜合節目，明晚音樂專場，十月二日粵劇專場，十月三日綜合場。每晚八時開演。門票分五元、七元、十元、十五元四種，繼續在新光戲院發售。

今晚演出節目如下：

㈠民樂合奏：《翻身的日子》、《春滿山河》，演出者香港華人文員協會，指揮溫聯華。

㈡舞蹈：《孟加拉腳鈴舞》，演出者華革會。

㈢男聲獨唱：《舉杯祝願》、《草原之歌》、《牧馬之歌》，演唱者潘志超，伴奏黃曼璐。

㈣舞蹈：《魚之戀》，演出者電影界。

㈤琵琶獨奏：《春江花月夜》、《山歌》，演奏者顧蕙曼。

㈥舞蹈：《蘋果豐收》，演出者培僑中學校友會。

㈦木琴獨奏：《仙樂飄飄》、《我是一個兵》，演奏者呂炳南，伴奏李志華。

㈧舞蹈：《走馬燈》，演出者各業工人。

㈨女聲獨唱：《藏族人民把歌唱》、《姑娘生來愛唱歌》、彈詞開篇《蝶戀花》，演唱者曾繼怡，伴奏林德堂。

㈩舞蹈：《鈴鼓舞》，演出者電影界。

(十一)粵劇：《玉蝶情花》，演出者林錦棠、鍾麗蓉、關海山、尤聲普、高丹鳳、李嘯天，音樂伴奏馮華、王粵生、江成等。

國貨公司明天休假

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立二十九周年，港九及新界各間國貨公司將於十月一日休假一天，十月二日照常營業。

香港廣州民航代表 將商包機通航事宜

港府民航署發言人談包機形式

【本報訊】港府民航署發言人昨日向本報記者表示，前日抵港的廣州方面民航五名代表，日內將與港府民航署長舉行會談，就有關港穗間定期化包機通航事進行洽商。

港府民航署發言人說，預料雙方在這次會談上，將就港穗包機通航的具體事宜，進行研究。他又說，至昨日下午為止，廣州方面的民航五名代表，與港府民航署方面仍未有正式接觸。

當問及港穗包機通航的可能日期時，民航署發言人答覆稱，非定期性班機（即包機）飛行，原則上於七十二小時前通知港府民航署有關的飛行路線及所作用途等，已符合手續。

發言人說，由於中英雙方目前未有航空協定，港穗飛機通航，暫時亦只可採包機形式。現時民航署批准包機飛行的方式有兩種：（一）逐班次批准包機飛行；（二）批准某一期限內的數班包機飛行。至於是次兩種方式採取何種，有待雙方會談後始可決定。

發言人又透露，來自廣州的民航五名代表此次來港，除打算與港府民航署接觸外，還將會與怡和洋行討論包機飛行服務實現後的具體安排（如飛機加油、檢修以及清潔等問題）。

尖沙咀地價昨登上新高峯

每平方呎報七千五百六十五元

【本報訊】港府昨日在大會堂拍賣尖沙咀、竹園和旺角三幅非工業用地，共獲得三億一千三百五十七萬元的進賬。其中一幅位於尖沙咀東部的地段再次刷新高價紀錄，以一億七千五百萬元成交，平均每二平方米八萬一千三百九十五元（即每平方呎七千五百六十五元）。

昨日雖然有不少地產商，如趙世曾、郭得勝、李兆基及鍾江海、鍾明輝兄弟等到場，但各人似是作壁上觀，甚少出手叫價。

開投的第一幅非工業用地位於尖沙咀東部（接近紅磡），面積二千一百五十平方米，由一億元開始叫價，每次加五百萬元，當喊至一億六千五百萬時，拍賣官改為每次加一百萬，至此，出價者只剩下ENISON ESTATES LTD.的姓李代表與利興的胡漢輝，兩個集團遂展開一場拉鋸戰，終由前者以一億七千五百萬元投得，平均每平方米為八萬一千三百九十五元三角四分，較本月十三日拍賣的另一幅尖沙咀地皮每平方米漲了近三千元，再次寫下新紀錄。

第二幅官地位於九龍廣東道九一八號，面積六十九點五平方米，底價是八十萬元，由鉅聯發展有限公司以一百五十七萬元投得。

據買主稱，他們將會在該地興建一幢六層高的住宅樓宇。

最後拍賣的一幅土地為九龍內地段五七五六號，位於竹園，佔地三千七百七十平方米，由CHEONG MING INVESTMENT CO.,LTD.以一億三千七百萬元投得，平均每平方米三萬六千三百三十九元五角二分。

香港教區主教胡振中 對教皇逝世表示哀痛

【本報訊】天主教教皇若望保祿一世昨天逝世，香港教區主教胡振中發表聲明，代表香港教區全體天主教徒表示哀痛。

香港教區定於十月四日（星期三）下午六時在港島堅道天主教總堂舉行大禮安息彌撒。十月六日（星期五），即教皇逝世後第七天，各教堂將舉行特別彌撒。

三號風球今續懸掛 颱風仍有威脅

今夜或在海南島東部地區登陸

【本報訊】強颱風「露娜」稍後可能向較北方面移動，對本港仍有威脅。

天文台昨晚發佈「露娜」動向時稱，昨日早上，颱風「露娜」繼續向西北移動並進一步加強，橫過南中國海北部。三號風球於昨日下午十二時十分懸掛，「露娜」如按預料的途徑移動，趨向海南島東北部，今日本港風力仍普遍強烈，三號風球繼續懸掛。但今日稍後時間，「露娜」仍可能向較北方面移動，因此對本港仍有威脅。

昨晚十一時，「露娜」集結在本港以南約三百一十浬的南中國海（北緯十七點二度，東經一一三點五度），時速七浬，直趨香港以西的華南海岸。

廣東省氣象台昨晚十時半發佈強颱風緊急警報稱，今年第十八號強颱風，昨晚八時，中心位於北緯十七點二度，東經一百一十三點七度，也就是在海南島萬寧縣東南方約三百公里的海面上，中心附近最大風力十二級以上，也就是每秒達四十米風速，八級大風範圍半徑三百五十公里。預計，這個強颱風未來二十四小時內，將以每小時十五公里左右的速度，向西北西到西北方向移動。三十日靠近海南島東部，最大可能於三十日夜間，在海南島東部沿海地區登陸。

地鐵四條隧道 完成鑽挖工程

【本報訊】地下鐵路公司宣佈，連接中區金鐘站與中環站的四條隧道鑽挖工程已較預期提早竣工。

該四條隧道工程是日本青木建設株式會社所投得的部分承建合約。

該四條隧道共長超過一千公尺，將在修正早期系統中應用，同時亦適用於將來的港島線。

青木建設株式會社亦負責建造由金鐘站至海底隧道，及在九龍南部尖沙咀站至海底隧道之間的隧道工程，目前工程進展良好。

香港一艘蝦艇 在澳撞堤遇險

【本報訊】澳門長途電話：一艘由香港開往澳門避風的蝦艇，昨晚十時在新口岸對開三號燈塔撞防風堤，船身洞穿入水，幸其他船隻搶救及時，未致沉沒。

李卓敏離任 中大昨惜別

【本報訊】中文大學於昨晚七時半，在香港會議中心碧麗宮為校長李卓敏博士舉行「惜別餐舞會」。出席者包括中大校董、教職員及校友逾七百人，場面熱鬧。校董會主席簡悅強在致詞中讚揚李校長在任的十五年來，對中文大學所作出的種種建樹和貢獻。

置地大集資的反應

特寫

本報記者 林浩雨

六億大計 三個特點

置地公司昨日宣佈有史以來最龐大的一次集資計劃，準備以發行週息八厘，附認股權證的無抵押債券方式，籌措六億元的資金。

據透露，這種債券有如下一些特點：

（一）分兩期吸收資金，第一期須於今年十一月二十日以前繳付百分之五十，另外百分之五十須於明年五月卅一日前繳交。認購的辦法是每八股供債券十元，即每股供一元二角五分。以置地公司股票一手一千股計，持有人將在今年十一月二十日前先供六百二十五元債券，明年五月底再供六百二十五元，合共供銀一千二百五十元。

（二）債券的週息率為八厘，並定一九八四至一九九三年之間還本，同時還附有認股權證，持債券的人可以在一九八六年底以前認股，認股的價格按今年十一月九日至十六日置地股票平均股價加百分之一計算。

（三）置地九月廿八日晚上宣佈派中期息每股一角四仙，截止過戶日期為十月六日，換言之，由宣佈到截息，前後只有七天，如果扣除假日不計，則只有五個交易天。印象中，這是首屈一指的大公司最匆忙截息的一次，為何要這樣，頗耐人尋味。

即時反應 股市大跌

置地這一次集資的宣佈，即時的反應是股市下跌。昨日股市處在兩大消息的衝擊中，一個是銀行利率不改變，另一個是置地擬發行債券，前者一般人視之為「利好」，後者則視為「利淡」，結果在「一好一淡」的較量下，卻是淡意暫時佔先，昨日的恒生指數下跌了十二點一三，報六三三點一四，跌幅是不小的。尤其置地股，更首當其衝，下跌七角，跌幅為百分之五點六，以穩健藍籌股而言，這個跌勢也相當凌厲了。

炒家散戶 陣腳大亂 似是巧合 實有文章

置地發行債券，不久前曾經在市場上傳開，但一般人不大相信會在它宣佈中期息時就公佈，而且對六億元的巨額數目，事前也估計不到。所以，它的宣佈是在投資者鮮有準備的情況下出現的，昨日看來，頗有使炒家、散戶「陣腳大亂」之勢。

另一個值得注意的是，置地公司的集資計劃不遲不早，剛好與銀行不加息同時宣佈，這就使股市中人有頗多臆測了。按常理，香港的利率水平已與歐美大幅度脫節，早晚不可避免地要再加息的。上次外匯銀行公會利率小組曾決定延至九月二十八日再討論利息問題，據知在會上的確有人提議加息，但知道一家大銀行反對，認為目前「並不需要」，而且事前也做了手腳，大量「放水」，將同業拆息的利率壓低。股市中人將這兩件「巧合」的事情加在一起研究，越發覺得問題不簡單了。因為如果昨日又宣佈加息，又「不亦樂乎」者幾稀矣！

有人指出，置地公司發行債券的包銷者是獲多利有限公司，而獲多利又是匯豐銀行的附屬財務機構，這一關係自然使人有更多的「臆測」因素了。

快速截息 人心益怯

置地發債券，由於是分兩期收銀，每期約收三億元，每期相隔六個月，以目前市上的閒資充斥而言，應該不算吃力。只是近期股市經過大升大跌和忽上忽落之後，顯得人心浮動，反反覆覆，故心理上的影響佔了主導地位，加上置地破天荒的要五個交易天「截息」，使不願「長揸」者惟恐拋售不及，這就使跌勢益見凌厲。不過虛則實之，從來就是投機市場大集團玩弄小投資者的手法，如此強迫持有置地股票的人作出是否轉名收息的決定，似乎顯示幕後人另有一套「快打慢」的策略，個中內情如何，就值得投資者去想想了。

楊秋玲王晶華等將到廣州 為交易會來賓演楊門女將

中國京劇院其他演員演《秋江》《虹橋》等 安徽雜技團廣州歌舞團亦獻技

【本報訊】由中國京劇院楊秋玲、王晶華主演的優秀傳統京劇《楊門女將》，將於今年秋季中國出口商品交易會期間在廣州為中外來賓演出。

在秋交會期間演出的，除《楊門女將》外，還有安徽雜技團、廣州市歌舞團演出精采的雜技、歌舞和音樂節目，其中還有由李自立或關鍵演奏的小提琴協奏曲《梁山伯與祝英台》。

中國京劇院演出的劇目，還有《秋江》、《擋馬》、《賣水》、《虹橋》等傳統劇目。演員中的寇春華、郭錦華、俞大陸等，於月前隨中國藝術團在港演出過。劉長瑜原工花旦，後來在《紅燈記》中演出，李麗是擅打出手的武旦。

中國京劇院、安徽雜技團和廣州市歌舞團在秋交會期間演出的節目如下：

中國京劇院

《楊門女將》：佘太君—王晶華，穆桂英—楊秋玲，大娘—沙淑英，二娘—駱惠英，三娘—李文華，四娘—張微莉，五娘—白玉玲，柴郡主—王望蜀，七娘—郭錦華、孫定薇，八娘—孫定薇，八姐—單體明，九妹—李麗，楊文廣—梁幼蓮、馬俊擊，楊洪—劉亮，宋仁宗—孫宏、施玉懷，寇準—馮志效，王輝—寇春華、鄭岩，焦廷貴—孫元意，孟懷元—田文善。

《秋江》：陳妙常—單體明，艄翁—鄭岩。

《擋馬》：楊八姐—郭錦華，焦光普—黃占生。

《賣水》：梅英—劉長瑜，黃桂英—沙淑英，李彥貴—蕭潤德。

《虹橋》：凌波仙子—李麗，白永—羅永泉、李佩軍，楊戩—俞大陸，哪吒—唐維森、林雲深，伽藍—張宏達。

安徽雜技團

㈠《獅子舞》，㈡《車技》，㈢《頂碗》，㈣《小魔術》，㈤《飛叉》，㈥《椅子頂》，㈦《溜冰》，㈧《古彩戲法》，㈨《空中吊環》，㈩《轉碟》，(十一)《水流星》，(十二)《口技》，(十三)《繩技》，(十四)《蹬傘》，(十五)《高台定車》，(十六)《跳板》，(十七)《單槓》，(十八)《魔術》。伴奏樂隊指揮：邱宗良。

廣州市歌舞團

聲樂部分—㈠女高音獨唱（楊文秀），㈡男中音獨唱（謝長慶），㈢男高音獨唱（游國屏），㈣女聲獨唱（車玲英），㈤女聲獨唱（趙文英），㈥女聲彈唱《沁園春·雪》（為毛主席詩詞譜曲），領唱車玲英、馮剛，《歌唱農村新面貌》（廣東南音），領唱黎乃枚、冼培玲。

器樂部分—㈠民樂合奏：《畫眉跳架》（廣東音樂）、《春郊試馬》（廣東音樂）、《漁汛》（潮州音樂）、《僑鄉今昔》、《旱天雷》（廣東音樂），㈡管弦樂：《賽龍奪錦》、《北京喜訊傳邊寨》，㈢二胡獨奏《溫錫江》，㈣大提琴獨奏（戈武），㈤小提琴協奏曲《梁山伯與祝英台》（李自立、關鍵）。

舞蹈部分—㈠《羊城花市》，㈡《喜臨瑤山》，㈢《孔雀舞》，㈣《花鼓燈》（安徽民間舞），㈤《水鄉送糧》，㈥舞劇《小刀會》之《弓舞》。

牡丹展覽後又一盛會 澳門將辦中國菊展

稀貴品種不少 藝術菊有金銀龍

【本報訊】一個規模盛大的中國菊花展覽將於今年十一月十五日在澳門工人球場舉行。這是繼去年舉辦中國牡丹花展覽後的又一盛會。

中國菊花展覽將展出一百多種中國名菊，如天氣良好，估計將會達到三百種以上，數量有三千多盆，或五千盆以上。菊花的品種和色澤多姿多采，其中有受人注目的長十米的金龍和長七米的銀龍造型菊，有二十四米以上的大立菊，以及盤菊、綠菊、西施、黃蓮、火舞、五光十色、雪裏藏龍、粉牡丹等稀有和名貴品種。

這次菊花展覽主要以廣東提供的菊花作為主要內容。展品分五部分，有傳統特色的大立菊，品種近二十種，約有五十盆；有人工栽作栽培而成的各種動物形態的藝術菊，或叫造型菊，形態有龍、獅、虎、孔雀、魚、鶴、花籃、花瓶等二十種；懸崖菊的數量也將比歷屆為多，有黃菊、白菊、粉紅等，長達三米的懸崖菊也不下十棵；品種菊將包括廣州、天津、北京、上海、江蘇、杭州、廣西等地比較有名的菊花，此外還有陪襯花卉，都是經過精挑細選才送進展場的。

「中國菊花展覽」由澳門娛樂有限公司主辦，展期約十天，至十一月廿五日結束。

華商參加交易會 中旅社定期售票

並辦理赴會有關手續

旅店房間將按先後次序分配

【本報訊】香港華商參加一九七八年秋季交易會，香港中國旅行社已定期售票及辦理赴會手續。

香港華商集體赴會的手續，中旅社定十月六日起辦理；個別商號赴會的手續，中旅社定十月七日辦理。辦理地點在大道中七十七號中旅大廈十二樓。與會者前往中旅社辦手續時，必須攜同身份證，有效日期的回港證，以及交易會邀請其本人的請柬。

由於廣州旅館的限額，未能滿足需求，中旅社不接受團體預約訂票，屆時按先後次序辦理，按旅店房間數目，辦完為止。

本屆交易會期內，廣州接待香港華商的旅店，有新華旅店、新亞旅店、南方大廈旅店、廣東旅店、北京旅店、和平旅店、流花賓館、勝利賓館。

雙程收費七十六元（港幣），單程四十五元。港段來回為普通等車票，深圳穗來回車票按人民幣五元一角計算，多退少補。

估計十月十四日人數較集中，中旅社安排七時十八分，九時零三分兩班車入境。

開幕後赴會的華商，十月十四日才辦理手續。辦理地點：大道中七十七號中旅大廈二樓、彌敦道二十七號—三十一號二樓（由北京道口入）。

妻子為他奔走無結果

李保羅昨日仍遭羈留

【老細】。另一名證人是華品調查課外籍督察羅拔桑士，他供稱，他是七六年十一月加入掃毒組的，負責紀錄檢獲的毒品，至今共

續訊。

日立遷新址 昨舉行酒會

【本報訊】香港日立有限公司於九月份遷往旺角柏裕商業中心，新址佔地一萬六千多平方呎。日立公司並於昨日假新總商字樓舉行酒會，招待各界人士。

傷殘老婦羅佩娥

手指難伸直患有哮喘

在傾談中，記者留意到羅佩娥一雙手的手指都是不能伸直的，這是由於長期為生活而掙扎，得了病沒有看醫生，產後沒有足夠營養所致。她還患有嚴重的哮喘，幾乎每天

經營，已經不能像以往一樣固定時間營業了，當羅佩娥有事外出或者疾病纏身之時，「春海號」就要關門。她的存在已逐漸被人遺忘。但在羅佩娥空虛寂寞的心靈中，「春海號」卻是她在殘年的唯一夥伴。可是，羅佩娥在幾個月前，接到房屋署的通知，「春海

就像老朋友快要離別似的，黯然下淚。在她的手上，有一疊剛從抽屜中取出的商業牌照，她不明白為何自己明明是循正途謀生，也要被視為「無聊項生意經營」？

在羅佩娥周圍的街坊，很多都曾她的處

妻子為他奔走無結果
李保羅昨日仍遭羈留
其友人準備延聘律師替他保釋
一般相信如獲保釋旅行證件仍可能被扣

【本報訊】涉嫌與一宗破產案有關而於前晚在機場被拘捕的前保利公司主席李保羅，目前仍在荔枝角羈留所內，其朋友準備延聘律師於今日前往羈留所，與李保羅商討保釋問題。

李妻高佩佩昨晚對記者表示，她於昨日上午曾試圖與律師接觸商討保釋手續問題，但該律師因上庭做其他案件，不在寫字樓內，故未有結果。

高佩佩又稱，她昨日下午約一時許曾由友人陪同前往荔枝角羈留所，擬探望其丈夫，但較早前，已有人探望過李保羅，根據羈留所的規定，每個羈留者每日不能被探望兩次，因此，她昨日未能見到李保羅。

據透露，涉嫌與李保羅有關的一宗九百萬元的破產案，破產管理局曾於三月十九日入稟高等法院，要求開庭進行審訊。李保羅曾對該案要求上訴，結果獲得法官批准將該案聆訊押後至明年年初。

一般相信，倘若法庭批准李保羅保釋，李保羅可離開羈留所，但旅行證件相信會有被扣留的可能，另方面，李保羅的中東之行，已推遲兩次，根據合約，他必須於十月六日前到達沙特阿拉伯負責主持一項建築工程。

李妻強調指出，如李保羅尚有任何手續問題未清，當局應預早通知李保羅，而不應該在他搭機飛赴外地之前予以留難，這樣有欠公平。

證人曾替馬氏運毒
被拘兩日獲得釋放
王澤佳作供爆多年前運毒內幕

【本報訊】被控方認為是馬氏集團中「第三把交椅」的販毒疑犯貝世雄，昨日繼續受審。其中一名證人爆出他為馬氏集團運毒時遭警方人贓並獲後居然無事的內幕。

該證人名王澤佳，是此案的第三名證人。據他稱，他是一名漁民，廿多年前住香港仔避風塘，曾經因為吸食鴉片而被罰款五十元。至六七年，陳文興和梁就容找他到澳門商量運鴉片的事，當時陳文興表示給他每一包鴉片四千元的運費。但第一次出師，却在閩洲等了兩、三日均無貨收，結果「交白卷」。過了一、兩年，陳文興又找他出船運毒，當時還有一名陌生人隨船，這次在閩洲收了四十包毒品，運到大埔上岸，轉由貨車運出市區，但至沙田遭警方截查，結果他與陳文興、王木平（已棄保潛逃）在人贓並獲下被捕。至於該陌生人則在大埔時已先行離去。

王澤佳續稱，他被警方扣留時，陳文興向他表示，該批毒品是屬於「馬先生」的，所以叫他不用擔心，因為「馬先生」會安排他們的後路。兩日後，他們果然獲得釋放。王澤佳表示，他從未認識貝世雄，而且陳文興和梁就容亦無向他講出誰是「老細」。

另一名證人是毒品調查課外籍督察錢拔桑士，他供稱，他是七六年十一月加入掃毒組的，負責紀錄檢獲的毒品，至今共處理過六十宗此類案件。據他說，本港的鴉片主要來源於泰國附近金三角地帶。

案中的第一名證人黃亞泰接受辯方律師盤問時表示，他在今年二月曾向毒品調查課督員提供假供詞。此案押後下星期一續訊。

《美術家》十月號今出版

【本報訊】美術雜誌《美術家》十月號提前於今日出版。

這一期的彩色版共十七版，發表繪畫和古代雕刻作品共二十八幅，包括程十髮、王遒壯、唐乙鳳、陳若菊和若干西方畫家的作品。考證、介紹文章有鑑畫樓的《關於石濤的幾個問題》，李維洛的《廣東畫壇奇才李魁》。讀畫隨筆有鑑樓的《談畫家出身》，裕園的《李可染的山水畫草圖》等。

《美術家》雙月刊每本定價八元，書店報攤有售，並可長期定閱，電話三一二三一四八四。

美國東方貿易團
昨日訪問廠商會
洽談有關港美貿易事宜

【本報訊】美國製造業代理商協會組織的東方貿易團一行二十七人，昨日訪問中華廠商聯合會，與本港廠商洽談有關貿易事宜。該團團員代理的商品包括五金及製造品、機械、塑膠、電子、運輸工具、漁具及進出口業務等。

會談在香港產品陳列中心舉行，首由廠商會秘書長李濟培介紹香港近況，隨由該團各代理商與有意合作的本港製造商交換意見，並自行安排時間詳細商討。會談完畢，各團員參觀該中心展出的港製精美傢私裝飾，對產品設計優美及手工精巧，讚口不絕。最後由該會安排各團員前往九龍南昌街參觀廠商會職業先修學校。

昨日出席會談者除廠商會會董會員外，有本港各主要工商業團體代表，包括香港貿易發展局、香港工業總會及香港總商會。

日立遷新址
昨舉行酒會

【本報訊】香港日立有限公司於九月份遷往旺角柏裕商業中心，新址佔地一萬六千多平方呎。日立公司並於昨日假新總寫字樓舉行酒會，招待各界人士。

匯豐在本周內設三分行

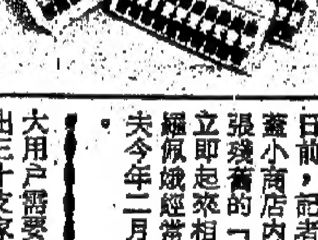
【本報訊】香港上海匯豐銀行本星期內已增設三間分行。

該行於本星期三在長沙灣道二二九號設一分行後，次日，即星期四便在南山邨開設另一分行。

設於屯門的新分行則於昨日開始營業。

上述三間新分行均設有現款、來往戶、儲蓄存款及定期存款等服務並與總行電腦系統相連，其中兩間分行有女副經理。

北京蜂王精增出家庭裝



北京蜂王精新增的家庭裝

【本報訊】高級補劑「北京蜂王精」，原規格有十支庄及三十支裝盒庄兩種，裝璜美觀，深受用戶歡迎。廠方為適應廣大用戶需要，特再增出三十支家庭庄一種，盒內分為三層，採用鋼等PE原料真空成型塑托，上蓋避震容氣墊，減少空位，放置妥貼，取用方便。每盒售四十四元。新庄已由中國宏興藥品有限公司運港供應。

三批廠房將被清拆
商人求助工業總會
該會盼當局能在事前作出安置

【本報訊】香港工業總會最近接到三批受港府公共發展計劃影響的九龍廠商的投訴和求助。該會昨日稱，希望當局在受影響的廠房遷離原址前安置它們。

該三批廠商是：①荃灣北區的二十二位廠商，各廠房面積多在千平方呎以上；②在荃灣北區的十八位五金鑄造業廠商，各廠房面積不足五千平方呎；③今年八月竹園村廠房被清拆的十二位廠商。

該會稱，若干受荃灣北角遷拆令影響的工廠已獲港府暫時安置在下葵涌葵盛圍，等候分配工業大廈廠房。但是，有些較大的工廠因為經營性質的關係，不能獲得暫時安置，只獲發給每平方呎三十四港元津貼，似乎有欠允當。該會認為，港府給予的津貼，雖可敷搬遷之用，但是，廠商需購買工業用地重新建廠，這點津貼則不敷應用，而且，購地重新建廠，往往不是他們的財力所能負擔。

專訪

復華村居所將要被拆
徬徨無計一老婦
手指難伸直患有哮喘

本報記者　劉豪

傷殘老婦羅佩娥

為了適應發展需要，市區內好些「高齡」屋宇，一定逃不了被拆的命運。這些舊樓被拆之前，必有一批批的原地居民到處請願，原因是當局對他們拆而不置，或者置而不安，正如牛頭角復華村一名傷殘老人的處境，就是一個很好的縮影。

該老婦名叫羅佩娥，已經五十多歲了。日前，記者在陡斜的振華路旁一間破爛的木蓋小商店內找到了她。當時羅佩娥正躺在一張殘舊的「馬閘」上。當她見到記者到訪，立即起來相迎，像是親人到來似的，事實上羅佩娥經常都是孤伶伶一個人在家，她的丈夫今年二月死了，幾個子女只偶然返家一坐。

在傾談中，記者留意到羅佩娥一雙手的手指都是不能伸直的，這是由於長期為生活而掙扎，得了病沒有看醫生，產後沒有足夠營養所致。她還患有嚴重的哮喘，幾乎每天都要吃藥，有時候一天的營業額就連醫藥費也無法支付，更不用說飽餐了。

羅佩娥的小商店叫「春海號」，但由於年久失修，招牌油漆已經剝落，屋內很多地方亦已霉爛，然而這一所破爛小屋，却是羅佩娥度過了廿七個年頭的居所。原來，早在一九五一年前，羅佩娥是東頭村木屋區的居民，但一九五一年東頭村發生大火，她的家園被燬。由於當時災民太多，安置地方不足，她與丈夫蘇春海及其他廿三戶災民一起被安排到牛頭角搭木屋居住，經過三年的掙扎，成為復華村最早的一批居民。羅佩娥一家於一九五四年開始經營小本雜貨生意，至五七年五月一日領得了第一張商業牌照，正式經營雜貨為生。

擔憂被拆後無家可歸

時至今日，這所小商店由於缺乏人力去經營，已經不能像以往一樣固定時間營業了，當羅佩娥有事外出或者疾病纏身之時，「春海號」就要關門。她的存在已逐漸被人遺忘。但在羅佩娥空虛寂寞的心靈中，「春海號」却是她在殘年的唯一夥伴。可是，羅佩娥在幾個月前，接到房屋署的通知，「春海號」與復華村第三及第六區一樣要拆！原因是「發展需要」。這個消息，頓使羅佩娥增添了不少煩惱與憂慮，她擔心可能因此而無家可歸。

就在七月的一個上午，羅佩娥哮喘發作，看醫生去了，回來之後，有人告訴她，曾經有房屋署人員到「春海號」調查及視察，羅佩娥聽了，在擔憂中出現了一絲希望，可能會獲得安排居所及補償，而不致流落街頭。

一絲希望亦宣告破滅

時間一天一天地過去，九月二日，她終於接到了房屋署的信件，當她打開信件向鄰居查問內容時，她僅有的一絲希望破滅了。信中稱，「台端無資格享有任何方式的額外現金津貼或獲配工廠單位，原因是在初次商業調查時，並無該項生意經營……」此刻，羅佩娥對着面前那所殘破小屋，就像老朋友快要離別似的，黯然下淚。在她的手上，有一疊剛從抽屜中取出的商業牌照，她不明白為何自己明明是循正途謀生，也要被視為「無該項生意經營」？

在羅佩娥周圍的街坊，很多都替她的處境報以同情，他們對房屋署人員草率調查的工作方法感表不滿。根據房屋署的規定，牛頭角復華村第三、六區的所有居民需於十月一日之前全部遷出，屆時羅佩娥的遭遇如何，她自己也難以想像。

羅佩娥與她的小商店

日偏食的觀察
十月二日下午三時廿六分初食
天文學會組隊觀測攝影

【本報訊】十月二日下午，在本港可以觀測到日偏食現象，這次日偏食為今年僅得兩次日偏食的最後一次。

是次日偏食在西伯利亞、日本、中國東部、中部和南部都可以觀測到。唯本港剛位於這次日偏食的南限界線上，偏食的程度非常小，只得千分之五左右，非用天文望遠鏡不能觀看到。

根據香港業餘天文學會利用電腦計算所得，新界北部的觀測條件較好，月掩太陽（初虧）的現象發生於下午三時二十六分，偏食最大（食甚）於三時三十六分，月離太陽（復圓）於三時四十七分，食的程度（食分）為千分之七點五，過程長達二十一分鐘。九龍地區的初虧於三時三十分，食甚於三時三十七分，復圓於三時四十四分，食分為千分之三。香港區的初虧於三時三十一分，食甚於三時三十七分，復圓於三時四十三分，食分為千分之一點五。

香港業餘天文學會於這次日偏食觀測中，分成五個觀測隊，於上水、中文大學、馬鞍山、理工學院及香港大學等地，進行偏食的攝影工作。據該會稱，這次日偏食現象，要用天文望遠鏡觀測才能看到，並須有適當的減光設備（如濾鏡），不可在無減光的設備下，嘗試觀看，以免眼睛受損害。

業餘歌唱大賽
下周接受報名

【本報訊】由市政局與香港電台聯合主辦的全港業餘歌唱大賽，將於下週接受報名。

市政局議員胡法光昨日在記者招待會上稱，他預料會有更多人參加今年的歌唱比賽。去年參加的人數接近一千五百人。

他說，初賽及複賽將於十一月七日至廿四日在香港電台舉行，決賽則於十二月廿三日下午八時在大會堂音樂廳舉行。

歌唱比賽歡迎年滿十四歲的業餘歌唱者參加，比賽共分五組，包括粵語流行曲組、國語時代曲組、中國民歌及藝術歌曲組、歐西歌曲及民歌獨唱組、合奏組──歐西歌曲及民歌。

多位知名職業歌唱家作曲家將擔任評判，決賽時每組將選出冠、亞季軍各一名，分別獲贈紀念獎牌乙座及名貴獎品一份。

報名日期由十月二日開始，至十月廿四日截止，報名表格及規章可在下列地點索取：尖沙咀九龍公園內市政局娛樂事務組，九龍廣播道香港電台；各區民政署，通利琴行港九各分行，中原電器行（A）中環德輔道中一〇五號，（B）海運大廈二樓二三八室，（C）彌敦道五七四號。

報名表格填妥後，連同回郵信封寄回香港電台。

在彩虹邨連撞兩車後
貨櫃車翻倒天橋上
司機重傷交通斷絕逾一小時

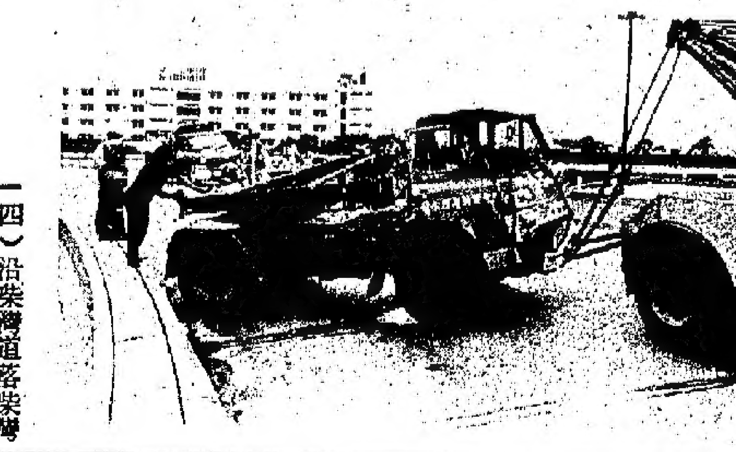
【本報訊】昨日下午二時，在彩虹邨與坪石邨之間對開的天橋上發生交通事故，一輛巨型貨櫃車撞着前邊泥頭車後，再壓毀一輛警方的電單車，貨櫃車司機重傷。

失事的貨櫃車車牌是BB五四三六號，當時正沿觀塘道由觀塘向彩虹邨駛去，至肇事地點，該車失去控制，撞向前方的一輛巨型泥頭車（BN二二九二號）車尾，貨櫃車車頭毀壞不堪，司機被挾在車頭中，動彈不得，身受重傷，警察到場後，無法將他救出，後來要出動消防員將兩車撬開，才能將他抬出送院。

當消防員將兩車撬開時，貨櫃車却在天橋的斜坡上向後滑行，在現場不遠處，有一輛交通警使用的電單車（AM七六三七號），被溜後的貨櫃車壓得不成車型，全車毀爛，幸當時該名交通警察不在車上，未致發生慘劇。

貨櫃車連撞兩車後再在天橋上撞着欄杆翻側，貨斗擱在天橋上，其他汽車不能通過。交通警察將該天橋封閉逾一小時，至下午三時三十分，動用工程車將貨櫃車拖離現場，交通始告恢復。

又，柴灣道長命斜昨日又發生車禍，昨日下午三時許，一輛屬於一間印刷公司的貨車（BH七七×四）沿柴灣道落柴灣時，突然失去控制，撞向路中心鐵欄，後再反彈上行人路，幾乎墮下山坡。貨車車頭毀爛，車上司機及一名跟車工人均告受傷。



昨天在彩虹邨天橋失事的貨櫃車

金熊工業中心
即日開始預售
位於荃灣柴灣角街

【本報訊】利興置業有限公司與日本熊谷組合作興建位於荃灣柴灣角街的金熊工業中心，即日開始預售。預售期間，九五折優待用家。

該中心佔地六萬六千方呎，位於九龍倉側，整個中心分兩大座，每座每層各分四個單位由四千餘方呎至五千九百餘方呎，但四個單位或八個單位，亦可打通為一個全層，面積共為三萬九千餘方呎。

利興與熊谷組，此次興建金熊工業中心，曾派員赴日，從事研究先進的日本工業大廈設備，獲得借鏡甚多，諸如獨特的防火設備、走火路的位置與寬敞，大堂電梯口直接儲水的設計，加設發電系統，以備萬一停電時之需等等。

金熊工業中心擬在中心高層開闢一個員工飯堂，解決工人午膳或晚餐。此外港府亦在柴灣角處興建新熟食中心，共有廿六個攤位。

金熊工業中心洽購處為：香港德輔道中五四至五八號利興大廈八樓利興置業有限公司或地盤。

天香樓
港九唯一正宗杭菜
九龍柯士甸道18號C地下
TEL：K662414　688352

九龍汽車（一九三三）有限公司通告
學童半價乘車證及十二歲以下小童

本公司奉運輸署通知，由一九七八年十月一日起，凡年齡在十二歲以下之小童及持有「學童半價乘車證」之學童乘搭巴士時，除依章照成人之車費半價優待，惟車費最少以一毫作計算單位，不足一毫者，亦進位為一毫計算，（如成人車費為三毫，則小童或學童之半價亦作二毫計算，餘類推。）此項之收費辦法係適用於本公司所轄下設有半價優待各路線之巴士。所有過海隧道巴士、豪華巴士及特別巴士並無半價優待。

渣打舉辦服裝設計賽

【本報訊】渣打銀行昨天宣佈，該行主辦的一萬五千元獎金的服裝設計比賽已經截止參加。

該行於上月底公開徵求本港時裝設計家代該行客戶服務諮詢員設計新制服，首獎獎金一萬元，其餘五名入圍者各得一千元。

該行行政經理戴允博昨天透露，評判團定於十月五日舉行評選，並定於十月七日公佈六名入圍者名單。

參加初賽者只需以新制服草圖參賽，入圍的六位設計師須以縫製妥當的制服，由模特兒穿著，參加十一月一日舉行的決賽。

航空貨運業發展快
在遠東區僅次日本
張鎏輝昨在恒生午餐會上透露

【本報訊】香港航空貨運業發展迅速，並具有無可限量的前景。以去年的航空貨運量而言，香港已成為遠東區僅次於日本的第二大港口。

在昨日恒生銀行專辦的午餐會席上，香港航空貨運業協會主席張鎏輝，就該業之發展趨勢為題，發表演講。

張鎏輝指出，本港空運業能飛躍發展，主要是本港對世界各地的貿易增加。同時，香港本身具備兩項有利空運作業的條件：其一是香港沒有跨國性的陸上運輸網。對各國出入口貿易只有靠空運或海運，其次是香港大部分的外銷產品都適合空運。根據去年的貿易統計，本港出口總值的百分之廿三係經由航空運送的。

過去，只有緊急、高價、小量及易於腐壞或補送的貨物才以空運方式運送，但今天空運已被公認為將產品從產地運到銷售地最有效而迅速的運輸方法，因此大部分空運貨物都不再局限於上述幾項附帶條件的物品。

他在論及本港空運市場時指出，據去年貿易統計，美國為本港最大的出口國家，約佔香港出口總值四成，其他重要市場依次為西德、英國、日本、澳洲等。至於主要的空運市場亦同樣按照上述次序。在外銷產品方面，成衣與紡織品一直佔極其重要的地位，約佔空運出口四成，其他商品係電子產品、玩具及各種雜物產品，如光學儀器、體育用品及器材、鐘錶、珠寶、工藝品等。

一般而言，本港的空運出口量通常遠遠超過進口量，其比例約為三比一，但由於去年所創下的紀錄，比數已拉近至小於二比一。目前往來香港間有廿九家定期及接近廿家不定期的航空公司，每天有多至七十次以上班機來港及開出，飛行網達世界一百五十多個主要城市。

另一方面，張鎏輝又介紹集運併裝的貨運方式。現時約有七成的外銷產品，是經由航空貨運業者以併裝方式運出，這種方式已證明對付貨及收貨人以至承辦的空運公司都有利、有效及可靠。至於空運公司能否以有效及有利的方法來實施併裝業務，則視乎他們能否實貨上具有競爭性的載費價格，頻密和廣泛的飛行班次及路線，有效率的海外聯營分公司及代理，足夠的倉庫，及當地政府允許裝載貨櫃及貨盤以及接受目的地收取載費等重要因素而定。

這種對顧客非常有利的併裝業務，不但可節省運送成本，因為併裝貨運的價格，一定比國際空運協會審定的價格更便宜，同時更可獲空運公司所提供的優良服務，例如快而有效的地面作業，能預先從出發地利用電訊通知收貨人，以輔助提早或適時的辦理報關手續等等。此外，貨櫃可提供更有效及可靠的裝載而減少失竊事宜。

特稿

能把單聲道變為雙聲道的
新奇揚聲器

本報記者　凌剛

音響設備趨向高度傳真和立體感方面發展的今天，市面上所銷售的單聲道電視機，確實遠遠不能滿足追求音響盡善盡美的「發燒友」的要求。

前些時，這裏的一個電視台主辦了業餘歌唱比賽，決賽的當晚除了現場轉播之外，還由一個廣播電台用「身歷聲」直接播放，一些「發燒友」也就只扭開電視機的畫面，關掉其音響，再配以立體聲的電台聲響，事後他們都表示這是高度的聽覺享受。最近，報章刊登了一個有關電視機立體聲面世的廣告，引起人們的注意。

該廣告有這麼一段文字介紹：人們可以利用新設計的揚聲器把單聲道電視機、錄音機、收音機或任何音響器材的輸出或耳筒插孔，便能夠產生立體聲的感覺。本報記者昨日前往總代理謀巡洋行了解一下這類揚聲器的結構。

這種被稱為「神奇揚聲器」的體積不很大，約為十吋乘五又八分七吋乘四又十六分十一吋，其貌不揚。據介紹稱，這主要是通過把單聲道的聲音輸進這揚聲器內，由其變壓器把聲波分解為高音和低音，再自兩個揚聲器放出來。兩個揚聲器的最佳距離是九呎。

略為聽了一下「神奇揚聲器」的效果，發覺它確是可以把單聲道的聲音變為雙聲道。美中不足的是出來的聲音層次不很分明，可以說僅是比單聲道較好。負責介紹的職員也承認此類揚聲器並不如其他立體聲器材所產生的音響那麼理想，原因是這類揚聲器原裝的立體聲器材，多少會有瑕疵。不過，他却表示還可以繼續研究和加以改進，以適應「發燒友」的所需。

生產這類「神奇揚聲器」的工廠的一位發言人說，目前，香港沒有多少間工廠生產這類揚聲器，而該廠只成立半年左右，却是專門生產這類揚聲器。這種新的音響產品也只是上市兩個月，就是在美國也只有兩年的時間而已。雖然產品較新，但在本銷以外，該廠還接到英國、荷蘭、美國等歐美市場的訂單，生意的前景還是樂觀的。

本港的工業產品種類日新月異，質量也在逐步改善和高級，以達到開拓新市場和增加出品數額的目的。價錢僅達一百三十九元的「新奇揚聲器」也是這其中的新產品之一吧。

……來賓祝酒。

在秋交會期間演出的，除《楊門女將》外，還有安徽雜技團、廣州市歌舞團演出精采的雜技、歌舞和音樂節目，其中還有由李自立或關鍵演奏的小提琴協奏曲《梁山伯與祝英台》。

中國京劇院演出的劇目，還有《秋江》、《擋馬》、《寶水》、《虹橋》等傳統劇目。演員中的冠春華、郭錦華、俞大陸等，於月前隨中國藝術團在港演出過。劉長瑜原工花旦，後來在《紅燈記》中演出，李麗是擅打出手的武旦。

中國京劇院、安徽雜技團和廣州市歌舞團在秋交會期間演出的節目如下：

……玲，大娘──沙淑英，二娘──駱惠英，三娘──李文華，四娘──張薇莉，五娘──白玉玲，柴郡主──王璧娟，七娘──郭錦華、孫定薇，八娘──孫定薇，八姐──單體明，九妹──李麗，楊文廣──梁幼蓮、馬俊馨，楊洪──劉亮，宋仁宗──孫宏、施玉懷，寇準──馮志效，王輝──寇春華、鄭岩，焦廷貴──孫元貴，孟懷元──田文壽。

《秋江》：陳妙常──單體明，艄翁──鄭岩。

《擋馬》：楊八姐──郭錦華，焦光普──黃占生。

《寶水》：梅英──劉長瑜，黃桂英──沙淑英，李彥貴──蕭潤德。

……春．雪》（為毛主席詩詞譜曲），領唱李玲英、馮剛；《歌唱農村新面貌》（廣東南音），領唱黎乃枚、冼培玲。

器樂部分──㈠民樂合奏：《畫眉跳架》（潮州音樂），《傍妝台》（廣東音樂），《春郊試馬》（廣東音樂），《漁汛》、《旱天雷》（廣東音樂）、《賽龍奪錦》；㈡管弦樂：《北京喜訊傳邊寨》；㈢二胡獨奏《溫錫江》；㈣大提琴獨奏（戈武）；㈤小提琴協奏曲《梁山伯與祝英台》（李自立、關鍵）。

舞蹈部分──㈠《羊城花市》，㈡《喜臨瑤山》，㈢《孔雀舞》，㈣《花鼓燈》（安徽民間舞），㈤《水鄉送糧》，㈥舞劇《小刀會》之《弓舞》。

……五度），向西北移動，時速七浬，直趨香港以西的華南海岸。

廣東省氣象台昨晚十時半發佈強颱風緊急警報稱，今年第十八號強颱風，昨晚八時，中心位於北緯十七點二度，東經一百一十三點七度，也就是在海南島萬寧縣……

……行。這是繼去年舉辦中國牡丹花展覽後的又一盛會。

中國菊花展覽將展出一百多種中國名菊，數量有三千多盆，估計將會達到三百種以上。菊花的品種和色澤多姿多采，其中有受人注目的長十米的金龍和長七米的銀龍造型菊，有二十四個以上的大立菊，以及懸菊、綠菊、西施、黃蓮裳、火舞、五光十色、雪裏藏龍、粉牡丹等稀有和名貴品種。

這次菊花展覽主要以廣東提供的菊花作……工藝作栽培而成的各種動物形態的藝術菊，或叫造型菊，形態有龍、獅、虎、孔雀、魚、鵝、花籃、花瓶等二十種；懸崖菊的數量也將比歷屆為多，有黃菊、白菊、粉紅等，長達三米的懸崖菊也不下十棵；品種菊將包括廣州、天津、北京、上海、江蘇、杭州、廣西等地比較有名的菊花；此外還有陪襯花卉，都是經過精挑細選才送進展場的。

「中國菊花展覽」由澳門娛樂有限公司主辦，展期約十天，至十一月廿五日結束。

影視快訊

麗的節目部人事變動　馮吉隆發掘一顆新星

凌浩

「麗的」助理節目總監陳鳳蓮，昨午接到公司的一封信，內容大意是指，「麗的」節目部將有人事變動，她的職位已由別人接替。並通知她公司批准工作到九月卅日。由十月初開始一連放她三個月大假，不用上班。

據知，信內雖沒有要她辭職的字句，但卻含有要她自動辭職之意。

陳鳳蓮接信後，精神恍惚，似乎有點不知所措。

由於信內指明節目部人事有調動，因此，人們便聯想到節目總監梁偉民，是否也有相同遭遇，便問他有沒有收到公司信件，他表示沒有接到公司信件，對陳鳳蓮事也不知情。

這次「麗的」內部人事變動，不僅觸動節目部，據傳連宣傳部也會有大變動。宣傳部經理林尚明，會重新調返新聞部工作。現在他的職位已由前「佳視」營業經理徐聖祺接替。徐聖祺曾是「佳視」宣傳部經理，他的工作方法和作風很受記者歡迎。據知，他掌管「麗的」宣傳部後，可能會有一些得力助手，協助工作，目前「麗的」宣傳部人員，人心惶惶，到處打探風聲，看看自己的「麗的」職位能否保住。

× × ×

「無綫」大堂內，昨午出現一位陌生的女孩子，她黝黑的皮膚，顯示出她是一位典型的熱帶少女，樣子一點兒像佘安安。她名叫張慕蓮，是「無綫」編導馮吉隆發掘的新星，她將會參加馮吉隆的新劇《俏芳鄰》演出，與任達華、陳榮琪和杜平拍攝。此劇在十月一日開鏡。

張慕蓮原是邵氏第七期訓練班學員，也是一位職業模特兒。馮吉隆是從電視廣告中發現她的。她在馮吉隆的熱誠邀請下，終於放棄電影工作，與「無綫」簽了三年合約。

為什麼張慕蓮願在電視發展呢？原來，她參加過「佳視」的《流星．蝴蝶．劍》演出，也參加過楚原導演的《月圓彎刀》的演出。在兩者的比較下，她覺得電視工作較為適合她。

× × ×

昨午，在「麗的」餐廳內，看見徐小明手拿一根銀針，與一位醫生大談針灸術。

原來，徐小明是懂得一點針灸術的，而且，還有研究。他說，他是練武的，因此，不但要懂得跌打，還要懂得針灸。他認為有時候，運用針灸治傷也會有神奇功效。

陳齊頌與汪偉

呂霜

在電影《大搶特搶》中，他們演一對母子；在戲拍完後，他們仍然是母與子，何解？

在影視圈中，有這麼個現象，就是一個女演員與一個童星，倘若是劇情需要而扮演一對母子（女），在影片完成後，那童星就會自然認對方為母親的。陳齊頌和汪偉就是這樣而成為「母與子」。

看過《大搶特搶》的觀眾，都知道陳齊頌和汪偉在片中是飾演母與子的。雖然他倆的對手戲不多，但已可見陳齊頌流露出她對汪偉的母愛。而且，在《大搶特搶》的慶功宴上，汪偉一直跟着她，而陳齊頌也處處顯出對他的愛護和關懷。

筆者打趣地問陳齊頌：「為什麼他（指汪偉）如此跟你和嗲你，是否真的假戲真做？」

陳齊頌望一望身旁的汪偉，輕輕撫摸他的頭髮，帶着開心的語氣說：「你猜對了，拍完這片後，因接觸多的關係，他認了我做媽媽。但他又恐親母不喜歡，所以，每次在他媽媽面前叫我，都指明我是假媽媽。不過，我看得出他是真心誠意認我做契媽的，而我也很高興有個樣一個契仔。」

汪偉確實是個人見人愛的孩子。單是看見他胖胖的身子，圓圓的臉孔，笑起來，臉上現出兩個甜甜的小梨渦，已夠惹人喜愛，他不但樣子可愛，而且，更是一個聰明精乖的孩子。與他合作過的人（包括周驄、汪明荃、陳立品）都異口同聲稱讚他的。他們說，汪偉很守規矩，而且，對人尊敬有禮，而且，記憶力很強，無論對白怎樣長和難記，他只要讀上四、五次，便隻字不漏。難怪陳齊頌如此疼愛他了。

「汪偉，你真的想認陳齊頌為契媽，你覺得她對你好不好？」我故意這樣的問他。

他正玩着手中的飛機，一聽到筆者問他的問題後，連忙一本正經，不加思索地說：「梗係好啦，在拍這片時，她一直照顧和愛護我，好像我母親一樣，所以，我就認她為契媽，但我的真媽媽是不知道的。」

陳齊頌對兒女很關懷，愛護備至。她的女兒黃綺華在港時，她都親自照顧。如今她女兒已返加拿大，她經常致長途電話詢問女兒近況，並教導她好好用心讀書和指示做人道理。

筆者再對陳齊頌說：「既然你倆都互相喜歡，何不正式上契呢？」但話音剛落，卻有人插嘴說：「不如認汪偉作未來女婿啦！」

這話惹來一陣哄笑，而陳齊頌卻仍是微微地笑，她是開心的。

麗的助理節目總監陳鳳蓮

視與聽

馮志孝飾寇準

——《楊門女將》演員介紹

馮志孝是學馬連良唱腔的老生演員，在《楊門女將》中飾忠心耿耿的老臣寇準。他五一年考入中國戲曲學校，五九年畢業後立刻被調到中國京劇院四團當演員，拍攝《楊門女將》時，他才廿一歲。

柳影紅做女強人

白雪

柳影虹是個聰明的女孩子，很懂得「人情世故」，常常向一些老前輩請教，因此，曾一度被「麗的」力捧，希望她成為「麗的」第二位花旦。

後來，不知何故。她突然消失在廣播道，聽說是去了加拿大，但事隔一年之後，卻在許多酒樓夜總會門前，見到她的名字和肖像，原來，她把精神全放在唱歌上。

但最近，「麗的」再找她演《巨星》中，擔任一個電影界女強人的角色。她為了演好這個角色，把娛樂圈的各種習慣都學到手。有人說，若能演好這角色，犧牲一點也不緊要，但藉此機會而染上一些壞習慣，就太可惜了。

柳影虹像不像女強人？

西窗影語

中國京劇在世界藝壇

言茜子

一百年來，藝術之都的巴黎，有兩次極大規模的轟動。一次是俄國的巴蕾。一次是中國的京劇。

一九〇九年，狄亞基萊夫（S.Diaghileff 1872-1929）組織了一個龐大的「俄國巴蕾舞團」到巴黎演出。

狄亞基萊夫本人既不是音樂家，也不是舞蹈家，也不是美術家，也不是文學家，在構成巴蕾的種種因素中，沒有一樣是狄亞基萊夫的本行，但他是一個特殊的組織者，他能把許多第一流的巴蕾工作者集中在一起。

他組織的「俄國巴蕾舞團」中，單是著名的舞蹈家就有巴芙洛娃、卡莎文娜、尼欽斯卡、布勒姆、莫特金、和尼欽斯基等，這些都是當時可以獨當一面的台柱。

這個巴蕾舞團一到巴黎，就把巴黎其他一切的巴蕾舞團都打垮了，使當時的巴黎瘋魔轟動，舉市若狂。

這種盛況，過了半個世紀，才又重現，那是因為中國的京劇，到巴黎演出的中國的京劇的藝術，使巴黎重現熱烈的狂潮，如沸如騰，如癡如醉。

去年四月在巴黎看到中國歌舞劇《白毛女》的演出，受到觀眾的歡迎，場內掌聲頻頻，氣氛熱烈，但在巴黎的報刊上，卻沒有什麼反應。

可是，十幾年前，中國的京劇在巴黎上演時，巴黎全市的報紙，日日的首頁，全是有關中國京劇的報道，巴黎的藝術界發表了各式各樣的讚賞推薦的文章。

久為藝術之都的巴黎，對中國京劇藝術的熱狂，可以看出中國京劇在世界藝壇的地位。

而中國京劇藝術的瑰寶《楊門女將》就在我們的眼前了。

加拿大銅管樂團近況

——該團團長戴維．哈伯的來信

魏國盛

最近收到加拿大銅管樂團團長戴維．哈伯的來信，得知該樂團和其他曾經訪華的加拿大音樂界朋友的近況及藝術活動，真是喜不自禁。異國的友人總沒有忘記我。

加拿大銅管樂團於去年三月到我國訪問演出。五位音樂家大號演奏者查爾斯．戴倫貝奇、小號演奏者弗雷德里克．米爾斯及羅納德．羅姆，圓號演奏者格雷姆．佩奇，長號演奏者尤金．瓦茨，為中國觀眾帶來了部分歐洲古典樂曲、加拿大現代作曲家的作品和歐美作曲家的作品，受到人們熱烈的歡迎。音樂家結束訪問後經過這裏時，曾經與我短聚了一個下午，因此分享了他們珍貴的旅程的喜悅。

返回加拿大之後，該樂團把在華訪問所演奏的中國樂曲《翻身道情》、《游擊隊之歌》、《大海航行靠舵手》等介紹給那裏的人們。戴維．哈伯這次的來信也提及到他們的演出：「加拿大銅管樂團現時在世界各地訪問演出。在這許許多多的音樂會上，樂團的音樂家都演奏了他們在中國所學習的一組樂曲。這成了我們的重點節目，觀眾十分喜歡聽中國的樂曲。我們真是希望過些時候能夠再到中國作第二次訪問。」

與此同時，該樂團還演奏其得意的曲目。哈伯說：「無論到那裏演出，我們都盡力而為。」聽說，該樂團在加拿大很是「吃香」，故此曾有雄心作世界旅遊，可惜是「這樣的做法需要付出十分大的代價」，暫時未能成行。

信中，哈伯也提及加拿大國家芭蕾舞學院的創始人西莉亞．弗蘭卡。這位舞蹈家今年五月也曾到過北京，經港返國時我也曾聽過她對中國舞蹈的高論。既然知道她認識戴維．哈伯，也就托她向朋友們問好。哈伯告訴我：「弗蘭卡與我見面時，曾經說你向我們致意。她表示很高興能見到你，和你交談。」弗蘭卡在中國的訪問使她帶回美滿的回憶。她常常在朋友們面前談過她那一次難忘的旅程。」弗蘭卡當然是與哈伯懷着同樣的想法——再到北京去。

哈伯且談到加拿大多倫多交響樂團。這個樂團曾於今年一、二月到北京演出，深受好評。原來聽[illegible]說該樂團曾經過香港，很有可能作一場表演，卻想不到在此乘飛機經上海返家，真是錯過一面了，不過，哈伯曾來信告知我有關該樂團的感受，總算是補了損失。目前，哈伯經常與該樂團的指揮維克托．費爾德布里爾見面，交流經驗。費爾德布里爾那次沒有隨團到北京演出，原因是他要留在家裏培養青年音樂家。該樂團的成員返回加拿大後，向這位指揮及其他人詳談他們見聞，好不高興。

遙看着異國來鴻，遙想着朋友，禁不着叫了一句：加拿大的文藝界朋友們，想念你們呵！

多嘴篇

望曾慶瑜奮鬥

阿帆

「無綫」的新劇集《奮門》人物出籠了。成員中有我欣賞的演員，也有我感到陌生的。最陌生的一位當然是港姐季軍曾慶瑜了。曾慶瑜能否演戲？請原諒，我不曾看過那齣《青春熱潮》，所以未敢置評。但她在《奮門》中的第一張造型劇照似乎不十分理想，特別是《香港電視》的封面彩照，她和金興賢都不好看，都突出了他們的缺點。

然而第一張不好，不等於以後不好。阿帆記得《家變》中的徐美玲，最初幾場戲，我對她也是沒有信心，但她越演則越好，最後阿帆不得不一而再的稱讚她了。

「無綫」的新長劇叫《奮門》，阿帆望曾慶瑜也緊記奮門二字，別太倚運氣，更不要以為自己是港姐，名氣已不小，講句老實話，單憑港姐季軍的名銜，還是不夠的。

在紐約看藝術團

——龍劍笙談美加演出

符之

雛鳳鳴在美加演出，到處都遇上熱情的觀眾，每到一處，幾乎都要他們加場，沒有打算去的小埠，也邀他們去演出，場次越演越多。

提起在紐約演出，龍劍笙很開心。她說：原定在紐約演十四天，場場滿座，後來決定添食一場，又告爆棚，結果又要加場，共演了十七天。

他們在紐約演出的戲院共有一千七百座位，十七場觀眾近三萬人次。龍劍笙說，再演下去，還可以滿幾天。紐約有一個叫七號的電視台，介紹了雛鳳鳴的演出，播映時間約四分鐘。龍劍笙說：這個電視台從來不作這類介紹，因此，當地人說：「你們很大面子。」

雛鳳鳴在美加演出期間，中國藝術團正在美國訪問。我問龍劍笙有沒有遇上。她說：在紐約第一天，就是藝術團在紐約演出的最後一場，朋友們替他們預訂了票子讓他們能及時趕上看了一場，她說，當晚節目，除了歌舞外，京劇看了《擋馬》和《雁蕩山》，龍劍笙還說：「如果多看到《秋江》、《鬧天宮》就更好了。」

我問：「和經理人黃夏蕙和在當地加入演出的女丑生朱秀英合作怎樣？」她說：「我們的經理人精力充足，活動力很強，這是一致公認的。和朱秀英同台也非首次，過去在新加坡等地演出，也和她合作過，大家並不陌生。」

我問：「準備再遠征嗎？」龍劍笙說：「還沒有這個打算，香港觀眾會說我們太偏心！一去外地演這麼多場，在香港卻演這麼少。」她解釋說：「因為難得一去，便要盡量演出了。回港後，很想演出，只是沒有合心水的新戲。不想又把全部舊戲拿出來。」龍劍笙說：「待十一月替保良局義演之後，再作打算了。」（下）

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第六回：花落水流　絲連藕斷　幾番離合　難說恩仇

可憐的新郎

穆娟娟繼續說道：「我自知配不上你的爹爹，我也不想破壞他的家庭幸福，因此在他結婚之後，我曾經好幾次想要結束這段孽緣，唉，那知還是結束不了。每一次想走的時候，我都是臨行又下不了決心，你知道是為了什麼嗎？」

齊漱玉沒有回答，心裏在想：「這還用說嗎，當然是因為你愛他的原故。」

穆娟娟自問自答：「不錯，我是愛他，但我之所以不肯離開他，卻並不是為了自己。我不是不肯，而是不忍。是為了他的原故，不忍離開他，你懂嗎？」

齊漱玉不懂，只是聽她自說自話。

穆娟娟嘆了口氣，說道：「因為我覺得他可憐！」

說罷，忽然傻笑起來，帶着幾分「狂態」的說道：「你的母親是名門淑女，武功品貌，樣樣都比我強。一個男人有這樣的妻子應該是很幸福的了，對不對？『可憐』怎麼能和一個『幸福的新郎』連在一起呢？我這樣說，你是不是覺得很可笑？」

齊漱玉並不覺得可笑，因為她已經知道父親的婚姻並不幸福，雖然她不知道過錯應該由誰承擔，但她也覺得父親是「可憐」的了。

穆娟娟說道：「你爹爹常常跑到我這裏喝酒，我勸他回去陪新婚的妻子，他就大發脾氣。每次喝酒，都要喝到大醉方休。喝醉了酒，有時大哭，有時大笑，有時甚至將我痛打一頓來洩他心中之憤。我不怪他，我知道若不是他傷心透頂，他決不會這樣做的。最初我不知道他傷心的原因，後來當然是知道了。但我不能告訴你！」

齊漱玉想起那天晚上在楚家所見的情形，那天晚上，她第一次見到了自己的父親，也見到了在她襁褓的時候就離開她的母親，那天晚上的所聞所見，是幾乎令得她發瘋的。她用不着穆娟娟告訴她，她早已知道父親是因何傷心了。

穆娟娟繼續說道：「終於到了那一天，你爹爹做了一件很大的錯事，他離家出走了。但他並不是和我一起私奔的，他做的那件錯事，我也是後來方始知道。你相信嗎？」

齊漱玉沒說話，但卻點了點頭。

穆娟娟又嘆了口氣，說道：「雖然他並不是為我背棄家庭，但他弄得身敗名裂，起因說是為我。因此他可以不理我，我卻不能不理他！」

（七二五）

黑天鵝

趁酒意搏懵

吃了二百多，大牛找回二百多。容主任為了擺闊，打賞二十元，而把毫子收回，解釋曰：「呢輪輔幣短缺，毫子值過銀紙也。」輔幣短缺是事實，但是收回八毫子，可以買四個麵包當午餐了。

容主任望望錶，曰：「九點零，還早。想去邊處？你講，去邊處我都奉陪。」

麗珍笑曰：「上刀山，入地獄。」

容主任接上曰：「赴湯蹈火，在所不辭。」猜酒行兄，一手搭着麗珍肩頭，一同出去。

這一天麗珍穿的是露背裝，肩上有隻不大文靜的手，使她產生異樣的感覺。由酒家外邊，麗珍推開這隻手，曰：「係咁喇主任，我返去，多謝你為我餞行。」

容主任一手拉着她臂膀，笑曰：「行？咁樣就行，點得㗎？我講過去邊處都奉陪，大丈夫牙齒當金使，你返屋企，我就送你返去。」

街上人來人往，麗珍不願跟他拉手拉腳，也明知難脫身，只好讓他一步，笑曰：「好呀，送我過海，去到九龍我自己搭車走，好嗎？」

容某人不置可否，拿定主意見步行步，過了九龍再講。一餐晚飯二百幾銀找數，食完就鬆人，連下文都冇，有冇攪錯？趁着酒意搏懵，一手搭着香肩，做戲曰：「腳步浮浮。一日都係你，你唔飲，得我自己一個飲，飲到我腳步浮浮喇。」

麗珍信以為真，只好讓他的手搭着膊頭，當他老人家喝醉了。由酒家行出碼頭，路程不算短，一直保持着這個煙韌鏡頭。麗珍一面孔無可奈何的苦笑，個心不停話：拖盲公，拖盲公。容某人則風流自賞，覺得自己艷福無邊，和一個年輕而又不像邪牌的女朋友拍拖，自以為很受人注目，幾煞死人。

到了碼頭，容某人的手就不是搭着麗珍肩頭，而是扳着肩頭把麗珍擁到懷中了。麗珍見他越來越放肆，於是甩開他的手。不料落船坐定，那隻手又搭在她肩上，掃下掃下。連背後的搭客也覺得這隻手有點輕薄焉。

容主任曰：「十點未夠，還早。去聽音樂好嗎？聽到十一點零，我送你回家。」

（五二三）

影片背後

海辛

九二、追尋

月光下，別墅二樓向正花園的睡房露台，站着個穿白睡袍的女人，夜風吹掀衣褲。最先發現的是鮑文學，他低聲向菁怡說：「黎淑芝，她大概還沒有睡，聽見我們的聲音出來看看。」菁怡轉臉打量，她說：「姨媽喜歡這樣，常在遠處窺望我和別人在一起。以前，她望綺蓮。」

靜默，山坡園林蟲聲喧鬧，特別是蟋蟀啼唱得最響亮。片刻，露台上的女人說話：「菁怡、學文，明天你們都有工作，應該睡覺啦！」

菁怡高聲說：「就睡啦！」

她和鮑學文站起來，走在花徑上。黎淑芝已在露台消失。

她說：「她原本已很有錢，最近卻絞盡腦汁，千方百計要得到老姨丈更多的遺產！」

鮑學文說：「人得有所追尋的，她大概對金錢特別有興趣？」

她扭臉望他：「你來海光別墅追尋什麼？」

「追尋一筆巨額的薪金，另外是滿足演戲慾！」他坦然說：「媽媽老說我發明星夢！」

「我却在追尋解答一個謎。」她說：「現在，我放棄追尋了！謎有時不需要揪底的。」

鮑學文轉臉睨望她：「希望你有新的追尋。」

菁怡答得爽快：「我的新追尋，將是美麗的愛情！」

遠處山下的浪潮聲。近處山坡的蟲鳴聲。月亮把他們的影子投在花徑上。菁怡忽然停止走路，轉臉盯望學文，問：「你知道衛少玲在追尋什麼？」

呆然止步，他睜瞪雙眼望她：「我怎麼知道？」

「你和她來往密切，應該知道。」她是顯露一抹真切之情，絕沒有其他壞含意。

「她現在追尋的，是如何讓孩子成長，受受教育，讓她幸福愉快！」他只能這樣說。

「就不為自己想想？比方再結婚，她頂多二十五六歲。遇上這種不幸事，她有權，也很應該再尋對象！」

「用不着我們為她去想那些事，她自己有頭腦，有心。」

他們已經走到別墅門口，她說：「我知道她對你很好！」他站定凝望她，一臉訝異，他說：「你在說什麼？」

「你出院前一晚，我送她去鴨脷洲，她人很爽快，跟我講了許多你的好話！」

「你這無聊姑娘，你——」

「我很有聊，朝外面聽老師的話，多觀察世情。」

「請不要亂說話，請不要把我的友誼加上色素，請不要使我的好意變質！」他說：「人家是一個不幸的年青寡婦！」

勁草

區和

聽來毛骨悚然的話

王遼年說，他從中學年代，知色會慕少艾開始，直到讀完大學，實習期滿後，仍然留在醫院裏服務，在這相當悠長的一段時日中，他都是少說話，多做事地在工作，盡量保持與人無忤，與世無爭的負責任，守規矩態度，一心要做個被病人們覺得是屬於他們的醫生，不以病人為顧客，為發財對象，為荷蘭豬式試驗品的醫生。

他又續加說明，長大後要做個良好醫生，是從小就不時聽到母親反覆陳述，諄諄教導的一項願望，到年紀稍為長大時，才知道出身貧窮家庭的母親，也從未有過要兒子讀醫科，做醫生以求能發大財的想法，她只希望兒子，真能做個治病救人，造福貧苦病人的平凡醫生。

他說母親因為家貧親老，弟妹又多，所以自小就失學，是個識字不多的半文盲，是個善良勤奮，熱誠能幹的婦女，一生樂於助人，卻就是沒有什麼大抱負。她要求兒子做個好醫生，是因為在童年曾經深受此苦。因為她的母親是產後患病，病並不沉重，卻因誤於庸醫而枉死了。

王遼年又說，母親不時憶述外祖父的悔話，說當年雖然窮，也不該為了節省錢而去找庸醫診治，更不該聽從病中老妻為了省錢而堅持不找較有本領而收費也高的醫生。

外祖母枉死後，有位守寡的遠親來幫理家務，後來就成為母親的後娘。可是過了不久，外祖父的肺癆病又發作了，纏綿地病了好幾年，一直不曾停止過找醫生和服藥。病了就給身屬長女的母親，留下了終身難忘的深刻印象。

王遼年從小慣聽的母親教訓，是說以威脅別人性命，來勒索金錢的，是強盜行徑。但有些醫生也和強盜一模一樣地求財。勒贖的強盜，有時於收到了所勒索的贖金之後，仍是辣手撕票，只讓付了贖款的家屬，可領回一具屍體。有些醫生也是一樣，將病人的家屬親友都榨取到一乾二淨之後，留給病人家屬的，也不過是一具病人屍體。

這樣使人毛骨悚然的話，我這是第一次聽王遼年講。

（九二）

傷心樹

四十、尾聲

阿鉢晝夜奔忙，作種種必要的準備。他要得到阿鳳父親在紅毛的地址，必須再往老人谷一趟。當然他還要順便把這天大的災禍告訴豐嫂。可是到了那裏，他又對自己說：豐嫂雖不滿意阿鳳跟隨楊慶棠走，卻連做夢也想不到女兒此去也許會受苦的。如今阿鳳可能得救與否，很難說。能化凶為吉固然皆大歡喜，如果拯救失敗，倒不如瞞住她，便是告訴她也要慢慢考慮，馬上叫她晝夜懸心實在太殘酷，可憐的豐嫂這一輩子受的折磨已經夠多了。

結果他決定不露口風，只裝作閒着沒事上門瞧瞧她來罷了。

閒談中，豐嫂偶然問起：「你們的老闆很好人，阿鳳太辜負他的栽培了，我很過意不去，真想什麼時候順便登門拜望，說句謝謝。他到底是怎樣一個人，姓甚名誰，阿鳳連一丁點也沒向我說起過呢。」

阿鉢說：「他姓李，大家管他叫李老么，個子高大粗豪，性情梗直固執。大概就是這樣。」

豐嫂聽了，心裏動一動，微有所感。打仗時候，在她家寄養數月的老李，也是高個子梗直脾氣，她對自己說：真湊巧。

阿鉢臨走前，攀梯子看過門前大樹，下來時說：「前幾天澆的一趟蔗梗子湯，像是很奏效呢。」他問豐嫂呆呆的想什麼，她胡亂支吾過了。

阿鉢走後，兵荒馬亂年頭的許多舊事重現在豐嫂心頭。她曾經擔帶着大不韙，在太君和引狼入室的曾國棟面前拚命救過老李。老李感激她，也同情她的苦命，勉勵她掙扎活下去，要她拿門前那棵死而復生的老樹作榜樣，並許諾打完仗一定來看她，除非他已不在人世。她就等待着，憑空增添了生趣。打完仗很久不見老李來，她有些不安。可是老李就像她病危時拜過一塊石頭得慶康復那樣，石頭漸漸變成了神明，老李也變成好人的標本。如果有一天石頭開口說自己不過是石頭，便不妙。所以老李不出現未必是壞處，她知書明理，想到這一點，便覺心安理得。

如今她又想到這一點，生怕立達廠的李老么果然就是二十年前的老李，所以決定不去。不過她又笑話自己：世上梗直脾氣高大個子姓李的人何止成千上萬呢？猶豫了十天半月後，還是去了。

這一天，風和日麗，她造訪立達廠，還沒進門，在對面馬路望見一個高大男人進廠，毫不含糊，他正是二十年前的老李。她幾乎暈倒，掙扎着打電話找阿鉢出來。廠裏人回說：阿鉢昨天請長假去了外國，說不定回不回來了。

（全文完）

小偷的死

文吉

李明想：如果能證明死者就是飛天靈蛇，對飛天靈蛇做過的案件，便算有個交代，積壓下來的案件紀錄，也可以一筆勾銷，這不是等於自己在這些案件中，立過功勞嗎？因此，李明更加認真對待了。

「你丈夫最近在那個地盤工作？」

「他很久沒有開工了！」那女人憂戚地說。

這女人的回答，更引起李明的思疑，現在正是建築業興盛蓬勃的時候，到處都欠缺搭棚工人，搭棚這門工藝，在建築行業中吃香不過，工資特別高，但他竟然放棄了，除了有更高收入的職業去代替，不然，他是沒有理由留在家裏的。他是不是飛天靈蛇？李明越想越覺得自己的推想與事實接近。

「他為什麼不開工？」李明進一步的追問。不期然地帶着審查的口氣。那女人好像想向他申訴什麼苦衷似的，給李明粗魯的吆喝，吃了一驚，顯得有點怯態，聲音低沉地說：「先生，他怎會不想開工？只是近來身體差，你知啦，做他們這一行的，攀高爬低，都是在高空上工作，尤其是近來的大廈，越建越高，如果一下子支持不了，跌下來是沒命的，何況，他——！」

「他怎樣？」李明以為她會透露出丈夫一些什麼秘密，

「他這個病，以後也不知能不能做搭棚這工作！」

李明有點失望，只得壓抑焦急的情緒，故作關心地說：「待他好了，不是可以開工嗎？那麼，近來不開工靠什麼收入？」他還是帶着打探的口氣。

那女人搖頭，更悲傷地說：「醫生都叫他改行，以後不要做搭棚了，怕他出事。」

「為什麼？」李明奇怪地問。

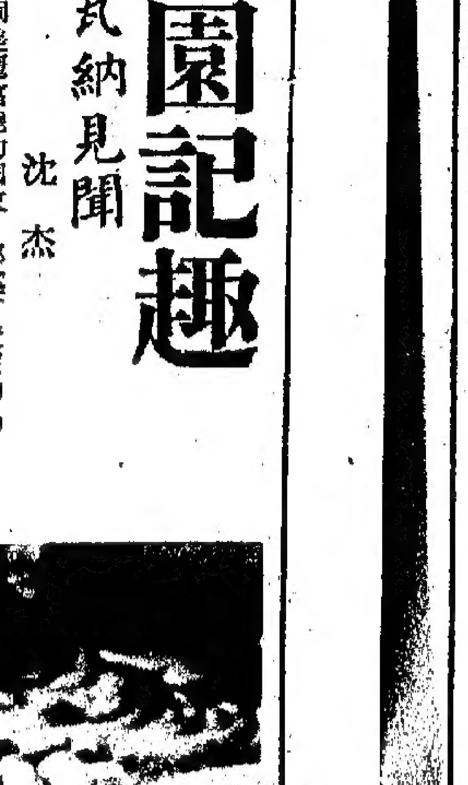
「因為他經常有暈眩感覺，若果在高空中暈厥，跌下來不是沒命嗎？」那女人說到這裏，悲從中來，幾乎要哭了：「你說，到時候，我一家大小生活怎麼辦？況且，我週身病痛，」她以哀求的目光望着李明：「先生，你做下好心，幫幫我們！」

（三十）

野生動物園記趣

——遊非洲博茨瓦納見聞

沈杰



博茨瓦納…

日本伊勢亦堪遊

詠恒

秋天對愛好旅遊人士來說是最好不過的季節，不少人喜歡趁秋…

…為晨遊在湖面飛翔時，可以看到湖面上映出的一條條絢麗的紅色彩帶，這種美麗的景色，不親眼看見，是很難想像的。

國貨介紹專欄

布膏…　藥行均售

…有限公司

…3 817955

雜談《水滸》的討論

節民

我國對於《水滸》的討論漸漸多起來了。原來毛主席於一九七五年對《水滸》所作的評論，意中並沒有要搞政治運動。「四人幫」弄到這個評論的記錄稿，卻利用，竊取的部分權力，掀起評《水滸》運動，借以攻擊無產階級革命家。看來，「唯名與器不可以假人」這句古話，倒還是有它一定道理的。

在關於《水滸》的討論中，對它的主題和後半部受招安問題，頗有些引人注意的地方，有人認為「官逼民反」是主題，有的還說：「這部書的創作意圖，壓根兒就不是勸人投降的。」關於受招安問題，有的把征遼和征方臘等，分別論述。有人認為《水滸》的悲劇結局「是對投降主義路線的批判」。至於《水滸》的編定者施耐庵、羅貫中，有人評為「對人民的態度始終是好的。這突出表現在熱情歌頌農民革命、憤怒譴責高俅、童貫方面」。作這類主張的人，也指出《水滸》的缺點。

當然，也有人和上述一些人見解不同，但還是認為《水滸》有值得肯定的地方。

《水滸》的討論熱鬧起來，意義還不在對《水滸》各種不同看法的本身，而在於它所反映出的「百花齊放，百家爭鳴」的氣氛和場面，就這種情況來看，上海人民出版社的青年自學叢書《天文知識》一書，似不無可商討之處。「天文學捲入了階級鬥爭漩渦」一節，大可刪除。全書結尾談蘇聯比拉干學派和大爆炸宇宙學的說法，是否恰當也值得考慮。在學術問題上，似乎沒有必要什麼都拉到階級鬥爭和路線鬥爭上去。我國當前關於《水滸》討論的活躍情況，也正說明只有這樣才有利於爭鳴。

當然，《天文知識》出版於一九七六年九月，現在作為應急的讀物，也未為不可。

「四人幫」評《水滸》，大誹晁蓋和宋江的「路線鬥爭」，這自然是別有用心的影射。在《水滸》傳裏實在找不出晁蓋和宋江之間有什麼鬥爭。李逵等人倒是曾反對宋江受招安的做法，但李逵所主張的也只能是「殺上東京，奪哥哥做皇帝」。認真講起來，這能不能算路線鬥爭呢？宋江如果真的做了皇帝，難道不是同朱元璋一樣嗎？在宋代司馬光和王安石政見截然相反。在「四人幫」的「儒法鬥爭史」中，這也是一次「重大的路線鬥爭」。實則司馬光也好，王安石也好，都是要鞏固封建統治。由北角或從灣仔乘船到紅磡，目的地總還是紅磡。再者，把共產黨內確實存在的路線鬥爭套用在古代歷史上，實為似是而非的怪論，這樣就把路線鬥爭庸俗化了。

殺蟲性藥

秀琪

某些賀爾蒙製劑，乃是性腺激素，這是誰都知道的事。美國科學家利用賀爾蒙這種特點，製成新型殺蟲劑，果也大奏奇效。

新殺蟲劑的效能是誘導雄性害蟲與其鄰近的一切東西如石頭、樹木、雜草等等進行盲目交配，胡亂「播種」，使雌蟲受孕機會暴減，從而達到殺蟲目的。據說，其殺蟲效率，竟比一般殺蟲藥高近七、八倍哩。

咖啡或茶

香港能同收紙張造紙嗎？

張散

最近紙價騰漲，報紙的回收及重新製紙問題，理應受到注意。

香港每天上市的報紙，總銷路據說有三百多萬份。假如能夠回收百分之二十五，重新變成紙漿，製成紙張，大概也會對紙價的壓抑起一些作用。

美國銀行在一九七一年曾經作過一次調查，認為全美國使用的紙張，有三分之一以上可以回收，重新造紙。調查雖然如此，無奈只佔世界人口百分之六的美國，是全世界最浪費資源的國家，這個問題只能探討，不能實行。紙上的東西，至今依然是紙上的東西。

日本和一些西歐國家的情況就好些。他們本身缺乏資源，於是對資源的再使用比較重視，報紙的回收並重新製紙比率，在百分之二十五以上。

造紙木漿的缺乏，今後將是普遍現象。加拿大、北歐國家的木材雖多，但如果完全擔負起紙張的供應，還是力有未逮。在一些熱帶國家，例如非洲北部、拉丁美洲一帶，則是隨着人口的發展，原始森林逐漸遭到破壞，以致木材越來越不夠用。

香港能不能有回收紙張的造紙廠呢？如果沒有條件的話，能不能在附近地區設廠，進行加工貿易或補償貿易呢？這未嘗不是一個可以動腦筋的線索吧。

東翻西看集

暴力節目的傳染性

電影、電視和報紙上的暴力事件故事和報道，對世道人心到底有沒有影響呢？

沿着暴力路線向前走的導演和編輯們，自然否認有什麼關係。他們並不認為，銀幕上的打劫電影院觀衆的集體劫事件，與現實社會中的集體打劫星期日旅行者的事件有什麼聯繫。

不過，不妨看一看一些實際調查報告。

一九六八年，美國哥倫比亞大學社會心理學研究小組，故意在紐約繁華街道的多處地點，擺着狀似遺失的錢包，看看到底有多少人願意在拾得後原璧歸趙。

錢包裏的錢並不多，而且都故意在錢包中留下遺失者的姓名、地址和電話，以便拾獲者可以很容易地找到遺失者的下落。

這一調查，經過反覆試驗，多次注意，長期積累下來的統計說明，大約有百分之四十五的人拾金不昧，總會在發現錢包之後的一兩天後，將錢包及錢財如數奉還。這一比例，經過多次試驗均告不變。於是，人們得出結論，在紐約市繁華街頭，願意將拾得的錢包如數歸趙的人，總不會超過半數。

怎知，突然有一天──即一九六八年六月四日，事情完全改觀了。當天擺出的錢包，一個也沒有歸還回來。這是自有試驗以來，從來沒有過的事。

那年的六月四日，是怎樣的一天呢？翻翻歷年大事記，便可以輕易發現，那是前肯尼迪總統的弟弟、羅拔·肯尼迪在洛杉磯旅館中被人行刺而死的一天。

不用說，是這件兇殺案的消息，衝擊了拾得錢包的人的心理。他們感覺到，這個世界變幻無常，道德弛墜，人與人之間再也沒有什麼應當信守的法則，於是，把錢包和錢財一概視為己有了。

發現了這一傾向之後，研究小組又作了另外一次試驗。

他們徵集了幾十人，講明要就每個人的思想意識進行一次心理學研究。這幾十人被分成兩組，各自在不同的客廳中等待。先是播放一些輕音樂，然後由播音員宣布，播放一個故事。

在第一客廳裏的人，聽到的是一個極其美好的故事。人人對於一名前途已告絕望的腎病患者表示同情，當晚，甚至有一名牧師前往醫院，表示願意捐出一個腎臟，協助病人死裏逃生。病人和家人聞訊深感欣慰，街頭人們議論紛紛，認為社會上仍有道德良心。

在第二客廳裏的人，聽到的則是一個截然相反的故事。一名七十二歲的女雕刻家，素為街坊鄰里仰慕愛護，怎知，一夜之間，竟然遭到兇殺，經過嚴密搜查，發現兇手竟是住在鄰居的一名滿臉慈祥的牧師。

故事講完之後，正在改播音樂，調查員突然將廣播收音機一關，毫不間歇地提出一連串問題，要求兩個客廳裏面的人分別答覆。問題如下：

「人世間，到底有百分之多少的人是正直無邪的人？」「基本上正直的人，佔百分之幾？」「在今天如此複雜的社會裏，有百分之多少的人，可以遵守基督教教義？」

兩個客廳裏的人的回答，可以形成對照。聽到社會上仍有道德良心故事的人，所給予的百分比，通常是很高，而聽到社會上充滿鮮血淋漓故事的人，所給予的百分比，通常是很低。無論在男女老幼之間進行多少次試驗，結果都是相同的。

根據以上的試驗調查結果，哥倫比亞大學社會心理學研究小組因而指出，暴力故事對於觀衆和讀者所給予的心理衝擊，乃是無可否認的事實。因此，大衆傳播工具有責任進行自肅，以示對社會的負責。

這一年來，美國公衆控告電視上暴力節目的案件連續出現，原告都是類似發光屏上暴行的受害者或其家屬。其實，上述試驗調查報告遠在十年前就已發表了，美國電視節目主理人如果早已正視本身對社會所負的責任，那麼，同類訴訟一定不會如此頻繁發生。從遠看近，同樣的問題在這裏不是同樣存在麼！

大公園

閩南五月（中國畫）　周思聰

枯木逢春的電影業

——《上海近事》之九

賀執圓

中國的電影攝製中心，一直是上海。江青千方百計冒頭之地，也是上海。「四人幫」這個幫派體系的根基，也是上海。

這三件事情，看似風牛馬互不相及，但當着江青得勢，先是和林彪穿上連襠褲，繼又組成了「四人幫」這個禍國殃民的幫派體系，上海電影事業，便注定要難逃大劫。

關於江青卅年代千方百計鑽進上海電影圈，要盡渾身解數，企圖「揚名立萬」而始終達不到目的的事，老一輩的影人、影迷，都知之甚詳。出於和慈禧禍國殃民一樣的心理，江青在抓得權柄之後，對上海電影事業的殘害，簡直是一齣令人髮指的《大報復》，影人影藝所受摧殘，在中國電影史上達到空前。

那一陣，上海的電影製作，幾乎全部陷於停頓，聞名全國的許多電影編劇、導演、演員、技術人員，「個個都唔得掂」，批鬥、毆辱，幾乎成為日課，一些卅年代與江青有過過節的，更被關被禁，受盡折磨。部分受到全國人民喜愛與敬重的著名編導演人員，就如此這般地折磨死去，或含冤而逝，或捱不起肉刑而斷送生命。

幸而，隨着打倒「四人幫」，抓了江青，上海影藝人員夢魘一般的日子，終於結束了。隨着新時期的到來，隨着適應新時期的文藝政策的提出，上海電影從業人員不僅恢復了作為一個藝術工作者所應有的尊嚴，恢復了政治生命和藝術生命，而且受到了社會的空前尊重，不少人被選為人民代表或政協委員，正生機旺盛，滿心歡暢地投入蓬蓬勃勃的藝術創作活動中。

比如，四十年代譽滿全國的「四大名旦」，除了受迫而死的上官雲珠，目前都忙得不可開交。

白楊正在重拍根據魯迅原著改編的《祥林嫂》。這是一套寬銀幕彩色片。約卅年前，白楊在方銀幕的《祥林嫂》中淋漓盡致的演技，感染過不少人，如今她演同一角色，將有更精采的演出，是可以指料的了。

秦怡社會活動十分活躍，而且演出了新片《人民的心》的主角。這是一套反映人民同「四人幫」戰鬥的影片。秦怡曾經備受「四害」逼迫，演來絲絲入戲，自是可以預期。

至於張瑞芳，正在西北忙着拍攝《大河奔流》的消息，較上早有報道，這裏就不重複了。

上海電影業的復甦，除了從業人員恢復政治生命和藝術生命這一條之外，從影片攝製速度和影片題材的多樣化，也可以體現出來。

關於電影製作，國家原先的要求是明年達到「六日鮮」，即要求包括上海在內的全國的製片廠，明年拍攝故事片五十二部，平均每星期一部。然而，獲得第二次解放的影人，幹勁衝天，國家的目標，大有可能提前達到，而且，在三數年內，力爭達到「三日鮮」，即平均每三天，中國就有一部故事片面世。

說到題材，就更為可觀了。在已投入攝製的影片中，不僅有配合當前國際國內政治大事的，也有歷史、愛情、喜劇等為「四人幫」禁錮十多年的題材。在編劇人員的努力下，有關各類題材的劇本，如潮湧至，展望未來，多式多樣的影片，將如一座百花園展現人們眼前。

為了彌補「四害」對上海電影業造成的從業人員「青黃不接」的現象，目前投入拍攝的電影，都採用以老帶新的辦法，加速培訓新人。上海片廠正在黑龍江拍攝的《傲蕾·一蘭》（反映十七世紀達斡爾族反擊沙俄入侵史事）這套影片，擔綱的就都是一些影壇老將，如著名的導演湯曉丹，攝影羅從周，美工丁辰，作曲王雲階，化妝葉羽俠，演員仲星火、韓非等，他們都在工作中大力傳帶新人，務求新人快點接上班。

有人說，上海電影業在卅年代與五十年代都曾經有過發展期，而目前，將是她第三個大發展時期的開端。在這新落實「百花齊放」政策的年代，在國家十分重視發展包括電影在內的文化事業的現在，這樣估價上海電影業，是一點也不為過的吧。（全文完）

告讀者

從明天起，《大公園》版面略加調整。除一些專欄繼續保留外，將增加北京、上海、廣州等地以及香港方面的特約稿。撰稿人有作家、女演員、畫家、學者和記者。

陸續刊出的新專欄是：㈠特約稿，㈡閒居集（當年《唱江南》作者的新作），㈢文苑隨筆，㈣科學小品，㈤[illegible]述往，㈥西方漫畫選，㈦京華小記（從本報第三版移來）。──編者

中美洲的尼加拉瓜

文澄

尼加拉瓜最近發生內戰。政府軍和人民游擊隊的戰鬥仍在進行中。

尼加拉瓜位於美洲中部，是中美洲六國之中面積最大的一個國家，有一十四萬八千平方公里。相當於歐洲的荷蘭、比利時和奧地利三國面積的總和。

尼加拉瓜這個地方，是哥倫布於一五零二年第四次去美洲大陸時，中途遇風，改變了航程，無意中到達該處。當時，當地的印地安部落中最強的酋長叫尼加拉奧，尼加拉瓜即因此而得名。

尼加拉瓜從一五二四年淪為西班牙殖民地，直至一八二一年才擺脫了西班牙的殖民地統治，與中美洲其他獲得獨立的地區聯合組成中美聯邦。一八零四年，聯邦分裂，尼加拉瓜成立了共和國。一九三六，美國藉口「保護」其利益，出兵尼加拉瓜。尼加拉瓜民族英雄桑地諾領導人民發動游擊戰爭，於一九三三年迫使美軍撤退。一九三四年，尼加拉瓜國民警衛隊總司令安納斯塔西奧·索摩查，將桑地諾誘殺。並於一九三七年出任尼加拉瓜總統，開始了索摩查家族的統治。

索摩查攫取了政權後，逐步擴大自己的勢力。他的兩個兒子分任為參議院院長和總參謀長。索摩查家族擁有尼加拉瓜全國三分之一的耕地，在各國大銀行的存款達數億美元，另外還擁有數十個牧場、咖啡園和許多工礦企業。

一九五六年六月，老索摩查被刺死。由他的兒子以參議院議長的身份繼任了總統，即現在的索摩查。

尼加拉瓜國土有近百分之六十為森林所覆蓋，森林為國家提供了品類繁多的工業原料。在那巨木參天的原始熱帶森林裏，出產着美洲獅、虎、鱷魚、大瓦鷹等珍禽異獸。尼加拉瓜地處熱帶，果品極多。僅果樹就有七十四種。尤以香蕉產量最多。熱帶經濟作物如咖啡、甘蔗、可可等產量也不少。此外，尼加拉瓜又盛產棉花和芝蔴。礦產則有金、銀、石油等。

尼加拉瓜的首都叫馬那瓜，人口約三十萬，是中美洲國家首都中最大的首都。馬那瓜附近的尼加拉瓜湖和馬那瓜湖，是中美洲第一、第二大湖。尼加拉瓜湖面積七千七百平方公里。湖的左側離太平洋僅八哩，右側又有一條聖胡安河把它和加勒比海連接起來。當法國人開鑿巴拿馬運河時，曾經有一間美國公司也想利用這條水道開鑿尼加拉瓜運河，因為經濟困難沒有實現。

此時此地

此人中了六合彩

廣東先生

雖說六合彩頭獎往往無人中，但必有人中，倒也並無虛言。這和跑馬射較盤之不管如何難射，總是有人射中，同樣唔會假嘅。

第七十四期六合彩，累積了三期，頭獎彩金二百七十八萬餘元，為一名二十多歲的幸運兒所獨得。此人在報紙上揚姓隱名，但知其為中區一間洋行的小職員，份屬白領。橫財自天降，如今還勝昔，理應受到老闆的刮目相看，且亦不免為此而大宴羣僚，然而，沒有。他是一個「老誠持重的極端守秘者」。

財來有方，財有苟得。一張報紙在描述這位幸運兒中彩後的情形時說，別人意外地獲得一筆如此巨大的橫財，一定喜形於色，而且免不了有一套新的計劃，但他在領取款項後，卻謂此次中彩之事，除了家人獲知之外，包括老闆在內的其他人等，一概不知，每日如常上班，彩金則暫存銀行，如何利用，日後再作打算。據說，這位還是王老五的幸運兒，是偕同女友前往馬會領彩的。他之所謂其他人等一概不知，實則除家人外，還有馬會職員知，親密女友知，銀行職員知，天知地知，加上一家報館的老記知，否則他的尊姓和尊庚，就不會在報紙上發表。若要人不知，除非己莫為，既然「為」了，何怕人知。應該明白，這是幸自贏錢，來源正大，可在廉署面前講得口響，何所用其恐懼焉！而況二百多萬元的獨得，雖然為數不小，但比之大富大貴人家，只是濕濕碎而已，慈善機關要打抽豐，暫時也輪不到你。

「極端守秘者」瞞不過老記，是他的百密一疏，於是老記打蛇隨棍上，問短又問長。首先問他因何如此幸運，答稱，他是六合彩迷，不放過每期可以中彩的機會，曾有數次獲中五十元安慰獎和一百元特別獎，最近所中的頭獎，是買了五注單式六合彩，共用十元，其中一注，就是頭獎獨得，他之投注，是隨意寫下來的，並無研究，更無捷路，全是靠撞。繼之問他中彩之後的「抱負」，答稱暫時一切維持現狀，但稍後將購置一層樓，好讓家人安居。

想買屋就買屋，此人是「居者有其屋」的實現者。但願他能深明大富由天（莫强求），小富由儉（切實幹）之義，喬遷之後，勤儉持家，別存好食番尋味之想，沉迷於更大更雜的賭博。

見聞偶記

痘症雜憶

王水

上四川館，有人會叫一味麻婆豆腐的名菜，往時此地廟宇中，有金花娘娘的神位，而且參拜者很多，現下她的香火就日趨稀少了。為什麼？

出外旅遊，多需要種痘證明書，緣痘症是一種傳染症，重者可以致命。

痘症俗稱天花症，說是胎毒所致，每個人都要出一次的，若能預為防治，不但身體可保強健，亦不致滿面疤痕，有失容顏美觀。倘被人稱為「大麻子」、「痘皮仔」、「痘皮佬」、「痘皮西施」，至為不妥。自然，也有人因「麻子」而出名的，如「王麻子刀剪」，「王麻子」什麼什麼」。據說，出過天然痘的人，比較一般人身體要強健很多，這要待醫生們研究證明了。

現在行街很少見到行人臉部有痘皮（疤）了，為什麼？恐怕很多人是不會去想的。

往日中醫對麻、痘認為是易治而又棘手的病症，小孩生麻、痘是慣常事，有時大人亦患此症，孩童易治，大人就多費功夫了。

就我走過的地方，我感覺到北方有麻子的人多，愈往南愈少，我想這或許與知道施種牛痘預防天花的先後有關。

我的祖父同父親，都是用患天花痘的結痂放在鼻孔內引痘的。我的痘是父親從人研究施種牛痘方法給我種的。也可說他是大膽的嘗試。在當時，有人知道種牛痘的好處，但痘漿不易買到。有些善堂或樂善好施的人，還印行了一些什麼麻、痘淺說，引痘須知、牛痘淺說等等小冊子分贈給人。

最近報載，有位英國研究痘症的專家竟死於痘症，這自然是件不幸的事，若要想起往時因痘症而死的許許多多的嬰孩和成人，醫藥研究的工作今後當更加倍努力，為人類造幸福。

俯拾即事

上門收受存款

林源

在競爭越來越大的前提下，很多銀行為了爭取客戶，已經實行免費代客押運現金了。

對這種服務最表歡迎的是零售商和飲食業商。過去他們在每日收到大筆現金後，總要派出心腹夥計押款去銀行，存進往來戶口中。因在押款的時候，提心吊膽，瞻前顧後，自所難免了。因為稍一不慎，錢財露眼，便分分鐘有可能成為歹徒的目的物。

如今，情形改變了。銀行已經不是清一色的坐在那裏等客來存款，而是與私家安全服務公司有聯繫，由摩登保鑣按時按候上門收取存款。這麼一來，客戶便避免了自行押款的風險，也省卻一筆僱請私家保鑣的費用。

一位老闆告訴我，明知某銀行的放款收取利息是貴人一等了，但因為這家銀行肯免費押款，計過條數，仍是安全第一，所以依然值得接受，就這樣，提供這類服務的銀行就起了「羈住」客戶的作用。

幽默感

江鴻

善說笑話者，很會揣摸聽者心理，在緊要關頭，輕輕加一按語，便使衆人捧腹大笑，樂也無窮。

聽那人說笑話，最忌有二，一是說者毫無幽默，聲聲說明這是笑話，而且十分好笑，二是說者未講先笑，邊講邊笑，聽者不笑，講者笑到碌地。

有港記者這樣的場合，有人會索性離座而去，留下者唯記不起電視陪他笑，表示很好聽。從什麼時候起，竟然在那些自認為幽默好笑的語句之後，加上一陣「現場一樣」的笑聲，迫使螢幕前的觀衆也要聽人笑，然後是陪人笑。

記得以前電視有個報喜的片集，並沒加上現場笑聲，看者卻往往發出會心的微笑，甚而大笑。

較輕鬆的片集，加上假笑聲後，反而使人討厭，未知製作者是否喜歡說笑話者未講先笑──而且是假笑？

「天堂」奈何橋

蕭梅

有事過海，自跑馬地友家出發計起，包括轉車時間在內，到達紅磡土瓜環時，只用了十五分鐘。這之間，先後乘搭電車、隧道巴士與九龍區巴士，幾經周折而費時竟出奇地少。這時，心中着實讚賞現代科技的神奇！對港九交通的便捷，也不免暗暗稱許。

公畢自九龍回港，目的地即是原來的出發地，但這次的經歷，卻使我頓生「漫漫其修遠兮」之嘆。

從土瓜灣上車，巴士行走便不如來時順爽。抵隧道口再轉車，才見路為暢順。然而，車子一到港島，卻又越來越滯！上到堅拿道天橋，更是「行不得也」，只能間中竭步而前，慢得比人行還慢。這一段車程，竟然跑了十來分鐘，幾等於去程全部時間。

堅拿道天橋塞車，乃是早已有之的現象，近日禮頓道擴建天橋，乃使這一「瓶頸」更加「瓶頸」，這就難怪有乘客概嘆其為「奈何橋」了。

地府才有的「奈何橋」，竟出現於「天堂」，香港交通當局寧不羞愧？

《回憶錄》附錄：

中醫經驗漫談

李毅

第廿九章：中醫之同病異治法

（十一）經病虛實異治：

（例一）胡秀英，廿五歲，婚後未育，面黃肌瘦，醫者以為貧血，因常以補藥針治未愈，即來求診。據云先覺頭痛，繼耳痛而聾，傷風鼻塞，經期早至而多。按其脈細而數，皆由平日進補過多，肝火上炎衝任，熱鬱頭暈易怒。蓋火太旺而血熱，水太旺則血多，此有餘之象，非不足之病也。但過於有餘，則子宮太熱亦難受孕，故先以「普濟消毒飲」一帖，以消耳之熱毒，繼以「桑菊飲」加「蒼子耳」散，平肝肺之鬱熱，復以「清絡飲」透之，前後三帖各病均除，經期正常矣。

附方如下：

「桑菊飲」：桑葉二錢，菊花錢半，杏仁三錢，連翹二錢，桔梗錢半，知母二錢，射干錢半，牛蒡子二錢，元參二錢，石羔二錢，蘆根二錢，甘草一錢。

「普濟消毒飲」：黃芩二錢，黃連二錢，玄參二錢，甘草一錢，桔梗錢半，柴胡錢半，陳皮一錢，連翹二錢，僵蠶一錢，薄荷一錢，鼠黏子一錢，板蘭根一錢，升麻一錢。

「蒼耳子散」：蒼耳子三錢，薄荷二錢，辛夷花二錢，白芷二錢。

（例二）：郭愛蘭，三十二歲，因經期不準，腰腹痛楚，治療經年，馴至頭暈，心跳，失眠、胃弱，經候更壞，多日不淨，胸膈脹滿，始來求治。切其脈沉遲無力，知其脾胃虛寒，由於心腎虧損。乃先以「溫土毓麟湯」主之，四帖胃漸强，再以「附桂理中湯」十帖，精神漸復，但頭暈心跳仍未已。再以大劑「真武湯」予之，諸病均除。翌年復來診，云以精神困倦嘔吐，疑為舊病復發。乃切其脈，寸浮、關滑如珠，兩只動數不止，知為受孕之象。乃笑謂之曰：「恭喜有喜了」，乃以「香砂六君子湯」治之，並囑其不必多借重藥物，注意生活調養，自可安健，其後果產麟兒也。

（十二）咽喉病虛實異治

（例一）：蔡文玉，因喉痛而咳，有鼻血。因其脈大無力，咽痛鼻衄，上焦屬陽而主肺，是真陽升越使然，此虛證也，非用真湯不能鎮壓還根。故以「真武加附子湯」投之一帖而愈。

（例二）：蔡英，亦患咽喉痛。按其脈細而數，乃伏熱於內，天時亢燥，陰不濟陽所致。故以「養陰清肺湯」治之，使陰能制陽，水火相濟，其病自愈也。

附方：

「養陰清肺湯」：生地三錢，細板三錢，阿膠三錢，旱蓮二錢，女貞子三錢，麥冬三錢，淡竹葉二錢，丹皮三錢，玉竹二錢，杷葉三錢，沙參二錢，元參二錢，桑葉二錢。

（十三）眼病陰陽異治：

（例一）劉與之，六十五歲，體豐，迎風流淚，突患雙目紅腫，醫者認為砂眼，迭施手術不愈，來求治。切其脈，浮弦而緊，苔白膩，知為厥陰少陰之真陽浮露，乃厥陰肝木不潛所致。乃以大劑「吳茱萸湯」治之，一帖而淚止，再兩帖而紅腫消。囑以肉類培補後，視力比前增加，此陽不足之症也。

（例二）郭偉雄，四十五歲，因遺洩數年，雙目忽瞳人散大，視物模糊，觀其眼則脈虛而數，切其神水寬大，空中有黑花，昏如霧露，知其肝腎脾肺皆虛所致，先以「石斛夜光丸」治之，壯其水而生木，培其中以調陰陽，行其肝以達其氣，清其火以瀉其熱，使升精歸明，十餘帖瞳孔收縮，復用「磁珠丸」直入神經，收失散之神，吸肺金之氣，納浮陽之火，庶幾水火相濟而光華不散矣，此乃陰不足之症也。

附方如下：

「夜光丸」：當歸兩半，熟地二兩，石斛兩半，谷精一兩，菊花料一兩，充蔚二兩，白錢，共為細末蜜為丸如梧子大，早晚各服二錢。

「磁石丸」：磁石二兩，硃砂一兩，神曲二兩共為末蜜為丸如梧子大，早晚各服二錢，註：又「磁珠丸」兼治癲狂痫症其效如神。

（五三·全文完）

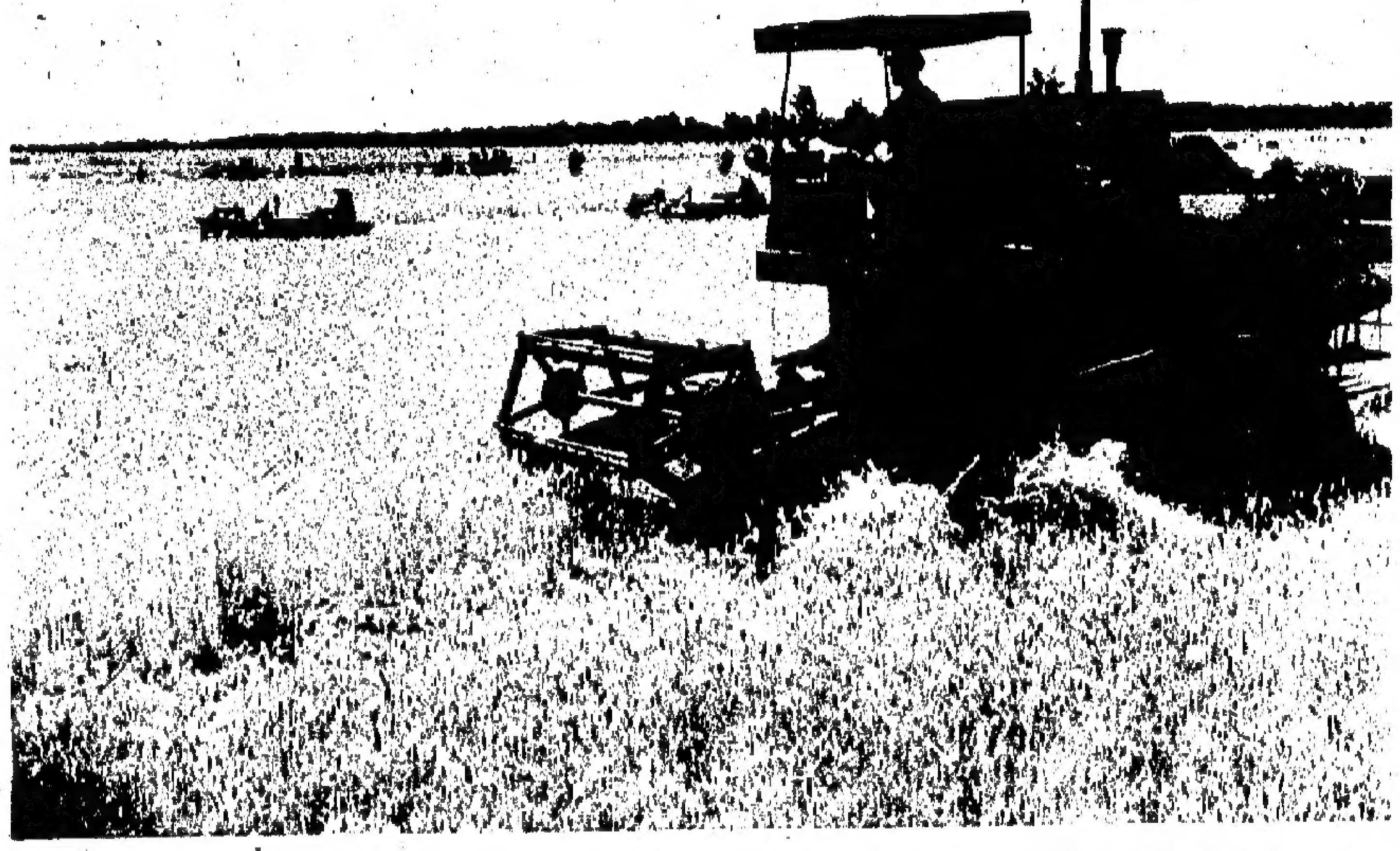
農業要走向現代化

（新華社圖片）

▶中國農村廣大社員積極開展羣衆性的科學實驗活動。這是寧夏靈武縣城關鎮公社社員利用水稻溫室無土秧育新技術培育秧苗。

▶中國農村大力推廣科學種田，促進農業生產的發展。這是科技人員在山西省大寨大隊用紅外線測溫儀器測定作物溫度。

▶河南禹縣人民努力發展副業生產，把荒山變成果園。



▲中國農村人民公社社員，戰勝嚴重乾旱，奪得今年夏糧好收成，圖為河北省永年縣社員在收割小麥。

▼在農業學大寨的羣衆運動中，江蘇省蘇州地區大搞農田基本建設，取得顯著成績。這是蘇州地區無錫縣農村，經過田、河、溝、林、路綜合治理，面貌煥然一新。

▶北京玉淵潭公社新建的蔬菜溫室一角。

今日電視部分節目

翡翠台 8.00影片 10.05森林小英雄 12.55午間新聞 1.10《智勇雙龍》 2.10《跳飛機》 3.40《兒童特備長片》 6.00《奔騰青春頌》 6.30新聞及天氣報道 7.00《香江大茶樓》 7.05《小時侯》 7.35《一屋、兩伙、三人行》 8.00《K100》 8.30《東芝行運一條龍》 9.00影片 11.00《萬寶路精選之深海勇士》 12.00最後新聞 12.10《鐵警雄風》 1.00影片 2.30影片

麗的第一台 7.00早晨節目 9.30影片《沉冤得雪》 12.00午間新聞 12.40飛鳳神龍 1.30學以致用 1.55德國足球大賽 3.35四重彩 4.25影片《頭獎馬票》 6.00古荒歷險記 6.30新聞簡報 6.40夕子姑娘 7.30九個英傑 9.20賽馬結果 10.00新聞及天氣報道 10.25影片《怪事連篇》 11.50影片

京都·麗聲
今天五場 請即定座 對號自由
玉蜻蜓
岳華 凌雲 尹寶蓮 金剛 主演 兒童不宜
京都今午場 今晚夜場 麗聲今晚兩場午夜場 太空優待學生
京都明早十點九 絕唱

紐約·凱聲
第六週映期無多
油脂
新藝綜合 派拉蒙巨片
醉拳 今晚午夜場

新都·快樂
K656148 H773496
好評如潮第三週
巨蟒吞猴
食人族
明天加開四點正

珠江·銀都
3-023941 3-891187
週末四場購票請早
彩色武打歌唱技擊巨片
楊門女將

普慶·國寶·國華·國泰
今五場映 桃色大屠殺
普慶今四場映 楊門女將
今午夜場 三溫暖

海運·百樂·新光
K678091 H702412 H632959
香港同胞 慶祝中華人民共和國成立二十九周年 文藝匯演（聯合場）晚上八時正
百樂六場 食人魚
海運 乾隆下揚州

新大華
交通利便 港九巴士直達
快將開幕
油麻地西貢街（大華戲院側）

京華·大華·華聲
第六週天天五場
醉拳 今晚午夜場

皇后·皇都
今天五場獻映
大分屍
醉拳：今晚午夜場

金門·樂聲
今天五場 請即定座 對號自由
玉蜻蜓
太空優待學生 今明兩晚午夜場

新華·東方·新聲
週末請早
凶胎
醉拳

國際·南華·南洋
K820749 3-881755 5737388
今天四場映獻 楊門女將
國慶獻歌
今天四場 殘酷大分屍
醉拳 今晚午夜場

野生動物園記趣

——遊非洲博茨瓦納見聞

沈杰

博茨瓦納是非洲南部一個美麗富饒的國家。那裏有遼闊的熱帶草原，茂密的灌叢和著名的內陸三角洲沼澤地帶，自然環境多種多樣，是各種珍貴的野生動物生存、繁殖的地方。為了保護這些野生動物，當地政府把將近國土十分之二的土地劃為國家動物公園和野生動物保護區，對各種珍奇動物採取保護禁獵等措施，同時大力發展旅遊事業。

五月間，我在博茨瓦納遊覽過野生動物園，留下了深刻的印象。

離開博茨瓦納首都哈博羅內驅車北上，行程一千餘公里，就到了喬貝區首府卡薩內。喬貝區全區面積兩萬多平方公里，百分之六十的土地被劃為國家動物園。這裏多雨，植物繁茂。在喬貝河兩岸和原始森林中棲息着大批的野生動物，是南部非洲著名的天然動物園，吸引着世界各地遊客。

在朋友的陪同下，乘船在喬貝河漫遊，碧藍的河水，平靜如鏡，映着兩岸的景色，顯得格外幽靜。時而虎魚躍出水面，攪起圈圈波瀾；等候在樹梢上的魚鷹，敏捷地衝向水面，張開利爪，從水中抓起一條大魚，飛向遠方。我們汽艇的馬達聲在寧靜的喬貝河引起了一陣騷亂。一條條伏在岸邊曬太陽的鱷魚都迅速地滑入水中，成羣的河馬，在水中時起時沉，張開大咀嚷叫。在河邊飲水的象羣看見我們一點也不陌生，有的還用鼻子噴水向我們挑釁。成羣的猴子，只要投給他們一點食物，牠們就和你接近……這真是野生動物的天堂。而觀賞牠們的人們，只能坐在鐵籠子似的汽車裏或汽艇裏，萬不能離開車或船到外邊去，這種遊覽既使人驚心動魄，又使人感到別有風趣。

在這個公園裏，大象特別多，往往給人們帶來一定的威脅。

在一次路上，我們遇上數十頭大象帶着成羣小象下山飲水，我準備下車拍一個寶貴的鏡頭。當我剛一下車，突然從叢林深處跳出一隻放哨的大象，一聲呼嘯，嚇了我一跳，縮回車裏，馬上開車就跑。朋友介紹說，在這種公園中下車危險性很大，這裏五至八月份是冬季，草部枯黃了，獅子、獵豹這些猛獸和草的顏色一樣，不留神碰上牠就會喪命。

一天，我們看見空中成羣老鷹盤旋，朋友說：你走運了，今天你可看到一場很難得的情景。我們立即驅車前往。不久，我們看見叢林裏數頭獅子和一頭大象搏鬥，戰況激烈。大象終寡不敵衆，在哀叫聲中被咬死了。獅子飽餐一頓之後，就酣睡在大象的屍旁。我們在觀看時，朋友一面解說：獅子把大象吃得不想吃了，鬣狗才能來吃；鬣狗吃飽了，狐狸才能來吃，最後老鷹收尾。剩下的象牙由動物園人員交給國家。

我們在弗朗西斯頓看到博茨瓦納工人精湛的技術把各種野生動物的皮毛、象牙等製成工藝品，然後出口世界各國。

在博茨瓦納的東北部，有一片草木叢生、河道縱橫的沼澤，這裏也是野生動物的樂園。

恩加米湖是一個方圓幾十公里的內陸湖，盛產各種魚類，湖面上雲集着不可勝數的飛禽，成為南部非洲的奇景之一。

湖的四周長滿了灌叢，當我們穿行在這些茂密的灌叢時，野花散發出芬芳，樹梢上吊着的許許多多鳥巢，隨風搖曳，有的鳥還用雙爪抓住鳥巢，倒掛在那裏，吱吱喳喳叫個不停；有的鳥嘴銜着細小的草，像織布一樣，編織自己精美的新巢。因此，人們叫這種鳥為織布鳥。成羣的野鷄在路上漫步，看見汽車也習以為常。每當火紅的太陽從湖面上升起，成千成萬的牛列着長隊從四面八方來到湖邊飲水。成千成百的鴕鳥也像牛一樣列着長隊在湖邊散步。當我們用汽車去跟蹤他們時，鴕鳥就邁起兩隻大腳，在湖邊和我們的汽車賽跑，而且比汽車快得多。我停牠也停，我跑牠也跑。成羣的鴕鳥在奔跑時總是列隊行進，顯出一種十分嚴格的紀律性。一些高大的鷺鷥、鵜鶘鳥伴隨在牛的身旁，有的小鳥還專門落在牛背上或牛頭上尋找食物。舖天蓋池的野鴨從我們頭上飛過時，拍打的氣浪，好似奔馳的雷聲。數以萬計的火烈鳥站在寬淺的湖面上，綿延數公里，火紅色的羽毛與湛藍色的湖面交相輝映，放眼望去，猶如一幅美麗的織錦。

，當我們坐着飛機在空中俯視成羣的火烈鳥展翅在湖面飛翔時，可以看到湖面上映出的一條條絢麗的紅色彩帶，這種美麗的景色，不親眼看見，是很難想像的。

湖裏多魚，非洲人釣魚和我們一般釣魚方法不同，他們釣魚不用魚餌，只是在魚鈎上套上一段紅色尼龍繩，投入水中，不斷地收線，不一會兒，一條上斤重的非洲鯽魚就釣上來了。在遊覽之際，我也釣起魚來，一個多小時就釣上幾斤鯽魚，在篝火上做出紅燒魚同大家一起吃。博茨瓦納朋友讚不絕口地說，中國的紅燒魚好吃！我說，沒有非洲這樣好的鯽魚，怎麼能燒出魚來呢！的確，在博茨瓦納境內的大小水域之中，到處都可以看到不可勝數的魚羣。

博茨瓦納真是一個富饒、美麗的國家

博茨瓦納野生動物製品廠的工人正在製作標本。

博茨瓦納野生動物製品廠的工人正在進行象牙彫刻。

日本伊勢亦堪遊

詠恒

秋天對愛好旅遊人士來說是最好不過的季節，不少人喜歡趁秋高氣爽到外面逛逛。以日本來說，伊勢是秋天觀光的好去處之一。伊勢島在日本三重縣境內。無論區內或附近都有很多吸引遊客前往一遊的地方。

對有充裕時間觀光的遊客來說，飽覽伊勢風光是一樂事。其中一條欣賞風景的綫路是，當列車抵達宇治—山田車站時下車，然後漫步遊覽伊勢神宮。這一遊，費時約半天左右。途中包括參觀兩座博物館——其一陳列着神宮中不同歷史時期的文物。至於伊勢神宮附近的一條小河，兩岸蜿蜒的小徑，更是散步的最佳場所。

伊勢的著名伊勢神宮由三座主要建築物構成。那是內宮、外宮和伊勢神宮。內宮靠近清澈的小河畔的叢林之中，外宮座落在河的彼岸。從這裏到內宮，約需步行一小時。伊勢神宮主宮比較接近外宮，在那裏，尤其吸引遊客注意和感興趣的東西，要算是那古代遺留下來的建築了。

上面說過的兩座博物館就是置身在外宮與伊勢神宮之間。這兩座展館逢星期一休息，如果在周一參觀，就只好望門興嘆。

除了遊覽神宮、觀賞文物、建築外，鳥羽島的遊船河也是好節目之一。鳥羽灣內有衆多的小島，其中一個最大的島上，現已建成了一座海洋公園，它跟香港海洋公園一樣，也有海豚表演。四條海豚的精采演技往往逗得遊人開心不已。

伊勢南部有個「合歡之鄉」，是遊客不可放過的遊玩好地方。

那裏有二百三十萬平方米的天然公園。前往「合歡之鄉」交通倒算方便，只要乘坐三重市行走於鳥羽—合歡之鄉間的特快巴士即可抵達。巴士沿途經過「珍珠」公路，可一覽英虞灣海岸風光。車費成人一千圓。合歡之鄉娛樂區設有一流音響綜合設施，遊人在消遣娛樂之餘，兼可大飽耳福，或沉浸在美妙的樂曲聲中。

閩侯湧泉寺

林祥鎬

福建閩侯縣的範圍，在福州市周圍，閩江下游江畔一帶，境內有不少寺、廟的古跡，「湧泉寺」是其中之一。

「湧泉寺」是建在福州市東郊鼓山上面，為閩王王審知於五代時所建，規模宏大，建築精緻，巨樑大柱，結構美觀，整個寺宇殿閣巍峨壯麗，內部雕樑畫棟，金碧輝煌。寺埕左右分別高聳一座具有數百年歷史的陶製古塔，亭亭相對，雕刻異常精美。大雄寶殿兩翼，為高大的「鐘樓」和「鼓樓」，掛有巨鐘巨鼓，鐘重二噸多，鐘聲極其宏亮。禪房庭院有三棵鐵樹，歷史悠久。寺的前後左右有許多附帶建築物，主要的有「天王殿」「大雄寶殿」「圓通寶殿」「伽藍殿」「閩王祠」「鐘鼓樓」「地藏殿」「祖堂」「齋堂」「香積廚」「為雪寮」「白雲堂」「屋聚堂」「大悲樓」「淨業堂」「明月樓」「京際樓」「藏經殿」「祖師堂」「寶積倉」「方丈堂」「禪堂」「戒堂」「華嚴堂」「梵行堂」「佛學院」「經樓」「如意樓」「老人堂」「巡山樓」「寶月堂」「學習樓」「水亭」「興聖國師塔」「永覺禪師塔」等佛教景物。

「香積廚」是辦理寺中僧衆伙食和遊客齋菜的地方，有巨大的銅鼎和鐵鍋，深約有一丈，大有四人合抱的周圍，其鼎蓋開閉，是用活輪裝在樑上，以大繩吊拉，佛門人士稱為「千人鍋」。見此古物，可知當年佛教的盛興。

「湧泉寺」後面及左右都是層巒疊翠，青松翠柏，古木參天，偶有天風吹拂即有松濤聲音，呼呼震耳，有如狼虎奔騰，其聲由近而遠，聽來真是別有一番情趣。旅行這一段山路，就知道「萬松關」是天然幽徑，林陰蔽天，路旁萊竹蘭花，幽深有致，風景極為優美。到這裏旅行，精神份外輕鬆。

「湧泉寺」附近有天然名勝「十八洞」：「海音洞」「白雲洞」「靈源洞」「伏虎洞」「降龍洞」「金蟾洞」「鳳尾洞」「碧嶠岩」……等。

「靈源洞」與「喝水岩」很近，這裏石壁中裂，成為一條深澗，上架石樑可往返行人。鼓山上的摩崖題刻，大部份集中在這一帶，有歷代名人的題詩、題詞、歌賦，有長詩，有短句，有記事，有遊記，字體則有楷書、行書、篆文、草書，文筆萬千。既像碑林，又像書法展覽，如果喜習書法的朋友，到這裏參觀，相信會大有收穫。

崖壁上有朱熹寫的一筆「壽」大字石刻，字高二丈四尺，寬一丈，為閩粵最大字的石刻。又附近有宋代大書法家蔡襄所書寫的題刻，簡記一則：「邵去華、蘇才翁、郭世濟、蔡君謨，慶曆丙戌孟冬八日遊靈源洞。」共二十四字，字徑二尺，端莊有力，題刻年代為公元一〇四六年，是鼓山現存的最早期題刻。此外尚有「忘歸石」、「國師岩」、「鳳池山」三塊題刻，字徑都有三尺，其書法剛健有力，相傳都是蔡襄的筆跡。

鼓山題刻自宋朝而至元、明、清各代都有，總數達二百五十種以上，其中特別以宋代最著名，多數分佈在靈源洞和喝水岩一帶。此外沿登山香道，沿途也不少岩刻。旅行鼓山、「湧泉寺」除了飽覽幽深林木、叢林古刹和滿天景色外，還能欣賞這許多書法岩刻，確是一件不可多得的藝術享受。

解放前想到鼓山旅行參觀「湧泉寺」是不容易的，因山高路險要走二千五百零五級石階。並且山上的風景區都被官僚地主、土豪劣紳佔為享受，一般人就無法前往參觀。現在不同了，因為建築有一條環山公路迂迴而上，車輛可達「湧泉寺」前面大埕石階。每逢假日就有許多人乘車前往旅行參觀，滿山人羣，三三兩兩，嘻哈交談，情況與舊社會時候，大有差別了。

湧泉寺門兩側，聳立着一對「千佛陶塔」（公元一〇八二年）。陶塔八角九層，高約七公尺，每塔塑有一千多個佛像，造形精巧，別具一格。

鼓山摩岩題刻

新到濃縮甜酒葯
用法與傳統酒葯相同
效果特高　使用方便
批發零沽　均所歡迎
經售處：香港同順興有限公司
中區租庇利街12—13號　北角春秧街82號
九龍加連威老道20號　九龍上海街46號

小鹿牌　花鳥牌
彈力尼龍學生襪
尺碼齊備‧經濟耐用
港九國貨公司有售
經銷處：恆興隆有限公司
電話：5-444256，5-451784

嬰兒、小兒治咳良葯
寶寶治咳糖漿
Baby's Cough Syrup
適應：小兒痰多　傷風咳嗽

天鵝牌　百靈牌　金鐘牌　三圈牌
SWAN BRAND　LARK BRAND　GOLDEN BELL BRAND　THREE CIRCLES BRAND
乾電池
DRY BATTERY
轉口本銷　無任歡迎
RE-EXPORT AND BARGAINS WELCOME
電力充足　久儲耐用　裝璜美觀　防潮力強
STRONG ELECTRIC CURRENT. LONGER STORAGE LIFE. LONGER SERVICE LIFE. PERFECT LEAK-PROOF. ATTRACTIVE PACKAGING.
經銷處：春雷有限公司
DISTRIBUTORS: SPRING THUNDER CO., LTD.

國貨介紹專欄
如惠刊廣告
請電五—七四六三一一四

請選購！國產
輕薄柔軟配富華紡套
保暖性能最高
絲絨童被
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732‧707835
各國貨公司綉庄均售

金狗牌　金葉牌
學生尼龍白襪
尺碼齊備、經濟耐用
港九各處有售
經銷處：東后有限公司
電話：3-875759

珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE
水果糖
杏仁花生糖
常備現貨‧歡迎轉口
經銷處：長合公司　電話：5-431196 5-437746

創可貼
止血膏布
止血殺菌，
功效頂呱呱！
國貨公司、葯行均售
經銷處：
聯宗(九龍)有限公司
電話：3-817953 817955

蛇草健康水
係用嶗山礦泉水與白花蛇舌草配製而成。
常飲可以預防疾病增進身體健康。
經銷處：香港華偉食品有限公司電話：5-445154-6

中國粟膠
帆船牌
分300公斤鐵桶庄
25公斤鐵罐庄
適宜糖果廠及一般食品廠用途
代理處：德信行有限公司
經銷處：興棧食品公司
電話：5-730504

利源長有限公司經銷的
中國特產
雙喜牌　石柱參
是中國長白山脈特產，經過十年之久方能成熟，功效顯著，價格適中，認真抵食，進補諸君，切勿走雞！
各國貨公司 參茸葯行 均有代售

南洋各地商人 來單訂購貨物

泰商翻單訂涼天貨，新加坡和馬來西亞訂工業用料，印尼商人吸購蒜頭驟增。

【本報訊】泰國商人最近續有翻單向港採訂涼天貨，經港轉開信用證比不久前減少。新加坡和馬來西亞商人訂工業原料增加。印尼商人購蒜頭驟增。

據辦莊人士說，泰國入口商最近繼續有翻單向港採訂涼天貨品，惟新單數量已比不久前稍減。現在翻單採訂的涼天貨，以中上價的飛機恤、毛衫及女裝褸較多，而手套、圍巾之類已甚少翻單。在泰國市場涼天貨銷季還未開始，惟曼谷的批銷生意已開始活動，一般入口商鑑於去年舊存貨甚空疏，所以現在仍繼續有人翻單訂貨。

通常去銷的日用雜貨、五金製品、工業用雜品、文教用品等，最近泰國入口商雖繼續有新訂單寄來，惟新單數量尚無顯著增多，這可能由於泰國入口商對於今年旺季市場的入口貨品銷路，觀望未定的關係。

泰國入口商經港轉開信用證日前一度甚為活躍，惟最近已趨減少，這因泰商向其他產地訂購的涼天貨及工業用品等，需要經港轉開信用證的數量已減少了。

曼谷自由外匯市場的港匯價近日告下降，從前最高曾達接近四點五銖兌一港元，最近降到四點三五銖兌一港元，即是泰銖匯值逐步升高。在這種市情下，近日泰商匯來貨款亦較前增多些。

據新加坡辦莊人士說，新加坡和馬來西亞入口商最近寄來新訂單採辦供應當地工業所需的布料、化學原料、染料、工業用雜品、建築材料等比不久前續增多些。因為當地的中小工廠，今年一般產銷情況不差，有些貨品如已經整理好的布料，現在是當銷季節，再加上有些貨品近日在國際市場價格上漲，新馬商人向港補吸現貨較前些時更為合算。

通常去銷的日用雜貨、五金製品、家庭用品等，現在新馬市場仍是旺銷季節，不過，再出口轉銷去印尼小港阜，在開齋節過後已經轉淡。由於原來準備再出口的貨品有些滯留下來，顯得在當地市場存貨不少，所以，最近新加坡和馬來西亞入口商寄來新訂單比不久前減少。

新加坡和馬來西亞入口商最近向港補吸食用物品比前續見疏靜，因為中秋節過後，乾果雜貨、海味等銷路已轉淡，而生果、菜蔬等銷市亦平常。

據印尼辦莊人士說，印尼入口商最近寄來新訂貨單大勢上仍屬平淡，雖然日用雜貨、五金製品及工業用雜品等都有新訂單寄來，只是當地市場銷路在開齋節過後趨向靜淡一些，因此，入口商未敢放手補進新貨。不過，印尼入口商最近向港扯吸蒜頭及高級日用物品等驟告增多，這些貨品前此雖然不時有向港採辦，但最近有顯著增多。由於扯吸數量增大，各地出產的貨品都為扯吸對象。

印尼土產的輸來香港，最近以普通木材及香木佔大宗。印尼香木本為製香油的一種原料，印尼原是管制出口的，實來香港的價格為每噸二萬一千元左右，輸來香港後多數是再出口銷去別處去的。印尼低力白蠟，近日仍多向港兜銷，惟要價每噸四百四十元，比港市價還高，運來無化算。

販商怕「露娜」施威 昨日大量備貨防風

蔬菜生豬交投均告增加

【本報訊】昨天風球高懸，港九菜販和肉枱商人大量入貨，形成昨天應時蔬菜和生豬等交投均比平日增加。內地生豬來途仍很正常，今天的上市量亦會維持平日的數量。

昨晨港九菜販均紛紛落行買貨，扯購量均比平日增加。因為他們擔心颱風襲港，會使今後貨源供應縮減。昨天內地水陸兩路來貨均很正常，但本地青苗菜上市已比前略為減少，故昨天大盤價比前上升百分之十。

昨天內地菜心每擔成一百三十元，芥蘭成九十五元。內地和本地白菜每擔均成四十元至四十五元。本地菜心每擔以一百五十元成議。

天津和北京黃芽白約共成出一千多件，前者每擔成一百元，後者成價一百一十元。

又據豬欄商人說，昨天本地零售肉商扯貨亦比前增加百分之十。在港九兩地市場上成出的內地大豬約共七千六百多頭，本地大豬成出八、九十頭，大盤價企定，內地大豬頭盤價為三百二十元，本地貨頭盤價每擔為三百六十元。平均價每擔成三百四十元。

奧比瑞士西德幣 人民幣匯率調整

【本報訊】北京廿九日電：中國人民銀行公佈調整人民幣對以下外幣的外匯牌價：一百奧地利先令買價：一一·九六（一一·八三），賣價：一二·〇二（一一·八九）。一萬比利時法郎買價：五五一·九七（五四五·五一），賣價：五五四·七三（五四八·二五）。一百西德馬克買價：八六·九五（八六·〇五），賣價：八七·三九（八六·四九）。一百瑞士法郎買價：一一一·六四（一一二·三六），賣價：一一二·二〇（一一二·九二）。

又，每百港元兌人民幣仍為買價：三五·八二，賣價：三六·〇〇。

洋灰輸馬來西亞 免申請准許證件

【吉隆坡二十七日航訊】馬財政部長東姑拉沙里已在憲報上頒布，入口商從本月二十一日起可免申請入口准許證而將洋灰輸入馬來西亞半島。

在上述豁免通令下，入口商可免申請入口證將波特蘭洋灰輸入馬來半島。不過，此項豁免附帶兩個條件：一、洋灰是被輸入馬來西亞半島。二、入口商有繳付每噸一元七角七分的入口稅及現有關稅條令下所規定的附加稅。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九七八年九月二十九日港幣實際匯兌率升為：九五·〇〇

產品趨時棉針織廠 接滿明年首季訂單

出口價比前提高百分八

【本報訊】最近歐洲商人陸續來單訂購港製棉針織品。部分設備完善，產品能追上潮流的針織廠，多已接至明年二、三月份的訂單。新單價格續比前提高百分之八左右。

據港棉針織廠商消息，目前該行工業產銷情況一般都比去年同期為好，尤其是部分在近年來為了趕上海外市場需求，更新設備不斷改進產品質量的工廠，不論其規模大小，它們的生產均顯得十分繁忙，個別接做歐洲共同市場生意的針織廠，因為最近新訂單仍繼續注入，故它們近多要加開夜工趕貨。

近來歐洲客商向港訂購的棉針織品，是以適合春秋兩季穿着的薄裝T恤和長、短袖恤衫或時款服裝等居多。它們多以四十支以上棉紗織製成的，男、女裝恤衫每打訂價由一百四、五十元至二百多元的中價貨佔多數。因為最近棉紗價格稍為上升，以及貨源比較疏，同時目前工資費用續提升，故廠家近期接入新單，價格續比前上漲百分之八左右。

同消息說，由於最近歐洲共同市場商人、美國商人和中東等陸續有新單寄到，故部分廠家多已接至明年二、三月份的訂單，這是比去年同期的接單情況為好。但有些經營手法和生產設備不足的廠家，它們手上亦只有短期的訂單。

近年來，歐美市場對港棉針織品不僅質量要求比較高，而且對款式和顏色方面也比前講究，即使是T恤，在領款或配色上亦要趨向時裝化的，故現時接入的時款恤衫和T恤，生產程序多比前複雜的，不過時款貨的利潤一般都比較高的。

散談旅遊

程鐵牛

今年做旅遊生意，確實是夠忙的了，不管是酒店，旅行社，旅遊車租賃商店，情況都大致如此。

旅遊生意是有季節性的。一年生意，往往旺淡分明，所以每年的新年過後和暑期過後，從事旅遊業的人們，多半是忙到「一頭煙」之後，便會偷得浮生半日，甚是精神，等待下次「一頭煙」的來臨。可是今年的情景，該業人士多認為也許「冇呢歌仔唱」了。就事實而言，當前是暑期已過，學生、老師回去上課，各地旅客應該疏少的。但目前各大酒店還有九成以上的房間賃出，天天繼續有大批旅客往來，這與旺季時期何異呢？往後，廣州交易會快要開幕了，進入十一月以後，一年一度的耶穌誕又將臨，這都是經常性旺客的時期。

每年一月直到農曆新年一段時期，旅客較疏。可是今年農曆新年，由於在年二十八、二十九、除夕，新到了由各地而來的華僑，他們都專程來港與親友過年。這些華僑以來自東南亞地區者多，也有從美、加、英、法、東非、澳洲、斐濟等遠道而來，使一流酒店也有九成房間賃出，因此上述的偷閒歇腳，一下子變成烏有了。可見，今年旅遊業可能忙足一年。

近兩三年來，本港旅遊業商，為了填補農曆新年前後的旅客「真空」，期內舉辦遊藝會和其他的玩意，在酒店裏的節目一年比一年多，今年已經吸引到一些外國人前來欣賞。從趨勢看，明年的春節期間，節目將會更多，也可能吸引到更多的外國人來港觀光。因為今年增加節目已有所收穫，照理來年將會擴而大之。

千多萬的華僑僑居各地，這本身已是一個極其可觀的數字。絕大多數華僑都懷念家鄉的，去年就有比以前為多的華僑回鄉度春節，從家鄉的物資供應等方面情況看來，今年可能有更多人回鄉過年或來港過年。他們回鄉也好，來港也好，香港多半是他們經路，這是旅遊業的顧客。

就在上週，紐璧堅說得好，中國正在着重發展工業和對外貿易，中國也着重發展旅遊事業，目前也只是開步走，更大的發展在後頭，香港受其益者，現在只是方興未艾，前景滿更可觀。這是言中有物的。我國接待旅客的風景區，不是漸有增加了嗎？當然，各遊客區的旅館設備等有待改善，但我國風景區多而美，加上以前接待外國遊客少，引起一些人的神秘感，今後放寬了，不免吸引更多的外國遊客，又加上外貿陸續頻繁，各國學者商人前往者更多，這對香港旅遊本業大有好處。

港幣在加息告吹後走勢 匯業界料其對美元再跌

【本報訊】港市美元價格昨下跌。但此間匯業人士對本地市場美元看漲。

據稱，如果美元身價暫時穩定，加上此間銀行利率暫時不提高，那肯定香港資金仍會繼續外調套息，其外調之勢可能比前些時還來得踴躍，因為前些時美元較為動盪之際，港資調作歐洲美元套息已不少，何況如果美元真的較前穩定，減少了一定的風險。

就是鑑於港資外調趨勢不弱，此間美匯及美鈔價前景均被看好。他們解釋因為資金調出先要把港元換作美元，美元在買盤衆多之下必被抬升，前些時港幣美元漲價，跟外圍美元市淡背道而馳就與此有關。

外匯業人士又說，最近外匯市場上交投不弱，每百美元多數時候企住四七五·二〇和四七五·四〇港元左右。

但昨日港市美元卻下降，據說主要是賣盤增加，一方面可能是有些銀行及財務公司需用頭寸而沽出美元，另方面則可能是有些出口單頭寸「回籠」，賣出美元。昨日自由市場之美匯開市四七五·二，收市四七四，比上日收市跌了一點四。美鈔開市四七四·一，收市四七二·九，跌一點四。

地產放款有放慢迹象

近期拆息均高過優惠利率水平 間接抑制財務公司助長炒樓熱

【本報訊】本港銀行業最近對地產放款有放慢跡象。

一位銀行人士透露，近期本港樓宇買賣生意經已出現放慢跡象。而銀行方面將保持一貫的審慎放款做法。事實上目前銀行在地產放款方面，並未有過份鼓勵的做法出現，尤其是對於炒樓花的風氣，更不希望予以繼續高漲。

據稱，不少銀行對於買樓放款做法都比較審慎，要求比較嚴格，按價最多也在六成以下，而以五成居多。做成目前市面炒樓風氣熱烈，主要還是其他財務公司為爭取生意，不顧可能出現的危險而大量放款所做成。大家都知道，目前不少大型地盤的住宅樓宇買賣，多由該地產集團公司自組一財務公司承包，而實際需求銀行貸款買樓的，都不是這些住宅區的人，而這裏面不少買主又是靠「炒樓」賺錢，實際置業者卻並不多。

不少人在買樓時，都不大喜歡有較多管理的大型住宅屋邨的。雖然目前一般買樓人士為了治安問題，都希望新樓有完善的管理系統，但是這並不等於不會發生問題。九龍區有一個大型高尚住宅邨就出現了不少問題，這個邨分期建造，面積十分大，管理設備也不算很差，用電閘控制上落出入口，但是區內最出名竟然是關起門來在梯間裏發生劫案，而且不止一次。這說明大型屋邨在管理上是一件不容易解決的事。而且每戶都是業主，有時對於改善這些環境的意見更難一致。恐怕這將是今後不少買樓人士會加以考慮的問題。

在建築按揭方面，目前對資金需求也不高，主要是不少大型建築公司在今年開始計劃時，都向外借用美元，在當時來說，比目前還是有利的。因為美元利率當時只為九厘，但在本港可能要以九厘半才能借到，而這些工程近日才逐步動工，因此估計暫時本港在建築按揭方面的需求不會太大。

最近這一次銀行的不加息，對於那些本地的小型財務公司，相信在資金拆入方面的壓力仍未減。在過去一段時間內，小型財務公司對於大量貸款炒樓者起着一個主要的支持作用，而近期拆息一直保持高過優惠利率水平，這除了保持銀行方面的競爭能力外，間接也起着抑制財務公司過度的助長投機的活動。

香港雜品輸往歐美 起價百分之六至十

【本報訊】因為進口原料漲價港產雜品，輸往歐美價格提高百分之六至十。

香港出口的雜品品種很多，但其中主要是玩具、塑膠花、金屬錶帶、塑膠枱面裝飾品等，這四類貨品已佔出口雜品約三分之二。出口商指出，因雜品廠的實貨價已報高百分之六至十，所以他們也已改照新價與歐美客洽談接單了。

出口商又說，因日圓匯價急升的影響，近來日本黑鐵皮、不銹鋼等五金材料，以及製傘面用的P.V.C.塑膠布和尼龍布等，實來香港均漲價較多。現在雜品廠要提高產品出廠價，主要原因亦在於此。

據了解，今年港製雨傘出口往歐美的生意，雖比去年增加，但不少製傘廠卻要蒙受虧損。主要原因是一些中小傘廠，因資金不足而致在接單時未能買足布料，其後用高價補料製貨，這就導致虧損；同時，日本塑膠布及尼龍布廠在接單之後，時因日圓升值而要求港廠補加貨料價格，否則他們將不交貨，但港廠簽約實貨給歐美客後，却不能提出中途加價的要求，結果又影響到製傘廠商吃虧了。洋行人士又說，今年乘飛機來港訂貨的歐美客續增，他們不止來港，而且還到台灣、南朝鮮、新加坡等地輪番活動，把每地的產品品種、品質規格、價格和交貨期等詳作比較，然後才決定在何處訂入某些產品最為上算。正因為客戶訂貨日趨精打細算，所以今年港製雜品出口雖增，但因內外競爭加劇，港商的利潤率已比前減降了。

東京美元升

【本報訊】據法新社東京二十九日消息，該日上午當地外匯市場開市時，每一美元兌一八九·二〇日圓，比早一天收市一八八·五五日圓。

股票轉跌

成交一億九千餘萬元

【本報訊】昨日股價轉跌，交投則增。本週股價轉升，成交減少。

昨日恒生指數跌十二點一三，跌為六三三點一四。遠東指數跌八十八點九八，跌為三零七九點七九。金銀綜合指數跌十三點一九，跌為五六一點七九。金指數跌十四點零一，跌為五六八點五六。銀指數跌十二點四三，跌為五九八點四七，九龍倉股跌一元半，跌為三十三元半。英泥股跌一元，跌為三十一元半，其他各項變化不那麼大。

昨日股票成交共值一億九千二百九十八萬元，其中九龍佔一千八百萬，金銀佔六千一百九十七萬，遠東佔九千三百九十九萬，香港佔三千五百二十四萬，比前天增五千四百三十三萬。

本週股票成交，共值八億一千六百五十四萬元，其中九龍佔三百五十萬，金銀佔二億七千五百七十一萬，遠東佔三億九千八百九十九萬，香港佔一億三千八百三十萬，比上週的四日交易還少二千一百二十七萬，可見本週交易比上週疏落。

本週股價，除昨日下跌之外，所餘的四天均上升，結果，恒生指數升二十二點九七，遠東指數升一百四十點五五，金銀綜合指數升二十四點四，金指數升二十三點六四，銀指數升二十八點六八。

本週股價之所以轉升，主要是大市經過兩週的調整之後，恒生指數已跌約百點，到上週收市時，恒生指數已降至六百一十點多一些，這是市場中多數人認為是安全點。事實上市價降至此一水平，已到進可以攻，退可以守而有充分迴旋餘地的位置。同時，到上週末市，有不少人已不願沽出，這是回穩的徵象。進入本週以後，大戶漸有吸進，市價便升。可是在本週內「狩展」客買實大減，因此市情比較穩定。昨市之跌，主要跌在置地發行六億元新債券，人們認為這無異於開新股收供款，因此引起短線客拋售，把市價迫降。

泰現年米糧無存餘 不會再有大量輸出

【本報訊】曼谷消息，據泰國商業部長喃．奔越圖說稱，雖然泰國在今年首八個月內向外輸出的米糧達一百一十萬噸，但卻無法依照初期所估計輸出一百八十萬噸的數目。由於近來發覺泰國內穀價大幅度上漲，從今年初的一車（千公斤）二千餘銖，漲到現在的三千餘銖，從上述情形判斷目前泰國內存米已很少了，應該暫時延慢對外輸出。就觀察所知，明年度泰米穀產量將有所增加，但由於今年的米糧已無存餘，不可能再大量輸出，惟在明年度米產新季節即明年二月份時，商業部將可能使每月能輸出二十萬噸，以保持米價的平衡。

英糖達數月高價位

據說原糖短缺中國入市

【本報訊】據法新社倫敦二十八日消息，該日倫敦市場糖價恢復上升趨勢，達到近八個月來最高水平，原因是傳中國入市及原糖有供應短缺之勢。

二十八日現貨價為每公噸一百一十鎊，比早一天上升了三鎊，達到了今年二月初以來最高紀錄。

黃金·白銀·美元

（9月29日 港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	1,236.0	261.0
收市	1,229.5	261.0
最高	1,236.0	261.0
最低	1,228.0	261.0
息價	—2.80	—10.44
交收兩	300.0	......
	美電（每百）	美鈔（每百）
開市	475.20	474.1
收市	474.00	472.7
最高	475.20	474.1
最低	473.85	472.7

運通派發季度股息

【本報訊】美國運通公司董事局日前宣佈派發季度股息每股四角美元（港幣一元九角）。上述普通股息定於一九七八年十一月十日派發予於一九七八年十月六日登記之股東。

棉成十九份

【本報訊】原棉期貨昨成十九份合約，共三十萬美元，使本週成交共為六十三份和九十八萬美元。

昨日地交的全為十二月份貨，高價：六二·五五，低價：六二·五〇。

收市價：十月：六〇·八五；十二月：六二·五；三月：六四·〇八；五月：六五·〇；七月：六五·八八。

金價回降

【本報訊】搶家獲利回吐，九九金期貨價昨反覆回順，收市比前日收市每兩跌了八元六。飾金價則企住。

雖然低息比前減少，有利多頭，但以部份搶家獲利回吐，故九九金期貨價昨反覆回順。不過由於歐、美金價閃縮不定，例如本週四收市倫敦金價回升至二一七·二五美元（比前升二·二五美元），但紐約金價卻回順至二一八·一美元（比前低〇·九美元），人們對此一時觀望不定，故金價雖回降，但降幅有限。

昨日九九金開市一二三六，是全天最高價，因為實盤增加，市不支而落，上午收市落至一二三二·五。午後開市一二三二，最低價曾落至一二二八，收市一二二九·六。飾黃金價則企住每兩一二九〇元，飾白金價仍為一七七〇元一兩。

原糖價升

【本報訊】昨日原糖期貨價升，全日成交十五份合約，共值十六萬美元。

本週成交累計共為五十一份合約，值一百三十萬美元。

昨日成交十一份三月貨，高價為：九·三四；五月及七月各成出兩份，五月高價為：九·四七，七月高價為：九·七〇。收市價：十月：九·〇五；一月：九·一〇；三月：九·三〇；五月：九·四五；七月：九·六二；九月：九·七九。每日現貨糖價昨升為：九·〇〇。

EASTERN SHIPPING LINES

貨箱服務 香港—菲律賓定期航線

M.S."EASTERN MINICON" 東美輪 直往：馬尼拉

（VOY.121S）本期九月卅日抵港 十月一日開行

（VOY.122S）下期十月十一日抵港 十月十二日開行

M.S."KIOWA" 東華輪 直往：馬尼拉

十月二日到港 十月三日開行

總代理：東源大地有限公司

接洽處：東源公司 香港德輔道西40—50號西區中心大廈21樓 電話：5-468161（五線）

「海藍寶」M.S."NEPTUNE TURQUOISE" 由青島來。定於九月卅日下午抵港。

「德妮」M.S."DENEBOLA" 由大連來。定於十月二日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓．電話：二四二一六一。

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
收貨：4/10 截貨：10/10 啓航：11/10	"ENGLAND MARU" 英倫丸 收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公司	南非：Durban Capetown, Port Elizabeth 及 East London.
落貨：9/10 啓航：10/10 •FCL Only; •FCL及BreakBulk	"CROWN CHERRY" 皇冠櫻花	西非：Pointe Noire, Libreville, Lome, Matadi, Douala, Tema, Abidjan, Port Harcourt, Apapa及Cotonou. 加勒比海：Cristobal, Port-Au-Prince, Santo Domingo, SanJuan, La Guaira Bridgetown及Puerto Cortes,兼收神户轉駁：Port of Spain及Puerto Cabello.
落貨：21/10 啓航：22/10	"PORTUGAL MARU" 葡萄牙丸	

總代理：川崎（香港）有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5—256131（十線）

澳門接洽處：澳運行 澳門新馬路廿一號 永亨銀行大廈302室 電話：5739

接洽處：豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5—250141（七線）

WORLD LINE

M.S."TIMA" 天馬 十月四日抵港 十月五日開行

M.S."GOLDEN LAKE" 金湖 十月十一日抵港 十月十二日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司

接洽處：東記公司 香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓 電話：五—四零一五二一

M.V."CHITTIN TANTHUWANIT" 美中美 九月卅日落貨 十月三日下午開行 直透：曼谷

M.V."MAH BULAKUL" 美上美 十月八日落貨 十月十日下午開行 直透：曼谷

M.V."BULSOOK" 美真美 十月十一日落貨 十月十二日下午開行 直透：曼谷

貨客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓 船務部直接電話：5—485749 5—404590 香港干諾道西88號

鳳歌 M.S."FENGGE" 九月三十日抵港

凱運 M.S."KAIYUN" 十月一日抵港

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

招商局輪船公司啓 干諾道西十五—十六號九樓 電話：440555,440557,447402

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

M.S."SUNGLOW" 日輝輪 十月四日到 十月五日開

直透：新加坡、庇能

總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一一零一室 電話：H249428—9, 250241（十線）

加坡..	10月8	海聯
尼	10月8	中海
加坡印尼	10月8	海馬
加坡巴生	10月8	天祥
拉	10月8	東源
加坡瓏喔	10月9	協成
新加坡	10月9	馬士基
	10月9	永泰
	10月10	振盛行
拉	10月10	中央
	10月10	順昌
加坡印尼	10月10	福來
加坡巴生	10月10	美輪
坡巴生	10月10	天祥
加坡	10月11	海聯
新加坡	10月11	福來
坡巴生	10月11	雄源
坡巴生	10月12	大源
拉宿務	10月12	東源
	10月12	建興
新加坡巴生	10月12	中央
線		
基隆	10月2	美輪
	10月3	多利順
	10月4	港興
	10月6	東方
	10月8	豐利行
	10月8	明仁
	10月8	港興
	10月9	東洋
	10月9	泛洋
	10月10	新興
	10月10	中太
	10月10	東源
	10月11	天祥
水	10月11	東亞
本釜山	10月11	福來
	10月13	豐利行
	10月14	東洋
線		
西岸	10月2	捷成
	10月2	天祥
紐約	10月2	港郵
西岸	10月3	天祥
	10月3	太古
	10月3	渣華
	10月4	渣華
	10月4	利達
	10月4	美邦
	10月4	摩拿
美國東岸	10月4	百保利
	10月5	華林
	10月5	百保利
西北太平洋	10月5	怡和
于哥港	10月6	總統
紐約	10月6	馬士基
國溫哥華	10月6	港郵
哥港	10月7	渣華
鐵紐約	10月7	新興
	10月8	海陸
西岸	10月8	川崎
北海	10月8	泛洋
國溫哥華	10月9	泛亞
西岸	10月9	山下
紐約	10月9	美輪
北海	10月10	利達
	10月10	總統
紐約	10月11	大工
紐約	10月11	港郵
西岸	10月11	捷成
國溫哥華	10月12	怡和
美國東岸	10月12	百保利
	10月13	利達
線		
	10月1	怡和
	10月4	太古
亞	10月5	太古
	10月7	太古
亞	10月8	太古
遜爾	10月9	森那美
	10月9	新興
	10月15	太古
	10月15	香島
亞	10月17	大昫
	10月19	華林
	10月22	福來
特爾	10月24	森那美

MG 國家聯營航線 南美洲

十月九日啓行

...na City), Barranquilla, Maracaibo, La Guaira

十月廿四日啓行

Colon & Panama ...n, El Guamache, ...aracaibo.

...go acceptable via

...s) and Port Au ... T/S at Cristobal.

...運有限公司 ...5046，5-236171 ...街1—9號 ...-437283, 12-437220 電話：2512

日新下山 ...E

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線

貨箱快輪 M.S."CLIPPER ACE"

飛航雅士 M.S."BONITA ACE"

十月九日 落貨 開行

今明日出入口及停泊船隻在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
金寧	GOLDEN BEAR	台灣	10月2	嘉慶
保能勝	BONANZA	日本	10月2	中央
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	10月2	捷成
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	10月2	順昌
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	新加坡	10月2	大三
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	基隆	10月2	太古
露斯通	RUSTOM	日本	10月2	太平
海德	HALLDIS	宋卡	10月2	多利順
利來高麗	NL. KOREA	上海	10月2	渣華
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	10月2	怡和
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	10月2	怡和
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	10月2	邊行
協成丸	KYOSEI MARU	日本	10月2	高達
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	基隆	10月2	渣華
耿城	KOTA SETIA	中國	10月2	太平
桑達好仙	SONDERHAUSEN	日本	10月2	東亞
德妮	DENEBOLA	大連	10月2	華夏
海豐	OCEAN HARVEST	日本	10月2	大三
諾北	NORBETH	高雄	10月3	仕嘉
海德	HYDE	印尼	10月3	仕嘉
翡翠	EMERALD	日本	10月3	東方
榮峯	GLORIA PEAK	新加坡	10月3	大三
力興頓	SEA. LEXINGTON	美國	10月3	天祥
萬得	MENESTHEUS	美國	10月3	百保利
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	10月3	港興
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	10月3	和平
沙基利聯邦	FEDERAL SAGUENAY	日本	10月3	國光
東華	KIOWA	非律賓	10月3	東源
士打非士高	STRAAT FRESCO	新加坡	10月3	渣華
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	10月3	東洋
喜力嘉	HRVATSKA	日本	10月3	邊行
出口貿家	EXPORT BUYER	高雄	10月3	摩拿
福他山度士	FROTASANTOS	馬尼拉	10月3	美邦
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本	10月3	福來
	WAHOU MARU	日本	10月4	嘉信
長麗	EVER SUPERB	美國	10月4	利達
日輝	SUNGLOW	日本	10月4	協成
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	10月4	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	日本	10月4	馬士基
仁孚	YUAN FUI	日本	10月4	泰山
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	10月4	馬士基
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	10月4	順昌
新昌	SHINSHO	日本	10月4	天祥
天馬	TEMA	日本	10月4	大源
多利都	TOLEDO	日本	10月4	寶隆
邊達尼士	BENRINNES	馬尼拉	10月4	邊行
廣東	KWANG TUNG	新幾內亞	10月5	太古
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	日本	10月5	馬士基
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	10月5	總統
凌雲	LING YUNG	釜山	10月5	港郵
高古林	KERGUELEN	基隆	10月5	沙嗜
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	10月5	馬士基
北極星	LOAD STAR	日本	10月5	大三
柏圖夫	PESTOVO	東京	10月5	華林
士邦加	SIBONGA	曼谷	10月5	百保利
海天使	UNITED SEA ANGEL	南非	10月5	新興
利康	NIHON	歐洲	10月5	寶隆
威沙亞美達	VISHVA AMITABH	孟買	10月5	東亞
維珍尼亞	VIRGINIA	台灣	10月5	美雅
三東	SAM DONG	釜山	10月6	海馬
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	10月6	馬士基
洛斯基	RUBTSOVSK	拿可嘉	10月6	華林
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	10月6	港郵
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	10月6	馬士基
新星加坡	ZIM SINGAPORE	美國	10月6	新興
東信	DONG SHIN	釜山	10月6	東宇
金星	VENUS	日本	10月6	東方
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	10月6	日郵
長裕	EVER HANDSOME	台灣	10月7	利達
利達士	LAERTES	基隆	10月7	太古
安華	ASIAN REWARD	澳洲	10月7	太古
加利	NAGARIT	日本	10月7	天祥
依娜	ERENA	日本	10月7	海聯
新海發	ZIM HAIFA	美國	10月7	新興
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	10月7	邊行
利華達	NEVADA	美國	10月7	怡和
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	10月7	東源
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	10月7	港興
道班	RIO TUXPAN	日本	10月7	泛洋
利來雅高亞	NL. ALGOA	新加坡	10月7	渣華
喜利	HELIOTROPE	日本	10月7	中海
金融	SL. FINANCE	美國	10月7	海陸
永和	EVER HARMONY	日本	10月8	大三
美國太空人	AM. ASTRONAUT	美國	10月8	美輪
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	10月8	泛洋
銀星	SILVER STAR	基隆	10月8	新興
花娜鵬光榮	FARALLON GLORY	日本	10月8	永泰
露嘉蘭	LUCULENT	日本	10月8	協成
史蘭地亞	SELANDIA	日本	10月8	寶隆
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	10月8	大三
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	10月8	日郵
加賀丸	KAGA MARU	基隆	10月8	日郵
利來西門士吉	NL. SIMONSKERK	基隆	10月8	渣華
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	10月8	明仁
哥樂登	KOROTAN	馬尼拉	10月8	泛亞
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	10月8	振盛行
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	10月8	順昌
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	10月8	森那美
天保	TEMPO	基隆	10月8	川崎
安榮	TRADO	新加坡	10月8	新興
大安	TAIAN	日本	10月9	大三
金拉高斯	GOLDON LAGOS	台灣	10月9	嘉聯
	LICALU	日本	10月9	中央
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	10月9	太古
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	10月9	總統
偉士達	VESTA	基隆	10月9	日郵
仙爾薩	ZELZATE	高雄	10月9	仕嘉
安渡	ENDURANCE	關島	10月9	中太
大文豪	TAMANO	日本	10月9	百保利
遠洋	OCEAN REACH	日本	10月9	天祥
山重丸	YAMASHIGE MARU	釜山	10月9	山下
皇冠櫻花	CROWN CHERRY	基隆	10月9	川崎
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	10月9	中央
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	10月9	東源
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	10月9	福來
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	10月9	馬士基
東榿	EASTERN POWER	曼谷	10月10	建興
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	日本	10月10	東亞
長德	EVER MORAL	台灣	10月10	利達
菲麗素	PHIL. RIZAL	馬尼拉	10月10	大工
邊古泉	BENCRUACHAN	基隆	10月10	太古
神戶丸	KOBE MARU	日本	10月10	海聯
三池丸	MIIKE MARU	基隆	10月10	日郵
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	10月10	福來
多利蘭	THUELELAND	基隆	10月10	港貨櫃
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡	10月10	福來
利來羅利	NL. LOIRE	基隆	10月10	渣華
東發	EASTERN NEPTUNG	非律賓	10月10	東源

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	10月2	怡和
桑格好信	SONDERHAUSEN	漢堡鹿特丹	10月3	東亞
喜力嘉	HRVATSKA	地中海	10月5	邊行
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	10月5	馬士基
多利都	TOLEDO	卡薩布蘭卡里斯本	10月5	寶隆
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲英國	10月7	華林
長裕	EVER HANDSOME	地中海	10月7	利達
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	10月8	寶隆
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	10月8	邊行
仙爾薩	ZELZATE	歐洲	10月9	仕嘉
大安	TAI AN	西班牙	10月10	大三
麥加多	MERCATOR	歐洲	10月10	沙嗜
愛爾蘭拿士	IRISH LARCH	歐洲	10月10	太平
多利蘭	THUELELAND	歐洲	10月11	港貨櫃
邊古泉	BENCRUACHAN	來梭士	10月11	太古
保明德	PROMETHEUS	地中海	10月11	寶隆
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	地中海	10月12	香島
蘇菲亞	SOPHIA II	塞得港	10月12	摩拿
沙德斯基	SHADRINSK	漢堡倫敦鹿特丹	10月14	華林
江發	KARA CAREER	歐洲英國	10月14	泛洋
甲斐丸	KAI MARU	地中海	10月16	日郵
海聯	MARITIME ALLIANCE	歐洲	10月16	仕嘉
大阪灣	OSAKA BAY	漢普頓漢堡	10月16	太古
希爾	HEL	歐洲	10月16	天祥
利康	NIHON	歐洲	10月17	寶隆
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	10月17	港郵
博多丸	HAKATA MARU	熱內亞馬賽	10月17	日郵
永捷	OCEAN CLIPPER	地中海	10月18	懋德
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡歐洲	10月20	馬士基
美利維京	MERRY VIKING	歐洲	10月21	港貨櫃
長仁	EVER HUMANITY	歐洲	10月21	利達

新·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
新球	NEW GLOBE	波斯灣	10月2	源源
得利	IBN DURAID	波斯灣	10月2	怡和
露斯通	RUSTOM	仰光吉大港	10月3	太平
海豐	OCEAN HARVEST	紅海	10月3	大三
金寧	GOLDEN BEAR	紅海	10月3	嘉慶
耿城	KOTA SETIA	波斯灣	10月3	太平
力加馬士基	LICA MAERSK	波斯灣	10月4	馬士基
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯海	10月5	總統
長裕	EVER HANDSOME	遮打	10月7	利達
新星加坡	ZIM SINGAPORE	依力	10月7	新興
利達士	LAERTES	紅海	10月8	太古
金融	SL. FINANCE	遮打達曼杜拜	10月8	海陸
漢普頓丸	HAMPTON MARU	仰光吉大港	10月9	日郵
加賀丸	KAGA MARU	遮打	10月9	日郵
山重丸	YAMASHIGE MARU	波斯灣	10月10	山下
偉士達	VESTA	紅海	10月10	日郵
大文豪	TAMANO	波斯灣	10月10	百保利
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港仰光	10月11	福來
保明德	PROMETHEUS	遮打亞蔡巴	10月11	寶隆
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	10月11	東亞
邊古泉	BENCRUACHAN	遮打	10月11	太古
	KOTA DEWA	紅海	10月11	太平
利來羅利	NL. LOIRE	波斯灣	10月11	渣華
多利蘭	THUELELAND	遮打	10月11	港貨櫃
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	10月12	香島
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	遮打	10月12	香島
杜菲爾	IBN TUFAIL	紅海	10月12	怡和
柯蘇來比亞	AL SOLAIBIAH	波斯灣	10月13	怡和
柯茂夏利	AL MUHARRAQ	波斯灣	10月13	怡和
海惠	MARITIME GRACE	波斯灣	10月13	大三
富士	HATSU FIJI	嘉林沙	10月14	敬德
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	10月14	日郵
加美利亞	CAMELIA	依力遮打	10月14	新興
交易	SL. EXCHANGE	達曼杜拜	10月15	海陸
海星	SEA STAR	波斯灣	10月16	福來
	UNION YEMBO	遮打	10月16	佳航
鰂魚涌	QUARRY BAY	吉大港仰光	10月17	明仁
渣林	JHELUM	科倫坡卡拉奇	10月17	東海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來納皮爾	NL. NAPIER	角城西非	10月2	渣華
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	德班	10月3	太古
協成丸	KYOSEI MARU	拉高士亞巴巴	10月3	達高
利來荷蘭	NL. HOLLAND	南非	10月3	渣華
利諾士	CAP. LYGNOS	拉高士亞巴巴	10月5	安快
維珍尼亞	VIRGINIA	夏葛港	10月6	美雅
高古林	KERGUELEN	西非	10月8	沙嗜
卑爾根丸	BERGEN MARU	北非	10月9	大三
永和	EVER HARMONY	南非	10月9	大三
利來西門士吉	NL. SIMONSKERK	南非	10月9	渣華
三池丸	MIIKE MARU	南非	10月10	日郵
金拉高斯	GOLDEN LAGOS	拉高士亞巴巴	10月10	嘉聯
皇冠櫻花	CROWN CHERRY	西非	10月10	川崎
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	東非	10月11	大三
利來美士	NL. MUSI	東非	10月11	渣華
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	10月11	川崎
	KOTA DEWA	東非	10月11	太平
海能	OCEAN ENERGY	西非	10月11	大三
和泉丸	IZUMI MARU	東非	10月11	日郵
夏民	HELMUTH HERMANN	角城西非	10月12	馬士基
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	10月13	怡和
怡生角	CAPE ESAN	北非	10月13	日郵
金溪	GOLD STREAM	南非	10月14	新興
嘉新	CHAR HSIUNG	拉高士亞巴巴	10月14	嘉禾
迪圖	DICTO	亞巴巴	10月15	日郵
嘉宜	CHAR YIH	拉高士亞巴巴	10月17	嘉聯

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
第一金得利	No. 1 KENDARI	巴生	10月2	天祥
保能勝	BONANZA	新加坡	10月3	中央
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	10月3	太平
翡翠	EMERALD	馬尼拉古晉	10月3	東方
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	10月3	東洋
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	10月3	振盛行
東南	DONG NAM	雅加達泗水	10月3	東宇
美獅	AM. SIOUX	新加坡曼谷	10月3	美輪
東華	KIOWA	馬尼拉	10月4	東源
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡印尼	10月4	福來
大中山	TAICHUNGSHAN	新加坡曼谷	10月4	順昌
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA	印尼	10月4	亞利來
邊達尼士	BENRINNES	馬尼拉	10月4	邊行
日輝	SUNGLOW	新加坡吡叻	10月5	協成
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	雅加達泗水	10月5	總統
仁孚	YUAN FUI	新加坡巴生	10月5	泰山
新昌	SHINSHO	新加坡巴生	10月5	天祥
天馬	TEMA	新加坡巴生	10月5	大源
北極星	LOAD STAR	新加坡	10月6	大三
金星	VENUS	馬尼拉宿務	10月6	東方
美鶴	AM. MOHAWK	馬尼拉	10月6	美輪
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	新加坡印尼	10月6	馬士基
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡叻	10月7	順昌
東信	DONG SHIN	雅加達泗水	10月8	東宇
依娜	ERENA	新加坡	10月8	海聯
喜利	HELIOTROPE	印尼	10月8	中海
三東	SAM DONG	新加坡印尼	10月8	海馬
加利	NAGARIT	新加坡巴生	10月8	天祥
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	10月8	東源
露嘉蘭	LUCULENT	新加坡吡叻	10月9	協成
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	曼谷新加坡	10月9	馬士基
花娜鵬光榮	FARALLON GLORY	曼谷	10月9	永泰
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	10月10	振盛行
嘉露	LICALU	馬尼拉	10月10	中央
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	10月10	順昌
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	10月10	福來
美業	AM. VENTURE	新加坡巴生	10月10	美輪
遠洋	OCEAN REACH	新加坡巴生	10月10	天祥
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	10月11	海聯
利文怡美利	RAMONEVERETT	曼谷新加坡	10月11	福來
天碧沙二號	DENPASAR 2	新加坡巴生	10月11	雄源
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	10月12	大源
東發	EASTERN NEPTUNE	馬尼拉宿務	10月12	東源
東榿	EASTERN POWER	曼谷	10月12	建興
馬來亞精神	MALAYAN ASPIRATION	新加坡巴生	10月12	中央

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
美鶴	AM. MOHAWK	高雄基隆	10月2	美輪
海德	HALLDIS	日本	10月3	多利順
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	10月4	港興
金星	VENUS	日本	10月6	東方
天保	TEMPO	日本	10月8	豐利行
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	10月8	明仁
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	10月8	港興
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	10月9	東洋
大和丸	DAIWA MARU	上海	10月9	泛洋
銀星	SILVER STAR	釜山	10月10	新興
安渡	ENDURANCE	關島	10月10	中太
秋廣丸	AKIHIRO MARU	基隆	10月10	東源
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	10月11	天祥
佛烈安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	10月11	東亞
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	10月11	福來
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	10月13	豐利行
實利雅士	BONITA ACE	日本	10月14	東洋

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國西岸	10月2	捷成
	ARICA	南美	10月2	天祥
東方領袖	ORT. LEADER	加州紐約	10月3	港郵
力興頓	SEA. LEXINGTON	美國西岸	10月3	天祥
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	南美	10月3	太古
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美	10月3	渣華
士打非士高	STRAAT FRESCO	南美	10月4	渣華
長麗	EVER SUPERB	加州	10月4	利達
福他山度士	FROTASANTOS	南美	10月4	美邦
出口貿家	EXPORT BUYER	紐約	10月4	摩拿
萬得	MENESTHEUS	紐約美國東岸	10月4	百保利
柏圖夫	PESTOVO	加州	10月5	華林
士邦加	SIBONGA	加州	10月5	百保利
利華達	NEVADA	加州西北太平洋	10月5	怡和
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	聖地牙哥港	10月6	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	10月6	馬士基
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	10月6	港郵
利來士丁吉	NL. STEENKERK	墨西哥灣	10月7	渣華
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	10月7	新興
金融	SL. FINANCE	美國	10月8	海陸
天保	TEMPO	美國西岸	10月8	川崎
道班	RIO TUXPAN	加勒比海	10月8	泛洋
哥樂登	KOROTAN	西雅圖溫哥華	10月9	泛亞
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	10月9	山下
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	10月9	美輪
長德	EVER MORAL	加勒比海	10月10	利達
夏利遜總統	PRES. HARRISON	加州	10月10	總統
菲麗素	PHIL. RIZAL	夏灣拿紐約	10月11	大工
東方政治家	ORT. STATESMAN	加州紐約	10月11	港郵
亞士達快輪	ALSTER EXPRESS	美國西岸	10月11	捷成
哥羅拉多	COLORADO	西雅圖溫哥華	10月12	怡和
地利	TERRIER	紐約美國東岸	10月12	百保利
長勝	EVER VICTORY	紐約	10月13	利達

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	10月1	怡和
利來自由城	NL. FREETOWN	新西蘭	10月4	太古
利高	KAPTANIKOS	新幾內亞	10月5	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月7	太古
廣東	KWANGTUNG	新幾內亞	10月8	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼達爾	10月8	森那美
安榮	TRADO	澳洲	10月8	新興
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	10月15	太古
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	10月15	香島
亞洲榮譽	ASIAN PALM	新幾內亞	10月17	大興
彼亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY	澳洲	10月19	華林
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	10月22	福來
利來碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	10月24	森那美

火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲8時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時08	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走，▲紅磡一大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午12時55	上午7時35	上午9時15
下午12時30	下午2時20	上午8時30	上午10時20
下午1時40	下午4時14	上午9時18	上午11時55
下午4時00	下午8時42	上午9時52	下午8時10

名神汽船株式會社 Meishin Line

依娜 "ERENA"	10月7日到 10月8日開	新加坡
神戶丸 "KOBE MARU"	10月10日到 10月11日開	新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER"	10月16日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
義宗丸 "GISO MARU"	10月19日到 10月20日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 十月三日抵港 十月三日開行
直放：新加坡、檳城，兼收：COLOMBO, RANGOON, CHITTAGONG, CALCUTTA & MOGADISCIO. (ALL W/T AT SINGAPORE)
太平船務(香港)有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一二三六十七四(五線)

日本海運株式會社 Japan Line
委內瑞拉、加勒比海特快航線
M.S."RIO TUXPAN"
道班快輪 十月七日落貨 十月八日開行
直航中南美洲
CRISTOBAL, PANAMA (COLON), LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CURACAO, MANZANILLO
ST. MAARTEN (PHILISBURG) VIA CURACAO
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：H-238091/8 (8 Lines)

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
A VESSEL VL-008
快輪 十月七日到港 十月九日啓行
Calling: Cristobal (Colon & Panama City), Barranquilla, Port of Spain, Santo Domingo, Maracaibo, La Guaira & Puerto Cabello.
A VESSEL GL-008
快輪 十月廿二日到港 十月廿四日啓行
Calling: Buenaventura, Cristobal (Colon & Panama City), Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo.
Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.
Cargo to Puerto Cortes (Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.
香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-236171
收貨站：眞友貨倉 荃灣美環街1一9號 電話：12-437283, 12-437220
澳門代理：新興公司 電話：2512

太古船務代理有限公司 太古輪船有限公司 電話5-264311
亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務

雪梨 墨爾砵 比利斯本(愛德雷特經墨爾砵)		集運截貨	普運截貨	開行
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	已截貨	已截貨	10月1日
亞洲明珠	ASIAN PEARL	10月2日	10月3日	10月6日
安輝	ASIAN RENOWN	10月11日	10月12日	10月15日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 直航：非濟羣島，渥克蘭，威靈頓，列提頓。
收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 9月30日截貨 10月4日開行
A VESSEL AUCKLAND & LYTTELTON 10月16日截貨 10月20日開行

新幾內亞及南太平洋航線
利高 KAPTANIKOS WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA & PORT MORESBY 10月4日截貨 10月5日開行
廣東 KWANGTUNG HONIARA SANTO, VILA, NOUMEA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA & TARAWA 10月8日截貨 10月9日開行

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 十月四日抵港 十月七日開行 直透：新加坡、庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 十月二日抵港 十月四日開行 直透：曼谷
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 十月七日抵港 十月九日開行 直透：曼谷

山下新日本汽船株式會社 Y. S. LINE
山重丸 M.S."YAMASHIGE MARU" 十月九日落貨 十月十日開行
直航：嗒喇嘛、科威特、巴士拿、多哈、哥林沙
如蒙惠顧歡迎接洽 (荃灣永成貨倉收貨)
公會會員
香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港夏愨道十二號金門大廈廿六樓
電話：H-250088, 250089, 250080, 245028, 245029.

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
飛航雅士 M.S."CLIPPER ACE" 十月九日落貨開行
實利雅士 M.S."BONITA ACE" 十月十四日到港開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 十月廿六日落貨開行
往羅省、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
馬尼拉直航貨箱航線
英偉雅士 M.S."DYNAMIC ACE" 十月三日到港開行
收貨站：荃灣九龍D倉 荃灣九龍灣聯益貨倉
載貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港夏愨道十二號金門大廈廿六樓
電話：五一二五〇〇八八、二五〇〇八九、二四五〇二八九

洋灰輸馬來西亞 免申請准許證件

口證將波特蘭洋灰輸入馬來半島。不過，此項豁免附帶兩個條件：一、洋灰是被輸入馬來西亞半島。二、入口商有繳付每噸一元七角七分的入口稅及現有關稅條令下所規定的附加稅。

M.S. "DENEBOLA" 由大連來。定於十月二日抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二一六一。

美上美 M.V."BULSOOK" 十月八日落貨 十月十日下午開行 直透：曼谷
美眞美 十月十一日落貨 十月十二日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 香港干諾道西88號
船務部直接電話：5-485749 5-404590

體育界慶祝國慶晚會
今晚在九龍伊館舉行
籃乒羽球名將及武術魔術好手表演

【本報訊】香港體育界為慶祝中華人民共和國成立廿九周年，定於今晚七時半在九龍伊利沙伯青年館舉行體育表演晚會。

表演內容豐富，計有籃球由福建邀請隊對公民邀請隊，雙方均有本港甲組好手多名壓陣，乒乓球表演由近年來多次奪得男單冠軍的黃楠榮對全港青年單打冠軍盧志成，羽毛球混合雙打由港聯代表傅漢平、陳念慈對梁啓徵、李銘華，武術則由公民李汛萍、鄭榮、趙威、姚光、杜深等全港聞名的龍虎武師表演，更引人入勝的魔術表演由陳士領導，必使人一新耳目，到時會有一番熱鬧。

據悉，該場招待券已全部發出，屆時將有工商各界知名人士參與盛會。

三號風球下雙方冒雨作戰
愉園小勝東昇
東昇先拔頭籌　愉園連下三城
終場三二之比　過程未見精采

【本報訊】昨日雖然懸掛三號風球，但是，愉園與東昇冒着風雨在花墟進行一場甲組足球聯賽的爭奪戰，結果，愉園以三比二取勝。

冒着風雨觀戰的球迷有一千零七十五人，門票收入五千三百七十五元。

昨役，東昇先拔頭籌，但後來却被愉園連追三球，至下半場東昇再打入一粒。雙方演出並不好，東昇之敗，門志、合作均成問題。愉園改由李潤華、蔡育瑜打雙中堅，有待考驗。

上半場接戰後，雙方互有攻守。戰至廿三分鐘，梁帥榮傳球甩脚，潘長旺截得大脚傳中，李潤華頭槌將球頂出，皮球却落在禁區外黃紹基脚下，「阿基」見機不可失，即施快射，皮球應聲入網，一比〇，東昇先拔頭籌。廿六分鐘，愉園來一記快攻，馮志明「單刀」埋門之際，梁活武「渴細」後邊鏟球，怎知救球心切，在「渴擺」個大烏龍，皮球直飛網窩，朱國權不防有此一着，只有目送皮球入網，卅分鐘，東昇以鄭偉雄入替何榮康。卅四分鐘，陳世九助攻，右邊將球傳中，鍾楚維門前接應射球入網，二比一，愉園反超。卅八分鐘，愉園捲土重來，劉榮業門前接應「馬毛」鄧鴻昌的傳球，繼而施先過黎新祥，射入網，三比一。

下半場再戰，雙方球來球往。戰至廿九分鐘，東昇攻門，麥天富右邊底線將球傳中，張家平近門頂球入網，東昇追回一球。終場，愉以三比二告捷。

愉園：陳吳炳南、梁帥榮、劉榮業；劉李潤華、鄧鴻昌、鍾楚維；岳蔡育瑜、陳國雄、馮志明；陳世九

東昇：朱國權；潘長旺、黃紹基、黃達財；黎新祥、麥天富、張家平；梁活武、何榮康、黎炯洪

愉園贏波三因素
體力較佳放波快直線傳遞多

【本報訊】愉園昨日在聯賽中首次出師，結果以三比二勝東昇。

賽後，教練梁子朋認為，愉園的演出不算很好，上半場因體力較佳，所以能以三比一佔先。同時，因打水戰，球員「放波」比較快，而且直線傳遞多，所以佔了較多攻勢。後防方面，李潤華、蔡育瑜踢雙中堅，表現不錯。

愉園陳國雄（左一）埋門，遭到東昇黎新祥（中）攔截。

龍志成犯案
足總周四傳訊

【本報訊】足總「球賽法庭」定於十月五日（星期四）下午六時開會傳訊元朗球員龍志成。

龍志成是在九月十四日對東昇的一場會長主席杯足球賽時犯規被記名警告。

賽後述評

愉昇打「水戰」

愉園昨與東昇進軍花墟，在雨勢越下越密的情況下進行角逐，結果，愉園以三比二贏得勝利。

這是一場雨戰，場地軟濕而不滑，本來甚好踢，且有涼快感。但是，却未見雙方球員振起奮門精神，都踢得很隨便，未覺得有什麼球味。勝方愉園的演出既未洽人意，負方東昇的演出更無足道，只在都是防守鬆懈下打成三比二之局而已。

愉園之勝，是因其前鋒較肯走空檔，遂掌握着多一個機會共射入三球，馮志明、鍾楚維、劉榮業各得其一。東昇前鋒得球則常從中路的人堆中推進，這並不是有意攻堅，而是一種習慣打法，雖然愉園並非打緊迫防守，但從人堆中推進必受阻，怎可以破關而入？所以，它攻入的兩球，一由黃紹基在卅碼外遠射中鵠，一由張家平伏在門前用頭頂入，都非因打出進攻組織而得來。

可以說，這只是一場「斯文波」，並非一場緊張波，因雙方由始至終都未打出緊迫戰術，所以在雨戰中打成「水戰」，有乜睇頭也。

·正牌軍師·

乙組演兩場硬仗
寶路華港會分遇九巴荃灣

【本報訊】今日甲組足球賽暫停一天，乙組聯賽則有兩場比賽分別在嘉山、港會球場上演。

寶路華對九巴，嘉山場；港會對荃灣，港會場。兩場比賽均在下午四時開賽，能否如期舉行，要看天氣而定。

今日的兩場乙組聯賽，戲碼不俗。寶路華上仗曾打敗乙組班霸港會，看來今屆升班機會大。

中國隊缺乏經驗
——世界男籃賽幾支球隊的實力試探

特稿

今屆比賽較為令人矚目的是亞洲區的代表——首次參加世界賽的中國隊。

中國隊在世界籃壇上是一支年青的球隊，近年才開始積極地參加國際賽，在一九七五年的亞洲男子籃球錦標賽中，以泰山壓頂之勢，在六強賽中未失一場，最後在冠軍爭奪戰中，以九十七比七十八力挫以往的亞洲男籃盟主的南朝鮮隊。

打從那時起，中國隊的表現開始使人注目，外國球評家認為，中國隊在如斯缺乏國際賽經驗的情況下奪得好成績，實力是不容忽視的。

在去年於馬來西亞舉行的亞洲杯籃球賽中，中國隊又進入了決賽，再度與南朝鮮爭奪冠軍。此役，雖然中國隊的表現較為失常，但仍以六一比五八取勝。在這整個比賽中，中國隊每一仗均以大比數擊敗對手，球藝、風格都使人留下深刻的印象。決賽一役，使人難忘的是，南朝鮮為了擊敗中國隊，他們在比賽中使出了粗野的手段，並反對球證的執法，雖然如此，中國隊仍奮勇地奪得冠軍。

本屆世界賽，中國首次派隊參加。中國隊今年年初便開始挑選球員及展開集訓工作，到了最近，才選出十二名隊員，而這十二人中，陳凱、匡魯彬、稽照光及何鉅華是新人，而張大維、徐政文、朱家志及吳忻水四員舊將未有入選。

中國隊的平均高度，在世界籃壇中屬於「中級」，故此如果要他們完全倚靠身材來打球，則對着一些平均身材高大的球隊時，就會吃虧，因此他們專門訓練打快攻以速度壓住對手。

但是，在籃球比賽中，完全倚靠「以矮勝高，以速度勝對手」的戰術是不十分可靠的，亦要一些身高手長的球員去搶籃板球，因此，今次換入的四人，除了何鉅華只有六呎高外，匡魯彬及稽照光高六呎五吋，而陳凱更有六呎七吋的高度。這麼一來，加上原有的穆鐵柱、邢偉寧及張明書三個「高佬」，搶奪籃板球便更有機會了。

在籃球比賽中，投籃佔了很重要的一環，倘若投籃技術不佳，哪會取勝呢？以往，中國隊在亞洲區的比賽中，往往利用身材較高的優勢，追到內線投籃，但是，如今對手不同，不少隊伍的平均身材比中國隊為高，如果中國球員在內線投籃，對方爭起雙手便擋去了。中國隊教練亦洞悉這個弱點，今次換入的四人，都是擅長外圍投射的能手，這樣，中國隊便是一支既能外投，又可迫籃的球隊了。

從年齡上看，中國隊中的黃頻捷、王德禮、張衛平的年紀比較大，但是在世界賽的重大賽事中，單靠一羣新人去打，未免是太過危險，因為在比賽中，戰情會隨時隨地發生變化，優勢也會變成劣勢，這樣，能夠立即在場上應付這種局面的人，往往是經驗豐富的球員。

與中國同組的意大利、巴西及波多黎各，皆是世界籃壇上的勁旅，不過他們尚不如美國、蘇聯及南斯拉夫那末厲害，但是中國隊與他們對壘，還是比較難打的。

本屆中國隊首次參加世界賽，在缺乏經驗的情況下，將會遭遇到一些困難的。不管如何，能夠與世界強隊比賽，總是汲取經驗的大好機會。

（二）

·羅綠·

南國紅星昨下戰書
非洲角城隊昨亦來函足總探盤
英國旅遊公司介紹擬比賽兩場

【本報訊】足總昨天發表兩支外隊來函探盤消息，第一隊是南斯拉夫貝爾格萊德紅星足球隊，第二隊是非洲角城足球隊。

紅星隊擬訪港，是由英國史德達旅遊公司介紹的，但沒有具體地提出訪港日期。

客隊有意來港比賽兩場，條件是每場一萬八千美元及廿三人在港逗留的膳宿費用。該隊還將前往非洲、中東等地比賽。

紅星隊陣中擁有九名國家隊代表，目前在南斯拉夫甲組聯賽中處於領前地位。該隊在歐洲杯聯賽賽中以六比六的成績淘汰東德的柏林戴拿模隊出局，兩場的比賽，首仗紅星以二比五見負，次仗紅星隊勝四比一。因紅星隊作客時射入的球是雙計，故能淘汰對手出局。

非洲角城隊擬於今年十二月十日期間在港逗留兩周，要求比賽四場，但是未有提及任何條件。該隊在南非被稱為強隊，但因國際足聯開除南非會籍，所以，足總對該隊未必有興趣。

我摔跤組赴伊朗
參加亞洲教練班

【本報訊】據北京新華社消息：以王道平為組長的中國摔跤教練組一行三人本月廿八日離開北京前往伊朗德黑蘭參加第三期亞洲摔跤教練訓練班。

以尹北岑為領隊的中國網球隊應泰國網球協會的邀請，本月廿八日離開廣州前往泰國進行友好訪問。

中國籃球隊新秀（從右到左）何鉅華、稽照光、陳凱、匡魯彬。

元南之戰
預售門票

【本報訊】甲組足球聯賽元朗對南華的比賽，足總昨發出定購門票表格。比賽於下周日在大球場舉行。領票日期為十月五日（星期四），公開發售則於十月六日（星期五）開始。

國際傷殘人士運動會
八二年將在香港舉行

【本報訊】遠東及太平洋區國際傷殘人士體育運動大會，定於一九八二年在香港舉行。香港傷殘人士體育協會在市政局康樂事務促進組支持下，現已積極籌備工作，輪椅籃球賽為主要項目之一，該項比賽將於十月中旬展開比賽。

參加第五屆亞洲青年籃球大賽
港青隊今啓程赴菲
沙理士昨晚主持授旗出發儀式

【本報訊】香港男子青年籃球隊定於今天上午九時乘搭航機前往菲律賓馬尼拉，參加第五屆亞洲男子青年籃球錦標賽。籃聯昨晚在修頓球場舉行授旗出發禮，由市政局主席沙理士主持，同時頒發本年度市政局杯男女青年籃球賽的優勝隊伍獎品。

籃聯主席程萬琦在授旗儀式前講話，他說，港青隊參加亞洲青年籃球錦標賽，希望各隊員憤力應戰，爭取佳績。

沙理士主持授旗，由港青隊領隊邱福平接受。

港青隊職球員名單如下：

名譽總領隊潘兆柱、名譽副總領隊李楊植秋、黃建文、盧建華、程萬琦，名譽領隊袁家齊，領隊邱福平，副領隊劉自強，總幹事梁自強，顧問劉澤彬，名譽顧問林維聰、黃國揚，教練尤應邦，教練劉聚，助教韓家輝，訓練員朱春生、張泰榮，隊長李子勳，隊員何富林、李萬然、黃熙和、崔海全、雷達穗、鍾偉強、劉兆福、謝嶽鴻、樊建邦、陳冠基、葉錦強。

十八歲踢大足球
朱永强口述　武秉筆錄

其人其事

說了教練生涯之後，也許有人會問：「朱仔，你的球員生活又如何？」

講起球員生活，那就「一匹布咁長」，我應該算是典型的流浪者，如果不說出來的話，相信很多「現役」球迷是不知道的。

一九四一年，當我還是十八歲的時候，我就開始學踢大足球了。起先，我只是東方乙組後備球員，踢球的機會少得很，都是坐在場邊留心看人踢球，也許是太留心別人的腳法，加上自己的苦練，也就學到人們所說的「花拳綉腿」的功夫。

那年，東方甲乙組球員是借嘉山球場練習。有一次，南華約一隊洋兵比賽，湊來湊去不夠十一人，我被提議客串一場。

說到有人賞識我的腳法，正是驚喜交集，上場時，十分賣力，打得精采百出，立即惹起人們的注意，於是，由東方過南華，成為正式的乙組球員了。

可惜好景不常，我在南華打了兩年乙組，正當在進步的時候，太平洋戰事就爆發了，所有球賽都已經停頓，南華球員星散。我也只好退出球壇，與家人打算未來的出路。因為我們是東莞人，所以我父親主張回鄉下去，於是，父親帶着母親、哥哥和我，離開居住了幾十年的維多利海峽，回到魚米之鄉去。

可是，那裏連小型球也沒有一個，所以過了三、四個月，我打聽得路途稍微通暢一點，就隻身又跑到香港來。雖然只是自己一個人但感到興奮非常，從此沒有父母在面前管束着，海闊天空，任我飛翔了。

回到香港以後的生活，也是吊兒郎當的，東走走，西玩玩，既沒有工作做，又沒有球可踢，渾渾沌沌又過了幾個月。那時，澳門的體育圈依然一樣活動，足球賽也一樣地進行着。那裏有一支警察隊，是全澳門最強的隊伍，球員大部分是香港過去的，包括侯榕生、黎兆榮、劉松生等，睨視一時。

因為警察實力強勁，澳門另一支鮮魚隊想加強實力，就邀請我與曾培福等效力。鮮魚隊是甲組，我加入該隊踢前鋒，這還是我第一次在甲組中露面。（六）

朱永强（左）與球友何惠芬（中）、侯澄治舉杯暢飲。

銀牌足球賽
今截止報名

【本報訊】今屆的銀牌足球淘汰賽，特別定於十一月間開賽。足總昨宣佈，此項杯賽今天下午一時截止報名。聯賽管理委員會將於十月四日（星期三）召開會議，抽籤編排高級及初級兩組的首周秩序。

高級組銀牌賽，照往常一樣是十二隊參加。初級組則還有長和、傑志、龍門、港青、吉卜賽未報名。昨據足總秘書處透露，上述隊伍將會於今天中午前遞交報名表格。

愉園太極班
現接受報名

【本報訊】愉園太極班定於十月四日招收新學員，即日報名，教授時間為逢星期三、六晚上八時至十時，每月班費二十元，報名地點銅鑼灣希慎道二號十七樓愉園體育會，電話七七一四九七八。

高級泳創三項紀錄
八百公尺自由泳婦遊女將包辦前三名
下月五日起一連兩天在維池舉行決賽

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的一九七八年全港公開高級游泳錦標賽，昨晚在維多利亞泳池舉行第二天預賽，婦遊三名洋將打破八百公尺自由式的全港紀錄，連同第一天預賽，共有三項七人刷新全港紀錄。

女子組八百公尺自由式，婦遊三選手刷新全港紀錄。第一名阿里·諾頓，時間是十分〇秒四；第二名嘉蓮·羅拔遜，時間是十分十秒一；第三名真納·克拉克，時間是十分二三秒九，打破一九七六年海天李雁婷保持的十分四七秒五的全港紀錄。

另外，女子一百公尺自由式，婦遊的嘉蓮·羅拔遜以一分三秒七游完全程，成績也很不錯。

昨晚預賽結束後，賽會定於十月五日、六日在維多利亞泳池舉行決賽。

卜公的「截胡」之作

球壇見聞　波經

卜公邀得馬文拿、嘉拿兩人加盟，聽說是「截胡」的傑作。

截胡者誰？鄧家雄是也。在「市海」交鋒之夜，他得意洋洋似地向體記行家告密。

他說，馬文拿來自阿根廷，擅踢中堅；嘉拿則是西德翼鋒。「雙拿」都是世界杯賽的後備球員。

阿根廷是世界杯賽盟主，西德則是八強之一，「雙拿」雖非正選，但能在後備中佔一席位，相信以此斤兩，來港效力甲組，亦已「夠殺」矣！

鄧家雄談了「雙拿」的威水史之後，不知是否驚怕未夠份量。突來一句：「得來非易，出到截胡手法呢！」

「截胡？」體記無不愕然。

鄧說：「我偷偷地告訴你們，『雙拿』原是要找陳女士（嘉山女班主陳瑤琴），可是，我先來一步，說服他們踢卜公。你們想想，這不是『截胡』嗎？」

原來，被人截胡者，竟是女班主啊！

如果「雙拿」真的是過江龍，那麼，女班主這回被「截到飛起」矣！

·波迷·

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
長立	EVER PROMOTER (上午七時)	台灣	北角橋	利達
馬力克	IBN MALIK (上午九時)	台灣	A33	怡和
利來福	NL. DELFT (上午六時半)	日本	國際橋	實隆
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES (中午)	高雄	A14	怡和
貿易	SL. TRADE (下午五時)	美國	葵涌8	海陸
威覇騎士	CHEVALIER VALBELLE (晨早)	基隆	西區	沙嗜
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK (下午六時)	歐洲	海厦	怡和
東方女神	EASTERN MUSE (下午六時)	日本	A15	大三
希爾	HEL (下午五時)	歐洲	A34	天祥
榮山丸	EIZAN MARU (中午)	日本	B20	天祥
麥加多	MERCATOR (中午)	歐洲	國際橋	沙嗜
陽興丸	YOHKOH MARU (下午八時)	基隆	國際橋	川崎
利來自由城	NL. FREETOWN (晚上)	新西蘭	海厦	太古
海藍寶	NEPTUNE TURQUOISE (下午二時)	青島	B8	華夏

今日出口船隻

加迪根灣	CARDIGAN BAY (下午五時)	漢堡南開普頓	葵涌1	太古
威覇騎士	CHEVALIER VALBELLE (下午)	熱那亞馬賽	葵涌1	沙嗜
雅士馬士基	AXEL MAERSK (下午)	加州紐約	葵涌1	馬士基
麥加托	MERCATOR (下午)	高雄	國際橋	沙嗜
派摩利亞	PIONER PRIMORYA (上午八時)	本可慕	國際橋	華林
長立	EVER PROMOTER (下午五時)	遮打	北角橋	利達

明日入口船隻

田納西丸	TENNESSEE MARU (上午三時)	南非	A	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	葵涌1	東洋
長城	KOTA PANJANG	黃埔	A	太平
加里亞	ARICA	基隆	A	天祥
得利	IBN DURAID	台灣	A	怡和
東南	DONG NAM	釜山	B	東宇
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA	日本	A	亞利來
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	海厦	馬士基
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	B	明仁
利來納皮爾	NL. NAPIER	基隆	A	渣華
亞利桑那	ARIZONA	美國	葵涌1	怡和
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	葵涌1	怡和
榮富	GREEN FORTUNE	美國	國際橋	利達
東方領袖	ORT. LEADER	高雄	國際橋	港郵
第一金得利	No. 1 KENDARI	日本	A	天祥
興華	HSING HWA	高雄	油麻地	明仁
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	葵涌8	海陸

明日出口船隻

永昌	OCEAN ACE	卡拉奇嘉林沙	A7	懋德
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆日本	國際橋	盟利行
美甘	PALM	馬尼拉	B15	中央
格馬地亞	L. GREMADIER	南非	A28	怡和
福音	GREAT CONCERT	西非	A40	新興
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	卡拉奇波斯灣	海厦	馬士基
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油麻地	東海
愛信	CONFIDENCE EXPRESS	波斯灣	A9	東海
馬力克	IBN MALIK	紅海	A33	怡和
貿易	SL. TRADE	達打達曼杜拜	葵涌8	海陸
榮富	GREEN FORTUNE	加勒比海	國際橋	利達
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	A14	怡和
東方女神	EASTERN MUSE	西南非	A15	大三
希爾	HEL	日本	A34	天祥
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	新加坡印尼	海厦	馬士基
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡	B20	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	葵涌1	東洋
光輝	BRILLIANT	新加坡	B38	協成
義美路	CAP. YEMELOS	波斯灣	A8	福來
菲島怡奧利	JOHNEVERETT	曼谷仰光	A25	福來
利珊娜三號	LAKSANA 8	新加坡	B39	中央
馬運露二號	MARAVILLA NO. 2	新加坡	B13	天祥
蒙地奧	VENTURA MUNDIAL	聖路易士港	A35	大三

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
天海	TIAN HAI	西區	招商局
	CHANG HUA	吉列島	招商局
	ROSS SEA	A44	益豐
維珍尼亞星	VIRGINIA STAR	西區	大三
寶山	BAOSHAN	A13	招商局
	QUI HU	白沙石	招商局
海協	SEA CONCORD	西區	海洋
	PARACLETE	A46	亞非
海信	CONFIDENCE	B27	華夏
渤海	PO SEA	B26	益豐
	SALTON SEA	A41	益豐
	FAIR REEFER	A31	渣華
木星	MUSING	B17	招商局
國盛	BOUNTIAL COUNTRY	B18	建華
長亭	CHANG TING	西區	招商局
	SEA LIONET	A45	遠洋
	LONG TIME	A16	華夏
泉永丸	SENEI MARU	A27	順利
建達利三號	No. 3 KENDARI	B2	大源
白宮	WHITE HALL	B21	大源
東安	TUNG AN	油麻地	華利
力恒	RIHENG	B5	華夏
隆湖	LONG HU	白沙石	招商局
	MING HU	白沙石	招商局
明仁成功	M.R. SUCCESS	B11	明仁
	DONA KATERINA	西區	怡和
	XING CHENG	A48	遠洋